



STELLAR WORKS

*Cultural Sensibility,
Timeless Craft*



STELLAR WORKS

Stellar Works stands for a renaissance of refined culture and Asian aesthetics. Inspired by the long standing craft and industry of traditional cultures, it represents a commitment to bridging the gap between old and new, east and west – in attitude, form and application.

Stellar Works seeks to reintroduce past collections of classics, alongside culturally -inspired contemporary signatures. It infuses freshness into heritage and grounds innovation with enduring craftsmanship.

Sommaire /Contents

From Shanghai to the World

- 3 **Une marque de design conçue pour le XXI^e siècle**
/Stellar Works: A design brand for the 21st century
- 4 **Made in Shanghai**
- 6 **Une constellation de cultures**
/A Constellation of Cultures
- 10 **Le monogramme Stellar Works**
/The Stellar Works monogram

Storytelling

- 12 **Yuichiro Hori**
L'itinéraire d'un entrepreneur japonais à Shanghai
/The journey of a Japanese entrepreneur in Shanghai
- 20 **Rossana Hu & Lyndon Neri**
Des créateurs hybrides /Creative Hybrids
- 30 **Scénographies /Scenographies Neri&Hu**
Faire l'expérience du temps et de l'espace
/Experiencing space and time

In the Workshop

- 36 **Au cœur de Stellar Works**
/At the heart of Stellar Works
- 38 **Daisuke Hironaka**
- 44 **Visual Portfolio**
- 50 **Mandarin Chair**
Neri&Hu pour Stellar Works
/Neri&Hu for Stellar Works

Point of views

- 54 **Designers, Signature Collections & Projects**
- 56 **Yabu Pushelberg**
Blink Collection
- 60 **David Rockwell**
Valet
- 66 **Crème design**
Exchange Collection
- 72 **Nic Graham**
QT/Chillax
- 76 **Space Copenhagen**
Slow, Rén & Lunar
- 82 **Noma**
- 84 **Jean-Georges**
- 88 **Jason Atherton**
- 92 **Arita Collection**
de /by Neri&Hu

At Louisiana Museum, Denmark

- 96 **Wohlert Chair**
- 98 **Michael Sheridan**
La Louisiana Chair et l'héritage de Vilhelm Wohlert
/the Louisiana Chair and Vilhelm Wohlert's legacy
- 102 **Claus Wohlert**
Traditions familiales et héritage culturel
/Family traditions and cultural heritage

Stellar Works Select Projects Map

- 106 **Signature collections & hospitality projects**

Stellar Works Edition est édité par
/is published by Pro Materia

Siège social / Head office
Rue Franz Merjay, 142, B-1000
Bruxelles/Brussels, Belgium
T. +32 (0) 2 768 25 10

Bureau Paris / Paris office
7 rue Roy
F-75008 Paris, France

Éditeur et curateur / Publisher and Curator
Lise Coirier / Pro Materia
lise@promateria.org
www.promateria.org

**Coordination éditoriale & rédaction /
Editorial coordination & texts**
Blaise Dessent
blaise@promateria.org

Graphisme / Graphic Design
Juliette Dimet

Iconographie / Picture research and selection
Stellar Works – Isabelle Thompson & Pro
Materia

Traduction / Translation
Amélie Courau & Marianne Montiel (EN-FR)

Relecture / Copyediting
Pro Materia

**Crédits et photographes
/Credits and photographers**
Su Li, Taran Wilkhu, Zhu Hai, Nikki To, Nikolas
Koenig,

Imprimé en Belgique / Printed in Belgium

© Pro Materia, Brussels, Belgium
The Community Trade Mark TLMag_True Living of
Art & Design is registered for the European Union.

*Aucune partie de cette publication ne peut être reproduire, ou
publiée par impression, photocopie, microfilm ou de quelque
manière que ce soit, sans accord préalable de l'éditeur. Le
magazine est protégé par les droits d'auteur. Le magazine
décline toute responsabilité pour tous les manuscrits et photos
qui lui sont envoyés. Les articles et photos publiés par New
TLMag n'engagement que leurs auteurs. Tous droits de
reproduction réservés.* / No part of this publication may be
reproduced or transmitted in any form or by any means, including
photocopy, recording or any information and storage and retrieval
system, without the prior written permission from the editor. The
magazine disclaims all liability for any manuscripts and photos
that it receives. All article and accompanying materials published
by New TLMag, unless otherwise indicated, are licensed by the
respective authors of such articles. All rights reserved.

Couverture / Cover:
Space Copenhagen, Infinity, sofa modulable
/modular sofa, , Stellar Works Signature
Collection, 2018, photo: Su Li



STELLAR WORKS

Une marque de design
conçue pour le XXI^e siècle /
*Stellar Works: A design brand
for the 21st century*

À la fois plurielle et harmonieuse, l'histoire de Stellar Works est tissée de prises de risques : elle a cherché à s'inscrire dans la tradition et à explorer le potentiel du design, de la production et de l'artisanat.

✕ Stellar Works is a story about taking risks, embracing tradition, and pushing forward the potential of design, production, and craft, and bringing them together in a harmonious way.



Made in Shanghai

© Su Li

© Su Li



1 — Vilhelm Wohlert, Antler Chair. Photo by Su Li.
2 — Neri&Hu, Mandarin Chair, Photo by Su Li

Cosmopolite par nature, Stellar Works a été fondée par un Japonais, ensuite associé à un Français, et manufacture ses produits à Shanghai. La marque collabore en outre avec des designers et des architectes d'intérieur de renommée internationale qui exploitent ces ressources pour créer les pièces somptueuses et novatrices qui composent les collections de la marque.

Pour Stellar Works, Shanghai constitue une base idéale. Dans cette mégapole grouillante, incroyablement diverse et culturellement riche, le contraste entre l'ancien et le nouveau, le traditionnel et l'ultramoderne se manifeste plus que nulle part ailleurs. La vitesse, la technologie et l'histoire s'y entremêlent inexplicablement. Située aux confins du pays, au bord de la mer de Chine orientale, mais aussi tournée vers le Japon, la Corée du Sud et Taïwan, et ouverte sur l'océan Pacifique, Shanghai constitue un pont naturel entre l'Orient et l'Occident.

Depuis sa création en 2012, Stellar Works n'a cessé de donner tort à l'idée reçue selon laquelle la production chinoise serait exclusivement massive et de mauvaise qualité. Son usine, dont la production est principalement manuelle, en témoigne. « Suivre un processus artisanal axé sur le design est encore abordable à Shanghai, ce qui serait impossible au Japon, en Amérique ou en Europe », reconnaît Yuichiro Hori, fondateur et PDG de la marque. Et Daisuke Hironaka, directeur général, de poursuivre : « Shanghai est un marché orienté vers l'hôtellerie, géographiquement très proche du Japon. Les normes de qualité y sont plus élevées qu'en Chine continentale, où sont principalement produits de gros volumes de marchandises destinées au marché occidental (marché de masse). À mon sens, l'Asie va devenir une entité importante et une plaque tournante de l'éducation et du design de haute qualité. »

With its Japanese founder, French partner, and a Shanghai manufacturing base, Stellar Works is cosmopolitan to its core. This is underscored through its collaborations with internationally renowned interior architects and designers who are utilising these resources to create innovative and beautiful pieces for the brand's signature collections.

Shanghai makes the ideal base for Stellar Works—this thriving, culturally rich and incredibly diverse megacity, where more than anywhere else, the contrasts between old and new, traditional and ultra modern, the mix of speed, technology, and history are combined in the most undefinable ways. With its distinguished location on the edge of China along the East China Sea, where it looks out towards Japan, South Korea, Taiwan, stretching out to the Pacific—Shanghai is also a natural link between east and west.

Since its founding in 2012, Stellar Works has continually subverted the cliché that China is home to only mass-volume and low-quality production. Its Shanghai-based factory, where most of the furniture is handmade, makes the difference. "It's still affordable to follow a design-led craft process in Shanghai while it would be impossible in Japan, in the Americas, or in Europe," reveals founder and CEO, Yuichiro Hori. As COO, Daisuke Hironaka reflects, "Shanghai is a hospitality-oriented market, geographically close to Japan. Quality standards are higher here than in mainland China, which is mostly producing large volumes for the Western market (mass market). In my opinion, Asia will become one large entity as well as a hub for high quality education and design."



Une constellation de cultures
A Constellation of Cultures

1.

« Stellar Works est la première marque asiatique de pièces de design sur mesure, » explique Yuichiro Hori. « Shanghai est notre base opérationnelle et constitue pour nous une source de croissance continue. Nous avons injecté un état d'esprit japonais dans notre production et perfectionné le savoir-faire chinois, auxquels nous avons ajouté l'excellence française de Laval, spécialiste du tissu d'ameublement. » Mais l'ADN de Stellar Works serait incomplet sans l'influence de l'esthétique nordique, qui donne le ton de la majorité des grandes collections. Malgré leur distance géographique, les cultures nordique et asiatique partagent des valeurs semblables quand il s'agit de matériaux, de design, de nature et d'artisanat. Elles partagent également une capacité à créer du mobilier et des objets fondamentalement beaux et fonctionnels. Chez Stellar Works, les notions de racines et d'héritage revêtent une nouvelle dimension et prennent des significations plus larges. Romaric Gauthier, directeur général de Laval Shanghai,

« Stellar Works is the first tailor-made Asian design brand, » says Hori. « Shanghai is for us an operational base and source of continuous growth. We have injected our Japanese mind-set into the production, perfecting the Chinese craftsmanship, coupled with Laval's French label of excellence in furniture upholstery. » But the global DNA that makes Stellar Works what it is doesn't stop there, as the Nordic aesthetic and influence sets the tone for many of their signature collections. Despite their geographical distance, Nordic and Asian cultures share a similar set of values when it comes to materials, design, nature, and craft, as well as an ability to create furniture or objects that are inherently beautiful and functional. With Stellar Works, the idea of heritage and roots takes on new identifications and new, expanded meanings. As Romaric Gauthier, the General Manager for Laval Shanghai puts it, «...I think we can definitely say that today the brand exists independently with its own independent voice, without having to specifically

STELLAR WORKS



2.



3.



4.



5.

- 1 — Crème, Exchange Collection
- 2 — Space Copenhagen, Lunar Sofa
- 3 — Neri&Hu, Tripod Table
- 4 — Vihelm Wohlert, Triangle Chair and Ottoman
- 5 — Space Copenhagen, Infinity Collection

© Taran Wilkhu

l'exprime ainsi : « On peut assurément affirmer que la marque possède une voix et une existence propres et qu'elle n'a pas besoin de se référer sans cesse à ses origines. À cet égard, elle est véritablement internationale et intemporelle. »

En l'espace de sept ans, Stellar Works a élargi ses activités multidisciplinaires en développant plusieurs collections haut de gamme en collaboration avec Yabu Pushelberg, Space Copenhagen, Crème Design, Nic Graham, David Rockwell et Neri&Hu. Une telle qualité à un prix aussi abordable, c'est le rêve que Stellar Work met à notre portée et qui serait impossible dans n'importe quel autre pays.

Sous la direction artistique de Neri&Hu, Stellar Works a imposé son statut de marque de design et élargi sa gamme à des produits et accessoires artisanaux destinés au marché de l'hôtellerie comme à des résidences privées, faisant usage de matériaux et de formes luxueuses sans jamais se départir de sa devise : une sensibilité asiatique alliée à des techniques intemporelles. Cette philosophie a intégré un souci de durabilité et de production responsable, depuis l'approvisionnement en matières premières jusqu'à la fabrication et à la logistique.

Forte d'une équipe assurément internationale, la marque a mis en place un réseau de communication sans faille qui assure l'efficacité et la fluidité des processus de conception et de production. C'était essentiel pour le créateur américain David Rockwell qui, lorsqu'il envisageait de produire une gamme de mobilier en Chine, appréciait particulièrement l'idée de travailler avec une équipe bilingue sur un projet Made in China.

Pour les Danois Signe et Peter de Space Copenhagen, qui ont signé les collections Slow, Rén et Lunar, une connexion instantanée et une compréhension mutuelle se sont établies avec la marque. Leurs collections d'identité très contemporaine mêlent des éléments de design asiatique et scandinave. ◇

refer to its origins—in this way it is truly timeless and international.”

In seven years, Stellar Works has expanded its multidisciplinary practice by developing high-end signature collections with Yabu Pushelberg, Space Copenhagen, Crème Design, Nic Graham, David Rockwell, and Neri&Hu. These collections could not be produced at such high quality and affordable cost levels anywhere in the world. Stellar Works makes this dream come true.

Through the leadership of Neri&Hu as Creative Directors, Stellar Works is developing their design brand status, expanding into hand crafted objects and accessories for the hospitality market as well as for private residences, using luxurious materials and forms, while staying true to their philosophy of “Asian sensibility and timeless craft.” This extends to a practice of sustainability and responsible production from materials sourcing to transportation and fabrication.

With a truly global in-house team, Stellar Works has established a seamless network for communication, making the process of design and production smooth and efficient. This was critical for American designer David Rockwell, who, while exploring the idea of producing a line of furniture in China, greatly valued the possibility of working with a bilingual production team on a design project made in China.

Danish designers, Signe and Peter of Space Copenhagen, talk about having “an immediate connection and mutual understanding,” when working with Stellar Works. They have created three signature collections: Slow, Rén, and Lunar, each of which weave in elements of Asian design history and Scandinavian heritage, while being completely contemporary. ◇

6 — Nic Graham, QT/Chillax Chair.

7 — Neri&Hu, Mandarin Collection

8 — Space Copenhagen, Lunar Highback Chair



7.

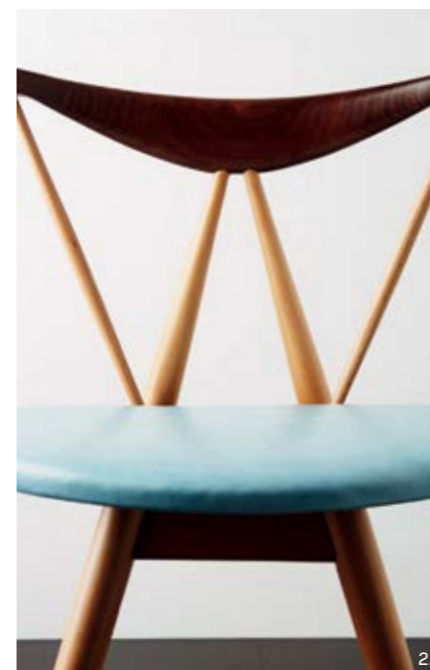


8.

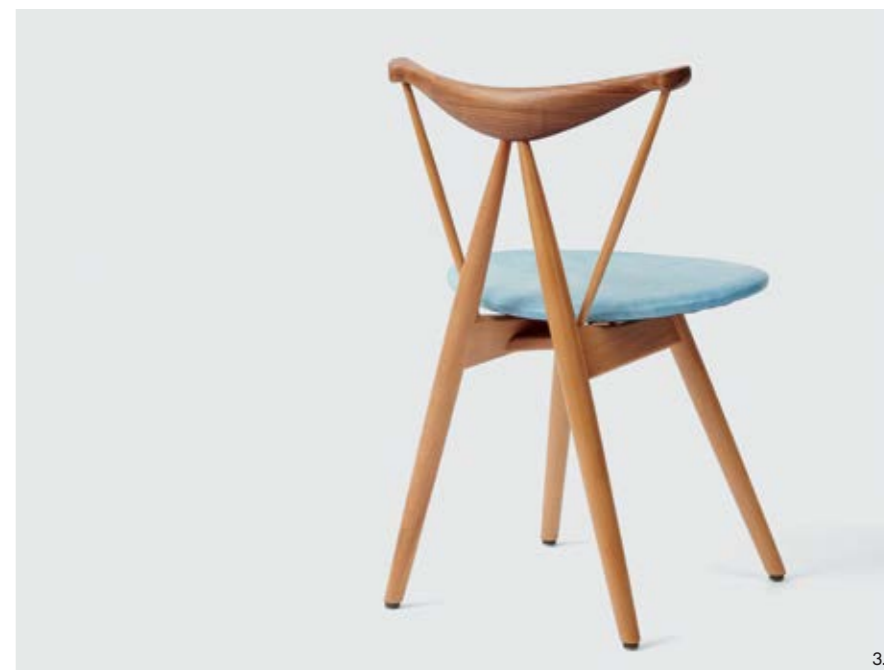


1.

Le monogramme Stellar Works / *The Stellar Works monogram*



2.



3.

1 — Stellar Works Monogram. Installation at Maison & Objet, 2016. Courtesy of Stellar Works
2 & 3 — Vilhelm Wohlert, Piano Chair

Pensé comme des armoiries japonaises, le monogramme et logo SW ont été conçus en concertation avec Maître Shimada, un créateur d'armoiries basé à Kyoto. Élégant et sophistiqué, ce logo reflète la vision de la marque. Les courbes souples du W, une référence à la *Piano Chair* du designer danois Vilhelm Wohlert, rééditée par Stellar Works, symbolisent l'accueil et la bonté. La partie basse du logo symbolise quant à elle une ouverture d'esprit ancrée dans une ferme croyance en l'innovation imprégnée de tradition.

Le logo et monogramme de Stellar Works sont le réceptacle d'une histoire qui passe depuis toujours par le style et l'expression culturelle. Il en découle des collections qui sont au reflet d'une philosophie ancrée au cœur de son identité, elle-même véhiculée par des pièces de mobilier au design contemporain conçues par d'éminents créateurs et architectes d'Europe, d'Asie et d'Amérique.

Ce logotype incarne clairement la philosophie créative de la marque qui se veut interculturelle, mêlant des influences de milieux et de territoires différents, transformant ces influences en de nouvelles typologies appelées à pénétrer nos environnements quotidiens. L'esthétique asiatique de la marque mêle le raffinement japonais à l'ornementation chinoise plus axée sur l'artisanat ; l'expertise italienne du tissu d'ameublement au luxe français hérité de Laval ; et le style nordique au « *hygge* » scandinave. ◇

■ The Stellar Works monogram and logo is designed as a Japanese crest, developed in association with Kyoto-based crest type maker and master, Shimada. The stylish logo reflects the elegant and sophisticated vision of the brand. The soft curves of the upper W taken from the shape of the *Piano Chair* designed by Danish modern master, Vilhelm Wohlert, and reedited by Stellar Works, stands for kindness and a welcoming attitude, while the base symbolises an open mind-set with a strong belief in innovation through tradition.

The monogram and logo of Stellar Works reveals a source of continuous storytelling through style and expression. The Stellar Works signature collection reflects this philosophy and vision which is at the core of the brand and conveyed through contemporary design furniture created by leading international designers and architects.

It provides a clear impulse to the Stellar Works creative ethos which is cross-cultural, mixing design elements from various backgrounds and territories and transforming them into new design typologies to be implemented in our contemporary living environments. The Asian aesthetics blends Japanese refinement to the Chinese craft-oriented ornamentation, the Italian design expertise in upholstery to the heritage of French luxury through Laval, and the Nordic flair and '*hygge*' of Scandinavian design. ◇

Yuichiro Hori

L'itinéraire
d'un entrepreneur
japonais à Shanghai
*/ The journey
of a Japanese entrepreneur
in Shanghai*



2.

1 — Portrait of Yuichiro Hori

2 — Installation Milan Furniture Fair, 2018.

Yuichiro Hori a fondé et dirige Stellar Works, une entreprise de design spécialisée dans le mobilier qui emploie près de quatre cents personnes en provenance du monde entier. Fondée en 2012 et basée à Shanghai, Stellar Works s'est depuis lors imposée comme la première marque asiatique de design mobilier au monde. Elle a par ailleurs noué un partenariat avec Laval, l'un des plus célèbres fabricants français de mobilier haut de gamme, fondé en 1892, labellisé « Entreprise du Patrimoine vivant ».

« De talentueux designers et architectes jouissant d'une solide réputation dans leur domaine ont contribué à enrichir le contexte culturel dans lequel évolue Stellar Works. Les collections que nous avons commencé à développer depuis 2012 témoignent de notre insatiable volonté de collaborer avec les plus grands designers du monde entier », explique Yuichiro Hori.

✦ Founder and CEO, Yuichiro Hori runs Stellar Works, a specialised furniture design atelier with around 400 employees from all around the world. Since 2012, Stellar Works has been building up the first global furniture design brand from Asia, based in Shanghai., with the renowned, high-end French furniture makers, Laval, in partnership with the Stellar Works factory and production teams. "The cultural context in which Stellar Works navigates has always been enriched by the contributions and expressions of the talented interior architects and designers we work with who already are highly recognised in their fields. The signature collections we have been starting to develop seven years ago demonstrate our on-going commitment to working with the best design talents from around the world," states Hori.



Qu'est-ce qui vous a poussé à fonder Stellar Works en 2012 ?

Yuichiro Hori : Je me suis rendu pour la première fois à Shanghai en 1999 en tant que chef de projet pour un promoteur japonais. Au terme de ma mission dans cette ville, j'avais découvert sa capacité à constamment évoluer et ne voulais plus la quitter. Au Japon, d'où je viens, les traditions artisanales se transmettent selon un processus comparable à ce que l'on peut voir en France. L'ouverture de ma propre usine a été le plus gros défi que j'ai dû relever : les fabricants chinois n'étaient pas en mesure d'assurer le niveau de qualité attendu par une entreprise japonaise et l'industrie du meuble au Japon était trop conservatrice et peu stimulante. Face à un tel constat, j'ai envisagé de créer ma propre entreprise, qui devait à mon sens être basée à Shanghai. J'ai toutefois mis du temps avant de me lancer : je n'étais pas tout à fait sûr de moi et ne pouvais m'engager à investir dans ma propre affaire.

Avant de réfléchir à l'entreprise, je me suis longuement interrogé sur ma capacité entrepreneuriale. J'ai d'abord

envisagé de concevoir et de vendre mon propre mobilier en Chine. Après avoir commencé à investir dans une usine, j'ai toutefois décidé d'ouvrir mon propre site de production pour profiter des faibles coûts de production et de la facilité d'accès aux fournisseurs locaux. Confronté à la difficulté de dénicher des artisans à la fois expérimentés et travailleurs, j'ai dû former mon propre personnel pour atteindre le niveau de qualité auquel j'aspirais. J'ai pu mettre en place une usine de pointe en faisant appel à un personnel japonais chargé du contrôle de la qualité et à des techniciens français recrutés au travers d'un partenariat avec le fabricant de mobilier haut de gamme Laval (qui détient 40 % de l'entreprise). Endéans une décennie, je serai ainsi en mesure d'ouvrir une usine chinoise répondant aux normes internationales en matière de technologie, de contrôle de la qualité et de conditions de travail. Stellar Works a observé le fonctionnement d'usines implantées au Japon, en Europe et en Amérique du Nord, et elle s'est rapidement développée grâce à ses compétences internes, qui conjuguent la création de prototypes

à un processus de production rationalisé jusque dans les moindres finitions. Constatant que l'usine ne répondait depuis le départ qu'à des commandes de qualité élevée, il m'a semblé naturel de lancer en 2013 ma propre ligne de mobilier : Stellar Works.

Stellar Works est devenue la première marque asiatique de design au monde. De quels défis et opportunités cette évolution s'est-elle accompagnée ?

Y.H. : Pour forger notre image de marque, j'ai dû mettre en place une direction artistique reconnue à l'échelle locale comme internationale. En 2015, j'ai réussi à convaincre Neri&Hu d'assumer cette responsabilité, permettant ainsi à Stellar Works de se hisser au niveau d'une marque de design proposant des collections signées par des designers, notamment une réédition d'une chaise Mid-Century de l'architecte danois Vilhelm Wohlert et une ligne contemporaine condensant les meilleures qualités de travail du bois issues des traditions chinoise, japonaise et française. Stellar Works se distingue aujourd'hui par une esthétique asiatique alimentée par une



multitude de talents de haut niveau contribuant à mettre l'Asie sur le devant de la scène.

Grâce à son image de marque, l'entreprise a commencé à s'étendre dans le monde entier. Elle vend désormais dans 35 pays et a enregistré en 2016 un chiffre d'affaires de 20 millions de dollars. D'abord centrée sur l'Amérique du Nord et l'Europe, Stellar Works progresse désormais sur son marché local, où la clientèle se désintéresse progressivement des copies au profit de créations originales. Stellar Works a dû recourir à l'innovation pour certains de ses derniers projets, notamment pour concevoir le cadre en métal incurvé de la collection Valet, développée en partenariat avec l'architecte et designer basé à New York, David Rockwell. Nous avons dès lors acquis les locaux d'un ancien fabricant de vélos situés juste à côté de notre usine de Shanghai, ce qui vient compléter le savoir-faire de notre atelier spécialisé dans la production de mobilier en bois.

Chaque nouvelle collection figurant dans le catalogue de Stellar Works constitue une source de valeur ajoutée pour l'entreprise et illustre la capacité de notre usine à fabriquer jusqu'aux moindres finitions des sièges en bois aux structures complexes et des créations de mobilier sophistiquées sur mesure telles que des bancs, des tables, des chaises et de nombreux autres articles de design d'intérieur. Chacune des créations affiche une silhouette à la fois contemporaine et intemporelle. En apportant une touche asiatique à ses collections contemporaines, Stellar Works y fait dialoguer l'Orient et l'Occident.

Vous possédez une connaissance très poussée des artisanats de l'Asie du Sud-Est et du Japon, pour lesquels vous nourrissez un profond intérêt qui transparaît à travers la culture de la marque et son évolution sur le marché global. Quelles sont les collaborations qui ont marqué ces cinq dernières années ?

Y.H. : J'ai étroitement collaboré avec des artisans japonais (principalement de Kyoto) qui ont rejoint le collectif Japan Handmade, notamment sur un textile de kimono avec Hosoo, du tissage de bambou, de la laque, de la teinture à l'indigo, du cuivre et du laiton avec Kaikado,... La combinaison du bois et du métal avec de la feuille d'or m'intéresse. Vu la proximité géographique de notre usine de Shanghai par rapport au

3 — Yuichiro Hori, Photo courtesy Stellar Works

4 — OeO, Kyoto Lamp

Japon, j'ai également noué d'étroites relations avec la ville d'Arita, qui vient de célébrer quatre siècles de savoir-faire dans la fabrication de sa porcelaine fine. Ces traditions séculaires nous ont permis de développer avec Neri&Hu une collection Arita très contemporaine et cohérente qui vient compléter nos collections de mobilier contemporain. En mai 2017, le mobilier en bois teint à l'indigo naturel que nous avons présenté à l'ICFF de New York a été primé. À l'occasion du London Design Festival de septembre 2017, nous avons par ailleurs monté au Design Museum une installation de l'emblématique Ming Chair de Neri&Hu explorant la matérialité culturelle de la fabrication au travers du processus de teinture à l'indigo. Inspirée de l'histoire des arts décoratifs chinois, la Ming Chair constitue un article de mobilier aux courbes nettes et contemporaines qui a sa place dans nos intérieurs modernes. Ces deux collaborations ont pu voir le jour grâce au partenariat que nous avons noué avec The Fabrick Lab (HK-Guizhou, Chine),

qui développe des textiles au moyen de technologies et procédés de pointe appliqués au mobilier et à d'autres types de matériaux. La Ming Chair et l'Exchange Chair révèlent ainsi le rôle fondamental de l'expérimentation, qui insuffle un élan novateur à notre système de fabrication moderne et à notre style, tout en stimulant la créativité de pièces hautement contemporaines dont l'apparence est empreinte de références à des traditions marquées. J'aimerais développer de nouveaux projets faisant intervenir différentes techniques artisanales venues du Japon et de la Chine. Notre stratégie commerciale englobe aussi le développement d'accessoires et de tissus d'ameublement haut de gamme, l'établissement d'un dialogue entre les différents artisanats régionaux et l'expansion mondiale de notre marque de design. Les techniques artisanales traditionnelles rencontrent ainsi les procédés industriels modernes pour faire surgir des créations raffinées qui se caractérisent par leur esthétique asiatique et leur intemporalité. ✧

■ How did you come to establish Stellar Works in 2012?

Yuichiro Hori: I first arrived in Shanghai in 1999 working as a project manager for a Japanese developer. When the job ended, I didn't want to leave the city which was ever-changing and moving forward. I come from Japan where the heritage of craftsmanship is quite similar to France. Setting up my factory was the most difficult issue when I started up my business. The Chinese manufacturers could not reach the level of quality I wanted while working for a Japanese firm. Seeing that the furniture industry in Japan was far too conservative and not so challenging, I saw then the opportunity to set up my own business that seemed to me should be in Shanghai. But it took me some time before I began to think about developing a company. I was not 100% confident, nor could I commit to investing in my own venture. Before thinking about the business, I reflected on my ability to be an entrepreneur. Making this decision took time. I initially thought to design and sell my own furniture in China. I even started to invest in a



STELLAR WORKS



© Su Li

5 — Vilhelm Wohlert, Antler Chair, Neri&Hu
6 — Carlo Forcolini, Ran Library, inspirée des torii, les portails des sanctuaires au Japon /inspired by the torii, which are the shrine gates in Japan



© Taran Wilkhu

7.

factory, but the local conditions forced me quite rapidly to set up my own premises taking advantage of the lower production costs and the easy access to local suppliers. Finding young and experienced craftspeople who were keen to work hard was quite impossible and I had to find and train my own staff in order to achieve the level of quality I wanted. Today, by employing Japanese managers for quality control and French technicians as a result of a partnership with high-end furniture maker Laval – which has a 40 per cent share in the firm – allows me to achieve a unique state of the art production facility. In five years I have been able to establish a Chinese factory with international standards in terms of technology, quality control and working conditions. By observing how factories are run in Japan, Europe and North America, Stellar Works has been able to develop fast with in-house competencies combining prototyping and a

streamlined production process through to the finishings. Knowing that the factory only started with high-quality contract work, launching my own furniture line, Stellar Works, in 2013, was a natural step.

What have been the challenges and opportunities associated with becoming the first global furniture design brand from Asia?

YH: In order to build up the brand Stellar Works, I had to find a creative direction which can be both recognized at local and international levels. By convincing Neri&Hu to collaborate in this new venture in 2015 as Creative Directors, Stellar Works has been able to move from a brand manufacturer to build up a design brand with a new range of signature collections, combining the production of a line of vintage chairs by Danish architect Vilhelm Wohlert, and a contemporary line that bridges the artistry of traditional Chinese, Japanese, French

and Scandinavian carpentry. Nowadays, Stellar Works can be distinctively identified thanks to its Asian aesthetic that brings in diverse talents putting Asia in vogue again.

Thanks to its brand recognition, the company has started to expand worldwide and sells in 35 countries with a yearly revenue that has reached US\$ 20 million in 2016. While the markets were outside Asia at first – in North America and Europe – Stellar Works has started to gain some shares on its local market where clients are slowly becoming more aware of original creations vs copies. Some of the recent collections like the one with the New York-based designer and architect David Rockwell, has required some innovation on the part of Stellar Works—in this case, we had to find a solution to fabricate the bent metal frame of his Valet Collection. In addition to its already productive bentwood and wooden furniture

® STELLAR WORKS

atelier, Stellar Works acquired the building of a former bicycle company next door to its Shanghai factory to be able to manufacture this cutting-edge collaborative collection.

Each signature collection featured in Stellar Works's catalogue is a source of added value for the company. It showcases the factory's ability to fabricate and hand-finish complex timber-framed seating, elegant and sophisticated bespoke furniture designs ranging from benches to tables, chairs and many more interior design pieces. Each creation has a timeless yet contemporary look. The Asian aesthetic allows some twists in the contemporary collections which are reflecting this dialogue between East and West.

You have a sharp knowledge and cultivate a deep interest for Southeast Asian craftsmanship, as well as from Japan. This is seen in your brand culture as well as developments in the retail market. What are the main collaborations you've been developing these past five years?

YH: I have been developing some close collaborations with Japanese craftsmen

– mainly from Kyoto – who are now united within the Japan Handmade collective, (for example a kimono textile with Hosoo, bamboo weaving, lacquer, indigo dyeing, metalwork such as copper and brass with Kaikado). I am interested in combining wood and metal to gold leaf. Travelling in one hour to Japan from Shanghai where we are located, I also have close connections in Arita, a city that just celebrated four-hundred years as porcelain making specialists. Thanks to this secular tradition, we developed a very contemporary and coherent Arita Collection of objects with Neri&Hu, which complement the interior design of our range of furniture. In May 2017, we introduced at ICFF in New York, a natural indigo-dyed wooden furniture with Crème Design that won an award and, more recently, for the London Design Festival in September 2017, we had an installation at the Design Museum of the iconic Ming Chair by Neri&Hu that explored – thanks to the use of the indigo process – the cultural materiality in manufacturing. The Ming Chair mines the history of Chinese decorative arts to create a crisp and contemporary furniture

piece that fits in our contemporary interiors. Both collaborations were able to happen thanks to our collaboration with The Fabrick Lab, HK-Guizhou in China. Fabrick Lab is developing textiles with high end technologies and processes and applies them to furniture and other kinds of materials. The two iterations of the indigo Exchange Chair and Ming Chair are revealing that this experimentation is key in our business and can bring new innovative directions to our modern manufacturing system and our style, as well as bring in much more artistry to create pieces which are highly contemporary, while modern in form, and steeped in tradition. I am aiming to develop future projects which will involve a series of Asian craftsmanship, both from Japan and China. It is part of our retail strategy to develop a range of high end accessories, upholstery for our furniture, and a cross cultural dialogue between regional craftsmanship intertwined with the more global expansion of our design brand. Traditional craft techniques can be therefore combined with modern industrial processes to create this refined Asian aesthetic and timeless design. ✧



7 — Jens Risom, Chair
8 — Crème, Exchange Chair

8.

Rossana Hu & Lyndon Neri

Des créateurs hybrides
/ *Creative Hybrids*

Rossana Hu & Lyndon Neri assument depuis 2015 la direction artistique de Stellar Works, sans pour autant perdre le fil de leur propre studio multidisciplinaire, *Neri&Hu Design and Research Office*, qui enregistre une rapide croissance. À partir de leur base à Shanghai et d'un bureau à Londres, ces deux designers/architectes/entrepreneurs ont contribué à définir la place de Stellar Works au XXI^e siècle en consolidant son rôle de marque de design et son identité multiculturelle singulièrement tissée de racines chinoises, japonaises et françaises. L'hybridité de Stellar Works s'accorde à merveille avec la philosophie esthétique de Neri&Hu, qui peuvent en retour explorer leur propre potentiel au travers de créations et scénographies collaboratives, mais aussi de nouvelles catégories de mobilier et d'objets et accessoires produits en édition limitée. Au cœur de cette relation se trouve la mégapole de Shanghai, dotée selon Neri&Hu du potentiel nécessaire pour devenir une nouvelle référence sur la scène du design. La rudesse de la Chine ancestrale y côtoie le goût du luxe, une bouillonnante activité urbaine et un mode de vie contemporain en plein essor, concoctant ainsi un puissant cocktail qu'il est difficile de retrouver ailleurs, et dans lequel évolue Stellar Works.

En 2015, avant d'assumer la direction artistique de l'entreprise, Neri&Hu ont lancé le *Cabinet of Curiosity* pour Stellar Works, un mélange d'art et de design incarnant parfaitement la capacité de ces designers à raconter une histoire par le biais du design. À la fois exposés et gardés comme des secrets, les sept objets placés dans ce cabinet représentent les sept péchés capitaux, qu'il incombe à l'observateur d'interpréter et de partager. Il pourrait s'agir d'une métaphore représentant l'entrée dans l'univers de Stellar Works, imprégnée de l'histoire et de la culture asiatiques de la marque. Selon Neri&Hu, « C'est une possibilité. On peut aussi l'interpréter comme une façon d'attirer le public vers un objet dont il se sent proche, lui permettant ainsi d'emprunter un chemin qu'il se voit rarement proposer. L'injection de contenus frais dans des objets de design demande des efforts; chez chacun, la narration se décline ensuite en interprétations personnalisées. Stellar Works est une constellation: de multiples lectures sont possibles, c'est ce qui la rend aussi fascinante. »

D'autres collections comme *Ming* et *Mandarin* illustrent le désir que nourrissent Neri&Hu de briser les idées reçues pour épouser de nouveaux modes de vie. En procédant à des ajustements formels et esthétiques, la *Ming Chair* revisite la majestueuse élégance propre au style de la Chine impériale tout en s'inscrivant naturellement dans un contexte quotidien et fonctionnel. En 2017, Neri&Hu ont enrichi la palette de Stellar Works des collections *Ming*, *Utility* et *Jubilee 1965-2005*, tout en poursuivant le développement de sa ligne d'accessoires et d'objets en céramique et en métal.

■ Rossana Hu & Lyndon Neri have brought their distinctive voice to Stellar Works as the company's Creative Directors since 2015, while also keeping up with their fast growing, multidisciplinary studio, *Neri&Hu Design and Research Office*. Based in Shanghai with an office in London, these two designers/architects/entrepreneurs, have helped define Stellar Works in the 21st century, strengthening its role as a design brand while contextualizing its uniquely layered and multicultural heritage that weaves in Chinese, Japanese and French DNA. This hybridization fits well with Neri&Hu's aesthetic philosophy, allowing them to explore its potential through creative collaborations, scenographies, and new design typologies in furniture and limited edition objects and accessories.

At the heart of this relationship is Shanghai, the megacity, which for Neri&Hu is filled with so much potential to become a new reference in the design community. The rawness of old-world China combined with its thriving contemporary lifestyle, the vibrant street life and taste for luxury—few other cities challenge these extremes in such a powerful way, Stellar Works is right in the heart of this mix. This confluence of cultures was the inspiration for their Bund Collection, which launched in early 2018. The Bund is a large waterfront area in Shanghai along the Huangpu river, and one of the city's most iconic districts. It has always been a site for trading, commerce, industrialization, and cultural exchange—and the architecture reflects these multiple transformations – with influences from Europe and America as well Japan and China's colonial past. The Bund takes inspiration from this mix – particularly the art deco style of building that was popular in the early 20th century—with clean lines, geometric forms, and an understated, streamlined elegance.

In 2015, prior to taking on the role of Creative Directors, Neri&Hu launched the *Cabinet of Curiosity* for Stellar Works, a mix of artistic and design elements that perfectly embodies these designers' ability to tell a story through design. Part display case and part guardian of secrets, the seven objects placed inside are meant to represent one of the seven deadly sins and it is up to the viewer as to how the objects are interpreted and shared. From a certain perspective it could serve as a metaphor for entering into the world of Stellar Works, bridging the narrative and cultural heritage of their Asian roots. As they say: "You could interpret it that way. It could also be seen as a process to draw the audience of design into an object closer to themselves and allow them to engage with a brand following a path that is not often offered. It's an effort to inject fresh content into design objects, and the narrative and storytelling become personalized within each person's confession. There are multiple readings into Stellar Works – this is a constellation – and that's why it's so fascinating."

Other collections, such as the *Ming* or *Mandarin*, exemplify Neri&Hu's interest in breaking down preconceived ideologies to fit with new ways of living. Through subtle formal and aesthetic adjustments, the *Ming Chair* touches on the stately elegance found in Imperial Chinese style while naturally fitting into functional, everyday living.



2 — Neri&Hu, Mandarin Bench
3 — Neri&Hu, Industry Chair Series

Comment définiriez-vous la vision de Stellar Works au sein de Neri&Hu?

Lyndon Neri & Rossana Hu : Je pense que Stellar Works se marie parfaitement avec la vision et les projets de création du studio d'architecture, de design d'intérieur et de projets multidisciplinaires de Neri&Hu. Nous aimerions forger une marque fondée sur cette vision de la création, ou incarner cette vision à travers une marque. Stellar Works nous permet de réaliser ce rêve et présente en outre de nombreuses caractéristiques auxquelles nous aspirons. Nous aimerions par exemple être une marque à la fois asiatique (basée à Shanghai) et

internationale capable de faire entendre sur la scène de la création une voix empreinte des différentes cultures de Shanghai et forger l'identité hybride qui est aujourd'hui la nôtre dans toutes les disciplines que nous pratiquons. Voilà comment nous nous définirions.

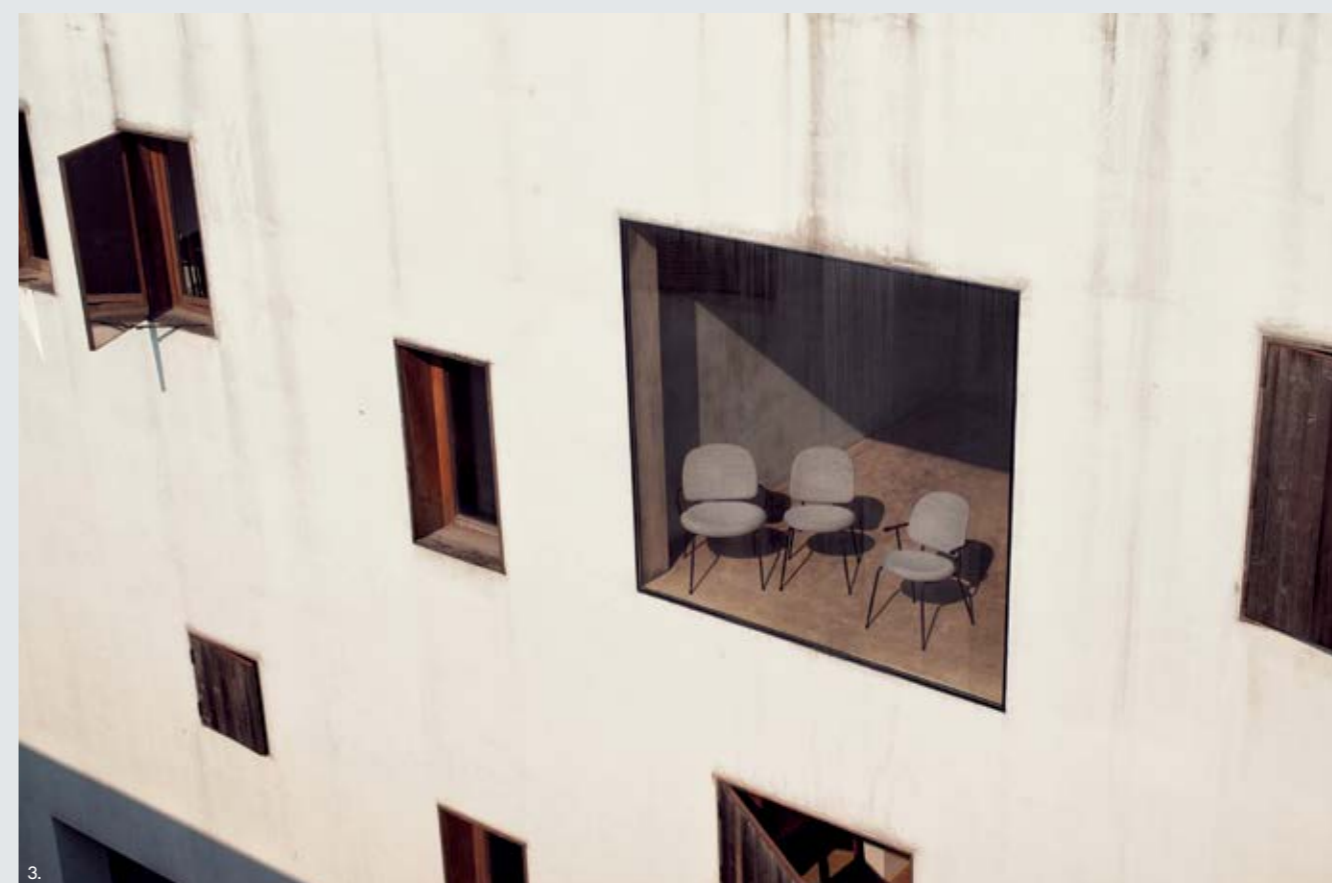
Comment mettriez-vous au goût du jour cette définition (extraite du premier catalogue de Stellar Works) : « Stellar Works met en exergue les sources culturelles qui nourrissent l'inspiration à la croisée de l'esthétique de l'Orient et de l'Occident, en combinant le raffinement et l'élégance qui sont des conceptions

françaises et japonaises de la beauté, à la simplicité nordique et l'excellence artisanale italienne. » ?

N.&H. : Nous considérons que Stellar Works est en position de créer quelque chose de vraiment unique. Sa voix parle de la Chine, et plus précisément de Shanghai, mais d'une Chine qui n'est pas encore présente sur la scène mondiale, dans la mesure où elle n'est pas perçue comme un lieu de création. Nous espérons donc introduire une conception de l'esthétique qui est encore absente de l'univers du mobilier. La France y est subtilement présente, tandis que le minimalisme japonais y côtoie l'éclat rustique de Shanghai; la simplicité et l'esthétique presque minimalistes que le design japonais a introduites sur la scène du design sont aussi pour nous d'excellentes pistes créatives. Ce sera également l'occasion de s'écarter de ce qui s'est fait jusqu'à présent.

Shanghai est une ville, un carrefour, une fenêtre ouverte sur l'Asie et sur le monde. Qu'est-ce qui fait la singularité de cette ville et quelle influence exerce-t-elle sur la vision et les stratégies de Stellar Works ? Comment cette marque,

STELLAR WORKS



3.

qui n'a un peu plus que cinq ans, est-elle parvenue à passer aussi rapidement du secteur de l'hôtellerie/de l'équipement à des projets sur mesure ?

N.&H. : Shanghai est un véritable creuset : elle dépose tout ce qui y circule dans un récipient qu'elle met sur le feu jusqu'à obtenir un mélange qui sera ensuite consommé par ses habitants, locaux comme étrangers. Dans les domaines des affaires, de la création, de la mode, de la peinture ou de la musique, tout ce qui s'y passe est donc unique, dans la mesure où c'est la première fois que la Chine monte sur la scène internationale. Tous les regards se tournent donc vers elle. Considérée comme la ville la plus internationale et expérimentale, Shanghai est perçue par beaucoup comme « la voix » de la Chine. Son intérêt découle aussi du fait qu'elle soit un carrefour international peuplé d'habitants du monde entier. La diaspora chinoise renvoie à une communauté qui a pris le chemin de l'étranger et revient sous forme d'investissements ou d'une nouvelle génération désireuse de moderniser les structures du pays, notamment les sociétés immobilières. Ce phénomène favorise l'implantation

de la plateforme et de la stratégie de Stellar Works à Shanghai, puisque sa production a pour vocation d'être consommée et que nous souhaitons exploiter l'énergie et la nature encore brute de la ville. Si Shanghai est un centre de création unique, c'est également parce que la culture locale est en pleine effervescence. Le côté brut de la ville rencontre donc la sophistication de la communauté internationale : difficile de prévoir ce qui sortira de ces nouveaux mélanges.

Vous assumez depuis trois ans la direction artistique de Stellar Works. Vous avez redéfini l'identité, la mission et la vision de la marque sur les deux ans à venir. Quels sont les principaux défis à relever et les résultats récemment récoltés ?

N.&H. : Nous voudrions que Stellar Works devienne une marque de design exclusive, mais il reste encore beaucoup à faire au niveau de nos principes de gestion élémentaires pour y parvenir. La marque a été fondée autour de son usine de production d'équipement : il nous faudra donc réfléchir aux contrats que nous allons accepter.

Ce changement d'orientation pourrait réduire l'énergie que nous allons consacrer à la direction artistique de la marque, qui repose sur la combinaison création-design / production de mobilier destinée à des projets. L'une de nos priorités consistera donc à atteindre ce subtil équilibre. À l'échelle internationale, Stellar Works a en outre exercé une influence limitée au sein du secteur de la vente; nous devons donc identifier des parts de marchés et sensibiliser les clients susceptibles d'être intéressés par notre mobilier.

Comment situeriez-vous la marque Stellar Works ? Se positionne-t-elle comme la première marque de mobilier design haut de gamme basée à Shanghai ?

N.&H. : Stellar Works n'est pas la première marque de mobilier design, mais c'est la première dont le personnel est international : ses propriétaires, sa direction artistique, ses designers et le reste de ses employés viennent des quatre coins du monde. Nous sommes donc la première marque dotée d'une telle identité, d'ailleurs très caractéristique de Shanghai.

STELLAR WORKS



4 — Neri&Hu, Tripod Table

© Su.Li

Comment Stellar Works embrasse-t-elle le chaos, l'hétérogénéité multiculturelle et l'attraction qu'exerce une mégapole telle que Shanghai ? Quel rôle peut y jouer *Design Republic*, votre studio de design ?

N.&H. : Stellar Works les embrasse tous, incontestablement. *Design Republic* apporte un soutien inconditionnel à la marque et souhaiterait en faire encore davantage. Nous avons déjà aménagé un espace d'exposition consacré à ses collections et aimerions nous investir davantage dans le marketing et les relations publiques de la marque. Nous voyons donc *Design Republic* comme un solide partenaire de Stellar Works.

Stellar Works a-t-elle pour objectif de perfectionner l'artisanat haut de gamme asiatique pour l'exporter vers l'Europe et le monde ? Sa valeur ajoutée réside-t-elle dans l'interculturalité des techniques et esthétiques asiatiques (chinoises, japonaises, taïwanaises, etc.) fondées sur des matériaux naturels et des compétences traditionnelles comme contemporaines ?

N.&H. : Nous aspirons effectivement à amener l'artisanat asiatique haut de gamme à différents niveaux. Au sein de

la direction artistique, nous avons introduit en 2018 des techniques artisanales traditionnelles uniques dans des projets sur lesquels nous travaillons. Nous avons intégré de nouveaux designers de produits auxquels nous aimerions confier de nouvelles tâches relevant du mobilier et de l'artisanat. Il ne s'agira pas de production de masse, mais d'éditions limitées rattachées aux différentes collections.

Pourriez-vous nous livrer le sens du *Cabinet of Curiosity*, un projet expérimental exposé au Spazio Rossana Orlandi de Milan en avril 2015 ? Conçu pour donner vie à la valeur holistique du mobilier, ce projet revêt-il un sens métaphorique quant à votre direction artistique de Stellar Works, ou a-t-il évolué depuis ?

N.&H. : *Cabinet of Curiosity* n'a pas été lancé par Neri&Hu, mais par Shell, l'ancien directeur artistique de Stellar Works. C'est une histoire compliquée : nous y avons apporté notre touche, car nous y avons été invités, mais nous n'assumons pas encore la direction artistique de Stellar Works. Nous adorons ce projet. Nous aimerions le prolonger et pourquoi pas le faire varier chaque année, mais il nous faudra pour

ce faire obtenir l'accord préalable du propriétaire et de Shell.

Vous avez exposé votre conception de la maison idéale à l'occasion d'imm Cologne, en janvier 2015. Le projet *Das Haus* pourrait-il illustrer votre vision de l'espace de vie, l'archétype du cheminement de la mémoire, la tactilité visuelle, l'éloge des ombres, la « nostalgie réflexive », etc. ?

N.&H. : *Das Haus* ne représente qu'une petite partie de ce que nous considérons comme la maison idéale. Cette installation était en outre spécifiquement conçue pour le marché européen et la communauté du design. Nous y avons apporté de nombreuses façons plus asiatiques, à notre sens, de percevoir l'espace. Nous avons également des images de Shanghai, où nous vivons, et de notre quartier. L'espace est empreint de la croyance fondamentale selon laquelle l'histoire exerce une considérable influence sur qui nous sommes et sur notre façon de vivre et de concevoir l'espace de vie. Nous ne partageons pas l'idée selon laquelle les intérieurs devraient être des espaces purs dans lesquels on ferait table rase du monde environnant. Nous considérons au contraire que l'espace

© STELLAR WORKS



5 — Neri&Hu, Ming Collection.

de vie doit être imprégné d'histoires et d'obsessions personnelles.

Quels sont les inspirations et les meilleurs projets de Neri&Hu pour Stellar Works, comme les collections *Ming*, *Utility*, *Jubilee 1965-2005* et *Mandarin* ?

N.&H. : Leurs inspirations sont les mêmes que celles de notre propre travail : nous les avons puisées dans notre expérience de vie à Shanghai, les objets que nous y rencontrons et les besoins du marché et des projets sur lesquels nous travaillons. La collection *Ming* constitue par exemple une interprétation moderne d'un siège remontant à la dynastie Ming, dont la construction, les détails et les formes ont entièrement été revisités. Cette possibilité formelle qu'offre le design nous a semblé intéressante et fait partie intégrante de la collection *Ming*, malgré l'impossibilité de détailler les références. *Utility* et *Mandarin* constituent avant tout des réponses à nos propres projets d'intérieurs.

En tant qu'architectes et designers, vous explorez ce qu'on appelle l'« esthétique asiatique » (les matériaux, les procédés de conception et les techniques artisanales), tout en réfléchissant à l'histoire et

à l'évolution contemporaine de l'architecture et du design mobilier en Asie et en Occident (États-Unis et Europe). Quelle influence mutuelle exercent ces continents « opposés » ? Comment définiriez-vous l'esthétique asiatique ? Pourrait-elle se refléter dans un objet tangible ou une expérience collective ?

N.&H. : Une définition recourant aux notions de frontières et de marge ne tiendrait pas longtemps la route ; il me semble du moins difficile de définir l'esthétique de cette façon. À mes yeux, l'esthétique dépasse largement la dimension visuelle : elle est philosophique et recouvre à ce titre de nombreuses expériences et réflexions, portant notamment sur notre façon de vivre, l'espace, la procession, le mouvement, les pratiques et habitudes culturelles (comment les gens dorment, mangent, boivent de l'eau, se lavent les dents, prennent un café, se font un thé, font bouillir de l'eau...). Se définit-elle, dès lors, par un objet ou par une multiplicité de pratiques ? Je pencherais pour la seconde proposition. Il s'agit incontestablement d'une expérience collective, qui s'enracine toutefois dans les considérations philosophiques d'une communauté de personnes pendant une période précise.

Pourriez-vous citer des catégories de meubles et d'objets que vous aimeriez explorer ou que vous avez déjà mis à l'honneur dans vos créations ? Je pense par exemple aux paravents, aux lits de repos, aux services à thé, aux lampes en papier, etc. Lesquels pourraient s'avérer intéressants pour de futures collections avec Stellar Works ?

N.&H. : Nous sommes intéressés par les cabinets et les armoires (à commencer par le *Cabinet of Curiosity*), que nous aimerions faire revenir sur le devant de la scène. Nous aimons également les catégories hybrides (chaise avec table, sofa avec table, lit avec table de chevet, table avec lampe, etc.), étant nous-mêmes culturellement hybrides.

Le dialogue culturel entre l'Orient et l'Occident se limite souvent à des clichés ou à des archétypes. Des marques de luxe comme Shang Xia ou Jia se sont lancées dans la sublimation de l'artisanat en puisant dans les cinq millénaires de l'histoire chinoise pour les réinjecter dans la vie contemporaine. Quelle est votre ambition pour Stellar Works ?

N.&H. : Nous cherchons à éviter les clichés culturels et le prévisible, ce qui n'est pas toujours évident. Nous voulons nous inscrire dans l'histoire et explorer la capacité du design moderne à réinjecter des éléments et des références historiques dans l'avenir. Notre ambition ? Une chose après l'autre. Nous aimons déterrer des vestiges culturels et historiques qui n'ont rien d'éclatant, mais infusent du sens dans notre quotidien. La culture populaire chinoise nous intéresse davantage que la Chine impériale. C'est peut-être ce qui nous distingue.

L'Occident a été très influencé par le Japon et la Chine, et inversement, comme l'illustrent la période Muji au Japon ou les périodes Qing et Ming en Chine. Stellar Works s'engagerait-elle sur le même chemin en explorant de nouveau des techniques comme celle de la porcelaine d'Arita ? Existe-t-il d'autres techniques chinoises ou japonaises, ou peut-être taïwanaises, que vous aimeriez redéfinir à partir de votre regard et de votre sensibilité, ou de ceux d'autres designers ?

N.&H. : Il existe de nombreuses techniques que nous aimerions explorer, mais qui ne sont pas précisément liées à des références historiques ni à une éventuelle influence sur l'Occident. Nous ne sommes pas des universitaires, nous ne

cherchons pas à nous réapproprier des références historiques. Il nous semble toutefois intéressant d'intégrer harmonieusement des techniques sur le point de s'éteindre ou de tomber dans l'oubli à nos produits ou collections. En dehors d'Arita, on peut aussi citer Jingdezhen, une ville chinoise qui se consacre à la porcelaine, Yixing et son argile rouge et violette, ou encore Weifang et ses poteries noires, dont nous avons étudié les techniques pour moderniser leur utilisation et nous demander comment les insérer chez Stellar Works. Nous nous penchons par ailleurs sur la technique française de l'émail cloisonné pour la moderniser, elle aussi.

Qu'est-ce qui a inspiré l'élaboration de la collection Arita, la première ligne d'objets de Stellar Works ?

N.&H. : Au début de notre travail sur le projet du *Cabinet of Curiosity*, nous sommes allés visiter Arita. Nous y avons découvert que la ville a commencé à prospérer lorsque les liens qui existaient entre la production de céramique chinoise et l'Occident ont été coupés. Cette relation entre le Japon, la Chine et l'Europe nous a semblé intéressante et nous a donné envie de collaborer avec Arita. Le retour aux finitions originales de l'argile, exposées dans le musée de la ville, nous est apparu comme un acte fort. Nous avons donc décidé d'adopter ces finitions tirant sur le bleu clair et le gris.

Quelle est votre vision de la beauté en Orient et en Occident, en termes de mouvement, de grâce, de poésie, de peinture, d'intérieurs ? Pensez-vous que les collaborations et installations artistiques mettent davantage en valeur les qualités et valeurs promues par Stellar Works ?

N.&H. : L'idée d'un monde divisé entre Orient et Occident ne nous plaît guère, bien qu'il s'agisse d'une réalité géographique. Ce qui nous intéresse en revanche, ce sont les intersections et les hybridations. Nous souhaiterions effectivement explorer des installations et collaborations avec des artistes dont la vision et l'esthétique nous intéressent.

Comment se manifeste la recherche de l'excellence, qui caractérise votre philosophie du design, dans votre mobilier et vos créations architecturales ? Vous pousserait-elle à développer des collections ajoutant une dimension artistique à la simple dimension du design ?

N.&H. : En termes de fabrication, nous avons réfléchi à la valeur artistique des objets de design. Les pièces de galerie nous intéressent moins que les objets artistiques situés dans un entre-deux et uniquement destinés à être exposés, ou que les objets fonctionnels destinés à être utilisés. Comment l'introduction de techniques traditionnelles soulèverait-elle la question d'où tracer la marge ? Voilà une intéressante interrogation qui pourrait tenir lieu de problématique pour un projet à venir.

Visez-vous une plus grande production de pièces limitées et uniques chez Stellar Works ? Très prisée par les entreprises de mobilier actuelles, la personnalisation ne permettrait-elle pas de distinguer ou de perfectionner une création autrement perçue comme ordinaire ?

N.&H. : Effectivement. Nous envisageons également d'introduire quelques pièces uniques plus exploratoires et expérimentales dans la collection. C'est quelque chose qui nous intéresserait vraiment.

Stellar Works aspire-t-elle à devenir une marque d'excellence ou de luxe comme Shang Xia ou Jia, ou à être la première véritable marque de design asiatique dans le domaine du design mobilier ? Disposez-vous d'une stratégie claire encadrant l'évolution future de vos ventes ?

N.&H. : Nous ne cherchons pas à devenir une marque de luxe comme Shang Xia, dans le sens où celle-ci vise exclusivement la production d'articles de luxe méritant presque d'être vendus aux enchères. Nous voulons pour notre part que nos produits soient utilisés et adoptés par des designers cherchant des produits pour leurs projets. Nous aspirons donc à être une marque d'excellence, mais pas de luxe. ✧

How does Stellar Works fit within the creative vision that you have developed as Neri&Hu Design Studio? How do you define yourselves within this relationship?

Neri&Hu: I think Stellar Works fits very well into our overall creative vision and Neri&Hu's plan as an architecture, interior design and multidisciplinary studio. We are interested in the opportunity to develop a vision for a creative brand and have it grow into something real, and Stellar Works is able to offer this. We see a lot of suitable and fitting elements within Stellar Works that Neri&Hu also aspires to be, such as being in Shanghai and Asia but also global and international, and really wanting to assert ourselves as a significant voice within this creative platform that negotiates between the cultural elements of Shanghai and helps to create that hybrid in all the disciplines that we participate in. So that's how we define ourselves.

How would you upgrade this definition (taken from the first Stellar Works catalogue): "Stellar Works stresses the sources of cultural inspirations through an aesthetic dialogue between East and West, the refinement of French and Japanese elegance and sense of beauty, the Nordic simplicity and high level of craftsmanship?"

N.&H.: We see Stellar Works as having an opportunity to create something quite unique. This is a unique voice that will speak about China and specifically Shanghai, but a China that is not yet defined in global scene because it not seen as a creative place nor a creative culture, and so we hope to bring a new aesthetic sensibility that has not been brought yet to the furniture world. The French part is there, but in a subtle way, while the Japanese design influence - its simplicity and minimalist aesthetic juxtaposed with the rustic vibrancy of Shanghai - that will be very interesting for us. I think that will also be an interesting departure from what the world has seen today.

Elaborating on Shanghai as a city, a creative hub, a window to Asia and the world: what makes Shanghai so singular and what impact does it have on the Stellar Works vision and strategic developments?

N.&H.: Shanghai is really a crucible of everything that comes to this place right now: Crucible meaning it takes what comes, what is put in the bowl and put under fire and burned and twisted; it is consumed by people who are here and from abroad. So all the things that

happen here: business, creative culture, fashion, painting, music, all are quite unique. So the whole world is looking at China and to define it somewhat and understand it and Shanghai has been brought to forefront as the city that is most experimental and most international and so a lot of people see Shanghai as a defining voice of China, which makes the city interesting as well, and it is such an international hub with people from all over the world. Particularly interesting is the Chinese diaspora community—those

who have gone abroad and come back, and whether through investments or by bringing the next generation back to develop newer platforms of what they had abroad - like the real estate companies - all of this works with the Stellar Works platform and strategy to be set up in Shanghai and we want to be consumed and to take on the challenge of this energy and the rawness of this city. Shanghai is a creative hub and it is also unique because it has a big part of the local culture that is very much thriving and vibrant. So

that rawness mixed with international sophistication— you don't know what will come out of things when you put them together.

You took on the creative direction in 2015. You have been redefining the brand DNA, mission statement, vision for the upcoming years. What are the major challenges and recent outputs?

N.&H.: While we want to push this brand to become a total signature brand and design brand, there is also the foundation of Stellar Works which is the OEM and factory component. So the contract part of the business needs to be addressed and in doing so we may be pulled back a bit on how we could exert our full energy on the creative direction of the design brand because it is embedded in this juxtaposition. It is hard to balance both and so that balance is one of the most important things we need to overcome. On the sales and business side, we want to start defining Stellar Works more profoundly in the retail segment on a global scale by establishing retail spaces and offering customers a more engaged brand experience.

How would you contextualize the brand Stellar Works? Does it position itself as the first Shanghai-based design brand in high-end furniture design?

N.&H.: Stellar Works is not the first design furniture brand but it is the first design furniture brand that is composed of international members; the owners, the Creative Directors, the designers who are part of the brand, the people who work within, this is made up of a totally international group of people, so we are the first to take on this identity and it is very much what Shanghai is about.

How does Stellar Works embrace the level of chaos, multicultural mix-match and attractiveness of a megalopolis such as Shanghai? What's the role that your design hub, Design Republic, can play?

N.&H.: Stellar Works definitely does take on all of those (chaos, multicultural mix, etc.) Design Republic is very much a big supporter of Stellar Works as a brand. It wants to do more for the brand and it has a dedicated space where it showcases the collections and we want to take on more marketing and PR aspects as well. So we see Design Republic as a very strong partner for Stellar Works.

Does Stellar Works aim at enhancing high-end craftsmanship from Asia and to

© Zhu Hai



6 — Portrait of Neri&Hu



© SU LI

7 — Neri&Hu, Ming Chair

bring it to Europe and the world? Has the added value been put on cross-cultural Asian (Chinese, Japanese, Taiwanese...) handicraft and aesthetics based on natural materials and multiple traditional and contemporary skills?

N.&H.: Yes, we do aim to bring in high end craftsmanship from Asia on different levels. From our role in the creative direction, we have introduced one of a kind, heritage type of crafts and bring them into the projects that we are working on, and we have been lining up new product designers and we would like to give them assignments from those two aspects—furniture and handicrafts—even if not mass production but to work on limited edition offerings for each collection.

Could you give the key for understanding the living experience project, bringing the holistic value of the furniture to life that was a part of the Cabinet of Curiosity exhibited at Spazio Rossana Orlandi in Milan in April 2015? Does this project have a metaphoric value in your creative direction for Stellar Works or has it evolved since then?

N.&H.: We are fond of this project and would like to see it continued and we would like to see it maybe have different variations and developed overtime.

You have shared with the public your concept of an ideal house during imm Cologne in January 2015. Das Haus could be added here as an illustration to your vision of the living environment, including the archetype of the memory lane, the visual

tactility, the praise of shadows, the 'reflective nostalgia'...

N.&H.: *Das Haus* does represent a small slice of what we see as an ideal home and that installation was specific to European market and design community. We brought a lot of what, in our opinion, were more Asian ways of looking at space, and we also had visuals and images of Shanghai, where we live, and our locality. There are those cultural elements and some of the fundamental beliefs of space is that history plays a big part of who we are and how we live and how we should conceive of our living space. We don't want, nor do we share, that idea of clean slate/pure space or this idea of tabula rasa in interiors. We believe one's dwelling space should include these personal histories and obsessions.

What are the inspirations and the best real-life projects of Neri&Hu featuring signature collections for Stellar Works such as Ming Collection, Utility Collection, Jubilee Collection 1965-2005 and the Mandarin Collection?

N.&H.: The inspirations are not any different from all the other inspirations of our work. They come from living and experiencing life in Shanghai, and a lot of the objects we come to see, and also from a need – from the needs of the market and a need from projects we work on. For example, the Ming Collection was an attempt at a modern interpretation of a Ming Dynasty style of chair but in a totally new way of construction, detailing, and even

form. We thought that kind of formal aspect that design is able to offer is interesting, because even though you cannot make detailed references, it is still very much a part of that collection. Utility and Mandarin were foremost a response to our actual interior projects.

As architects and designers, you've been exploring the so-called 'Asian Aesthetics': materials, process design and craftsmanship, involving a reflection on the history and contemporary developments of architecture, furniture design in Asia and the Western world (US, Europe). How have those 'opposite' continents influenced each other? How would you define Asian Aesthetics? Would it be reflected by a tangible object or by a collective experience?

N.&H.: I think anytime we are defined by boundaries and margins it immediately defies itself. Meaning, I think it is hard to define aesthetics that way. I think that aesthetics, more than anything visual is more philosophical, and so it encompasses a lot of life experience and thinking about many things—about how we live, about space, about procession, movement, about cultural practices and habits—how people sleep, eat, drink water, brush their teeth, drink coffee, make tea, boil water. So is it defined by one object or a multiplicity of practices? I think it is more the latter. Definitely it is a collective experience but rooted more in philosophical tenants of a group of people within a time period.

Could you specify some typologies of furniture design and objects you'd like to

explore or have already stressed in your designs? I am thinking for instance about the screens, the daybed, the tea set, the cabinet making, the paper lamps... Which ones could be relevant for future Stellar Works' collections?

N.&H.: Yes, definitely. We are interested in cabinets and armoires like we started with Cabinet of Curiosity. We would like to bring that typology back as well as in between typologies, like a chair and table—combinations of things—like a sofa with side table, or bed with bedside table, or a table with a lamp—we are interested in hybrids the same way we are culturally a hybrid so typological hybrids interest us as well.

This cultural dialogue between East and West is often linked to 'clichés' or archetypes. We've seen some luxury brands like Shang Xia or Jia who have positioned themselves in this sublimation of the crafts by sourcing 5000 years of Chinese history and bringing them to the contemporary living experience. What is your ambition for Stellar Works?

N.&H.: Regarding cultural clichés, we definitely want to depart from the expected and the clichés but this is not an easy feat. We do want to be a part of history and we do want to explore ways that modern design can take historic elements and references to the future. Our ambition? I think one step at a time. We like to unearth hidden things about culture and history, so nothing that is too obvious, but bring about relevance to daily lives. We are more interested in low culture, the common China more than Imperial China. Maybe that is what sets us apart.

We've seen so many influences from Japan and China impacting the Western world and vice versa. Just take respectively the Muji period in Japan, or the Qing and Ming periods in China. Would Stellar Works take the same path by re-exploring crafts such as the one of Arita porcelain? Are there other potential crafts from Japan, China and maybe Taiwan you'd like to redefine with your own eyes and sensitivity, or the ones of other designers?

N.&H.: There are many crafts we would like to explore but not specifically related to historic significance and how they influence in the west. We are not scholars and are not into re-appropriating historic references, but we are interested in the dying or soon to be lost crafts that we could incorporate nicely

into the products and collections. Other than Arita – similar to that history – is Jingdezhen, a porcelain town in China, Yixing, known for its red and purple clay, which we have been exploring how to use in a modern way and how it could fit in with Stellar Works, and Weifang, known for its black pottery. In addition, we are looking at cloisonné, the French craft decorating metal works—updating and modernizing this process as well.

What inspired the development of the Arita Collection, the first range of objects and accessories for Stellar Works?

N.&H.: When we began working on the project, Cabinet of Curiosity, we visited Arita and we saw how the lineage and history of Arita started to flourish when China's ceramic production was cut off from west, so we thought this was an interesting relationship between Japan and China and Europe and that propelled us to want to work with Arita. We visited the museum and we saw the original finish of the clay and we thought bringing that original finish back would be something quite meaningful—the light blue grey finish, which was the final design we used.

What's your vision of beauty (in the) East & West? Gesture, grace, poetry, painting, interiors? Are you more into artistic collaborations and installations in order to highlight the qualities and values promoted by Stellar Works as a design brand?

N.&H.: We are not quite fond of cutting the world up into East and West even though that is quite factual in how the places are located. We are interested in intersections and the hybrids. In terms of artistic installations & collaborations – yes we would like to explore this and with artists who have similar visions and qualities of aesthetics that we are looking for and interested in.

In your design philosophy, you have a quest for excellence. How does it reflect in your furniture and architectural designs? Would it mean that you'd like to couple Stellar Works with signature collections bringing more of an artistic value than just design value?

N.&H.: The art value of design objects. That is something we have been thinking about in terms of the craft. We are less interested in gallery pieces per se, but more interested in the in-between artistic objects that are for show as well as functional objects for use. How could the introduction of traditional crafts bring into play the question

of where that margin lies? That is an interesting question and that could be conceived of as a design brief for a future project.

Do you aim at developing more limited and unique pieces within Stellar Works? Customization being one of the leading act of furniture companies nowadays, it's maybe a way to differentiate or to upgrade a design that would otherwise be seen as mainstream?

N.&H.: Yes, we are also looking at bringing a few unique pieces within the collection. Bringing about unique pieces that are more explorative and experimental. This is definitely something we would be interested in doing.

Does Stellar Works want to become a premium / luxury brand like Shang Xia or Jia or be the first real design brand in Asia in the field of furniture design? Do you have a clear strategy on how framing future retail developments?

N.&H.: I don't think we are looking to be a luxury brand like Shang Xia, the way that they are only gearing towards premium and almost auction type products. We do want our products to be used and embraced by designers who are looking for objects to use in their projects. So we want to be premium but we are not luxury. ✧

Neri&Hu

SCENOGRAPHIES

Faire l'expérience
du temps et de l'espace
/ Experiencing space and time

STELLAR WORKS





© Taran Wilkhu

2.

2 — Stellar Works installation, Milan 2018
3 — Neri&Hu, Cabinet of Curiosity, Milan 2015

De talentueux designers et architectes jouissant d'une solide réputation dans le design de produit et d'intérieurs ont contribué à enrichir le contexte culturel dans lequel évolue Stellar Works. Chacun d'entre eux a apporté sa touche personnelle à des projets hôteliers atypiques ou prestigieux menés dans le monde entier, parmi lesquels figurent des restaurants, des hôtels, des boutiques et des résidences privées. Depuis 2015, Neri&Hu s'attachent à créer pour chaque collection une scénographie unique soulignant la qualité, la spécificité et la singularité de chaque créateur. Ces installations à la fois visuelles et philosophiques font émerger une dimension supplémentaire destinée à l'appréhension et à la compréhension de chaque collection.

■ The cultural context in which Stellar Works navigates is enriched by the contributions and expressions of talented interior architects and designers who are already highly recognized in their field of product design and interiors. Each of them has been putting their stamp on unconventional, as well as on prestigious hospitality projects, including restaurants, hotels, retail environments and private homes all over the world. Since 2015, Neri&Hu have gathered the signature collections within unique scenographies that enlighten the quality and specificity of each designers' profile and singularity. These visual and philosophical installations create an added dimension through which the work can be experienced and understood.

® STELLAR WORKS



3.

Milan, avril 2015:
Cabinet of Curiosity
à Rossana Orlandi
Milan, April 2015:
The Cabinet of Curiosity
à Rossana Orlandi

Cabinet of Curiosity (« Cabinet de curiosités ») est le titre d'un projet que Neri&Hu a développé en 2015 avant de prendre la direction artistique de Stellar Works et que le duo espère poursuivre au cours des prochaines années avec d'autres designers invités. Sa première édition a été baptisée « *secrets &...* ». Tout en bois et en hauteur, ce cabinet à portes vitrées et côtés en grillage noir repose sur un chariot métallique du même type que ceux utilisés dans les ateliers de céramique pour acheminer jusqu'au four la production à cuire. Les sept péchés capitaux y sont symbolisés par des objets magnifiquement travaillés, dont un ancien boulier en bois, un miroir de poche et un couteau en laiton posés sur les étagères. Le *Cabinet* évoque nos secrets, ce que nous cachons en nous-mêmes, tout en interrogeant ce que nous révélons et ce que nous taisons, ce qui causera notre perte et ce qui nous sauvera. Associée à la céramique, à laquelle Stellar Works s'intéresse depuis peu, l'idée de fournaise ardente exprime les états émotionnels que nous traversons tous : les hauts et les bas, les joies et les douleurs.

■ '*secrets &...*' by Neri&Hu is the first edition of *Cabinet of Curiosity*, a project developed in 2015 before they took on the role of Creative Directors of Stellar Works, and a project they hope to continue in coming years with other guest designers. The tall, wooden cabinet has glass doors and black caged sides, and it rests on a metal trolley, and idea inspired by ceramic studios and how they wheel the objects into the kiln for firing. Each of the beautifully crafted objects placed on the shelves, from an old wooden abacus to a brass hand mirror or a brass knife, represents one of the 7 deadly sins. The Cabinet is evocative of what we hold inside. What are our secrets? What do we choose to reveal or not reveal? What will be our downfall or saving grace? The connection to the fiery furnace (here connecting to ceramics, a new material being explored by Stellar Works), represents that turbulence we all go through—the highs and lows, pleasures and pain. The cabinet itself, as an independent object, could be from a late 19th century apothecary or perhaps even an Art Déco era apartment — its appeal timeless and mysterious; It combines an industrial aesthetic with hand crafted details, making it a functional art object and a rather subversive piece of furniture.

**Paris, janvier 2016: The Cage
inspirée de Louise Bourgeois au salon Maison & Objet, Scenes d'Interieur**

Paris, January 2016: The Cage

inspired by Louise Bourgeois for Maison & Objet: Scenes d'Interieur

Exposée en janvier 2016 au salon Maison & Objet, cette structure constituait un hommage à l'artiste Louise Bourgeois, mais visait également sur le plan symbolique à faire pénétrer le public dans l'univers multiculturel et stratifié, mondial et local de Stellar Works. Cette puissante installation produisait une impression à la fois intime et industrielle. « L'idée est de vous emprisonner dans un espace qui vous ramène à la réalité du monde d'aujourd'hui », explique Lyndon Neri, « un monde dont l'enjeu ne réside pas dans la diversité des pays, mais gravite autour de la création, de la production et de l'artisanat du monde entier... En vous confrontant à l'interculturalité de notre vision, nous mettons l'accent sur le concept d'un monde « *glocal* » et sur l'aspiration paradoxale et complexe propre à tout être humain d'être à la fois « *global* » et « *local* ».

■ The caged structure installed at Maison & Objet in January of 2016, was partially a tribute to artist Louise Bourgeois, but it was also a symbolic way of engaging with the viewer and to bring them into the Stellar Works universe, one that is multicultural, layered, global and local. The powerful presentation managed to feel industrial and intimate at the same time. Lyndon Neri states, "we have started caging you in an environment that wraps you into the world we are in today. This world is not about different countries, but about design, which can come from different parts of the world, as well as manufacturing and craftsmanship...By encapsulating you in our cross-cultural vision, we want to stress the meaning of the world, 'glocal'...you want to be local and global at the same time which is part of our paradox and complexity as human beings."

The installation featured new collections by Neri&Hu, Crème, and Space Copenhagen, while added elements such as blown glass apothecary jars and handcrafted lighting by Lukas Peet for Roll & Hill, added another layer of ambiance and a touch of understated glamour.



4 — Installation at Maison & Objet, Paris 2016
5 — Installation at the Milan Furniture Fair, 2017



Milan, avril 2017: A House Within A House, Oficina 31, Zona Tortona pour le Salone del Mobile

Milan, April 2017: A House Within A House, Oficina 31, Zona Tortona for the Milan Furniture Fair

À travers cette installation, l'idée de Lyndon Neri & Rossana Hu était d'aborder l'espace domestique comme un concept holistique en lui conférant une dimension songeuse et nostalgique. « Loin de se limiter à un scénario unique, l'exposition explore la possibilité d'habiter plusieurs espaces à la fois en imaginant plusieurs fuseaux horaires, en nous attachant aux détails plutôt qu'aux symboles », explique Lyndon Neri. « L'observation des villes, des gens et des bâtiments à travers ce prisme révèle certaines obsessions récurrentes qui se manifestent en retour dans chacun de nos projets. » À travers cette maison grillagée transparait l'idée d'un espace domestique à la fois refuge et prison, abritant rites et effets personnels. Pénétrer dans l'*Oficina* de Milan revient à faire l'expérience d'une « maison pleine » ou d'un espace semi-public imaginé comme « pièce à vivre », des meubles aux objets artisanaux. Cet environnement a permis de découvrir les nouvelles collections de Stellar Works en s'immergeant dans une atmosphère particulière.

■ The reflective nostalgia explored by the Creative Directors, Lyndon Neri & Rossana Hu in this installation is another way to look at the house as a holistic concept. "It does not follow a single plot but explores ways of inhabiting many places at once and imagining different time zones. It loves details, not symbols", explains Neri. "When we examine cities, people and buildings through these lenses, we begin to reveal certain recurring obsessions that, in return, manifest in each of our projects." The grid-like house opens to convey the idea that the home is a place of refuge as well as a cage for possessions and rituals. Entering into the *Oficina* in Milan opens up the door to a 'full home' or a semi public space seen as a 'room for living': from furniture to handicrafts. This offered a path to discover the new Stellar Works collections and to be immersed into a particular mood.

New York, mai 2017: ICFF /
New York, May 2017: ICFF

L'exposition de Stellar Works pour l'ICFF 2017 cherchait à immerger le public dans un espace onirique et paisible en projetant des images forestières et maritimes agrémentées d'un filtre vert. Ces arrière-plans calmes et naturels se mariaient à merveille avec le style intemporel des collections en bois sombre de Jun Aizaki/Crème et de Space Copenhagen, dont la tonalité mélangeait la modernité du milieu du siècle à des touches scandinaves et asiatiques. L'association d'espaces privés et de mises en scène attirait l'attention sur la polyvalence d'une collection dont les pièces peuvent tout autant s'intégrer à un espace professionnel qu'à un domicile privé. La collection *Exchange* de Jun Aizaki/Crème a remporté le prix de la rédaction pour la meilleure collection à l'ICFF 2017.

■ The Stellar Works presentation for ICFF 2017 aimed to immerse viewers into a dreamy, tranquil space with green filtered images of a forest and sea. These natural and quiet backgrounds complemented the dark wood and timeless style of the new collections by Jun Aizaki/ Crème and Space Copenhagen. The ambiance mixed elements of mid-century modern style with Nordic and Asian touches. The private spaces and mise-en-scenes reflect a versatile collection of furniture that could be fit for professional spaces or personal dwellings. The *Exchange* Collection by Jun Aizaki/ Crème won the Editors award for best collection at ICFF 2017.



6.

6 — Crème, Exchange Chair
 7 — Installation London Design Week, 2017

® STELLAR WORKS

Londres, septembre 2017: Ming Chair au Design Museum
 pour le London Design Festival

London, September 2017: Ming Chair in Indigo: A Cultural Iconography, at the Design Museum for London Design Festival.

Pour l'édition 2017 du *London Design Festival*, Stellar Works a présenté les différentes étapes de production de la *Ming Chair* de Neri&Hu. Exposée au *Design Museum*, l'installation invitait à découvrir l'association de deux modes de production : les nouvelles technologies et le fait main. Interrogée par la revue en ligne *Designboom*, Rossana Hu explique : « Chaque élément de l'exposition du *Design Museum* est comme un instantané figé dans le temps, un tableau chronologique de la capacité asiatique à produire de l'artisanat beau et créatif. »

■ For the 2017 edition of London Design Week, Neri&Hu placed 7 Ming Chairs in various stages of finishing, in a unique installation at the Design Museum, which included photographs of some of the craftspeople involved in the project. The installation set out to reveal how the ancient dying technique of indigo is transformed into a contemporary manufacturing process with underlying cultural significance. This investigation is reflective of the designers own interest in drawing on the past to inspire the present and how to incorporate the hand-made and tradition in a 21st century furniture brand. As Hu stated for the online magazine, *designboom*, "each piece on display at the Design Museum acts as a canvas in time, recording and sharing a chronology of Asian craftsmanship for both visual and creative pleasure. The indigo dying project is made in collaboration with the Hong Kong based Fabrick Lab, led by Elaine Yan Ling Ng. The exploration of indigo dying is an ongoing interest for Stellar Works, having started earlier in 2017 with the launch of an indigo dyed version of Jun Aizaki/ Crème's Exchange chair.



7.



Stellar Works, Furniture China Fair, Shanghai, 2018
Architecture using temporary materials by Neri & Hu + Concept of the booth

DANS LE /IN THE WORKSHOP

Au cœur de Stellar Works
/At the heart of Stellar Works



Daisuke Hironaka



1 — Daisuke Hironaka. Photo courtesy of Stellar Works
2 & 3 — Inside the Stellar Works factory. Courtesy Stellar Works



Le Japonais Daisuke Hironaka, responsable des opérations chez Stellar Works, s'est installé à Shanghai il y a sept ans pour diriger et développer l'entreprise aux côtés de Yuichiro Hori. Fort de vingt années d'expérience dans l'industrie du meuble, Daisuke Hironaka considère que Stellar Works se distingue par la place fondamentale qu'elle accorde au savoir-faire chinois, à des technologies et normes de qualité élevées importées du Japon et à l'efficace « boîte à outils » empruntée à la production française. « Le logiciel Laval Professional est le principal outil utilisé par Laval, notre partenaire français. Grâce à lui, Stellar Works s'est inspirée des méthodes françaises pour mettre en place un processus de production dont l'efficacité permet d'accroître les volumes produits à Shanghai et donc les exportations vers le monde entier », explique Daisuke Hironaka. C'est en combinant ces technologies de pointe au savoir-faire traditionnel que Stellar Works a pu développer sa propre « pensée artisanale » et l'appliquer à l'industrie du mobilier contemporain. Interrogé sur Shanghai et l'avenir d'une entreprise de création de mobilier établie dans cette ville, Daisuke Hironaka répond en ces termes : « L'atelier se trouve au cœur de Stellar Works. Il fonctionne grâce à nos équipes et s'enrichit de la vision des designers internationaux qui collaborent avec nous sur nos différentes lignes signature. »

✦ Daisuke Hironaka, COO of Stellar Works, moved to Shanghai seven years ago to run and develop Stellar Works with Yuichiro Hori. Hironaka brings over twenty years of experience in the furniture industry, and for him, a core value of Stellar Works that sets the company apart is the emphasis on Chinese craftsmanship combined with the high quality standards and technologies brought from Japan, along with the efficiency of the French production 'toolbox'. "Laval Professional software is the primary tool used by our French partner, Laval, and it has allowed Stellar Works to develop an efficient production process that can model the methods from France and then manufacture larger volumes from Shanghai, and therefore to the world," states Hironaka. Combining these smart technologies with craftsmanship has been the best way for Stellar Works to develop its own methodological 'craft thinking' as applied to the contemporary furniture industry. On Shanghai and the future of establishing a design furniture company Hironaka says, "the workshop is the heart of Stellar Works. It is people-driven and enriched by the vision of the international designers we partner with for our signature collections."

Chez Stellar Works, l'environnement de travail s'articule avant tout autour de l'aménagement, de procédés de fabrication et de principes de gestion « à la japonaise ». Pour gagner en efficacité, les outils doivent toujours être visibles et l'atelier propre et accueillant. Pourriez-vous nous parler de ce mélange d'état d'esprit japonais caractérisée par une production à flux tendu mixée aux cultures industrielles française et chinoise qui sont indissociables de votre identité de la marque ?

Daisuke Hironaka : Les règles qui régissent le pôle « Tissu d'ameublement » illustrent bien le style de gestion « à la japonaise » : si par exemple une aiguille se casse pendant la couture, l'aiguille cassée doit être déposée sur le plan de travail avant d'en obtenir une nouvelle pour éviter de retrouver des aiguilles dans les pièces de mobilier et pousser l'artisan à être plus attentif. L'adoption d'une démarche aussi exigeante leur permet de progresser et d'atteindre le haut niveau de qualification requis par les techniques françaises, qui exigent une délicatesse et une concentration absolues. Viennent également s'ajouter des compétences artisanales chinoises transmises de génération en génération, elles aussi fondées sur une grande minutie. Ce mode de gestion, qui illustre parfaitement l'association unique de trois cultures différentes, permet d'obtenir les meilleurs résultats.

Vous avez déclaré que « le principe de visibilité [inscrit dans les méthodes de l'atelier] permet de réduire les coûts, dans la mesure où le client n'a pas à payer la perte de temps générée par un manque d'attention. » Est-ce encore votre point de vue, en tant que directeur des opérations, et exigez-vous donc toujours plus de vos artisans et techniciens hautement qualifiés ? Vous dirigez aussi des employés français et chinois ; attendez-vous d'eux une conduite spécifique ?

D. H. : On doit chaque jour s'efforcer de gagner en productivité et de réduire la perte de temps ; bien plus que le fonctionnement global de l'usine, c'est toutefois l'association des trois nationalités qui nous procure notre avantage concurrentiel.

Les fournisseurs internationaux considèrent Shanghai comme « the place to be », où l'on trouve ou importe facilement des matériaux d'Asie ou d'ailleurs. Vous l'avez décrite comme « un guichet



4.

unique » proposant une vaste gamme de matériaux « verts ». Pourriez-vous développer ce volet « approvisionnement » et son impact sur les opérations quotidiennes de Stellar Works ?

D. H. : On peut en effet y obtenir n'importe quel matériau du monde entier, accompagné d'une certification « matériau écologique ». Être basé ici nous offre assurément une plus vaste gamme de choix et la grande quantité de ressources disponibles nous permet de répondre aux demandes spécifiques de nos clients, dont nous pouvons satisfaire tous les désirs.

Comment faites-vous pour associer une telle maîtrise artisanale – dont témoigne la phase de prototypage, qui requiert 4 à 5 employés – à de telles innovations technologiques comme l'utilisation de bras CNC-5 pour un prototypage rapide ou du logiciel Laval Pro ? Comment êtes-vous

parvenu à concilier les différentes phases manuelles et technologiques à une coûteuse finition sur mesure (languettes à la française, rainures à la japonaise, etc) ?

D. H. : Si la fabrication des différentes pièces repose sur l'utilisation de machines, la finition du produit exige en revanche un retour au travail manuel garantissant un haut niveau de précision et de qualité. Nous utilisons par exemple une technique complexe de menuiserie dite « du tenon et de la mortaise » qui permet d'obtenir de belles formes sans raccords, mais requiert plus de temps et de compétences. La valeur de notre mobilier repose donc tant sur la technologie de pointe que sur l'artisanat.

Qu'est-ce qui distingue Stellar Works d'autres marques mondiales ? Les grandes quantités de bois importé de Chine, de Russie, du Canada, des

États-Unis et de France, comme le noyer américain ou le frêne chinois, contribuent-elles aux normes de qualité élevées de la marque et à sa reconnaissance actuelle et future sur les marchés mondiaux du mobilier et de l'hôtellerie ?

D. H. : L'usine est dirigée par des superviseurs internationaux triés sur le volet et sélectionnés dans le monde entier. La rencontre de leurs compétences personnelles issues de leurs expériences précédentes (en Italie, au Japon, etc.) produit un mélange unique qui confère à Stellar Works son identité propre de marque de design. Shanghai est par ailleurs une métropole florissante où nous avons facilement pu convaincre des professionnels étrangers expérimentés de venir s'installer pour rejoindre notre équipe et œuvrer à la spécificité et au succès futur de la marque. ◇

■ **At Stellar Works, the workshop environment is first shaped around Japanese-based design, manufacturing processes, and management. To be more effective, all of the tools need to be very visible and the workshop should be welcoming and clean. Would you define this Japanese production mind-set combined with the French and Chinese manufacturing culture which is also part of your DNA?**

Daisuke Hironaka : A good example of the Japanese style of management is in the upholstery division. There is a rule we apply whereby if a needle breaks while sewing, it is mandatory to post the broken needle onto the board before you can replace it with a new one. This is practiced so as to avoid the needle being found in the piece of furniture later on. This rule obligates the craftsman to be more focused and attentive and through this more heightened approach to sewing, their skills will continue to develop to the highest levels. In addition, we add layers of the Chinese handcrafted skills, which are also very detailed and have been so for many generations. In this way we obtain the best results. This is a great example of combing all three cultures in a unique way.

As you have mentioned: "Being visible [in our workshop methods] allows us to reduce costs as the client will not pay for our lack of attention if time is wasted." Are you always thinking that way as COO—pushing further your expectations of the craftsmen and highly skilled technicians? Is there a specific way you'd like them to

behave knowing that you have also to manage French and Chinese employees?

DH : The whole factory constantly needs to strive to be more efficient, with less time wasted wherever we can. Combining all of the three nationalities is really what our competitive advantage is, much more than general factory efficiency.

Shanghai is the place to be for international suppliers, where it's easy to import and access materials from Asia and the rest of the world. You define it as a 'one-stop shop' with a vast array of green materials. Can you please detail a bit more this context with the supply side and how it impacts the daily operations of Stellar Works?

DH : We can get any materials from around the world and we can obtain a green material certificate as well. It definitely gives us more choices to be based here, and we can fulfil many different types of requirements for our clients because we have a large amount of resources here. We can provide whatever the clients wishes.

How do you manage to combine a high level of craftsmanship to high technological developments? How do you harmonize the handmade and technological phases with bespoke and costly finishings, such as French traditional tongues or Japanese groove joints?

DH : We need high-tech machines to develop the different parts, but afterwards we need to move to the handmade for detailing in order to finish the product with a high quality of design. For example,

4 & 5 — Inside the Stellar Works factory, photos courtesy of Stellar Works



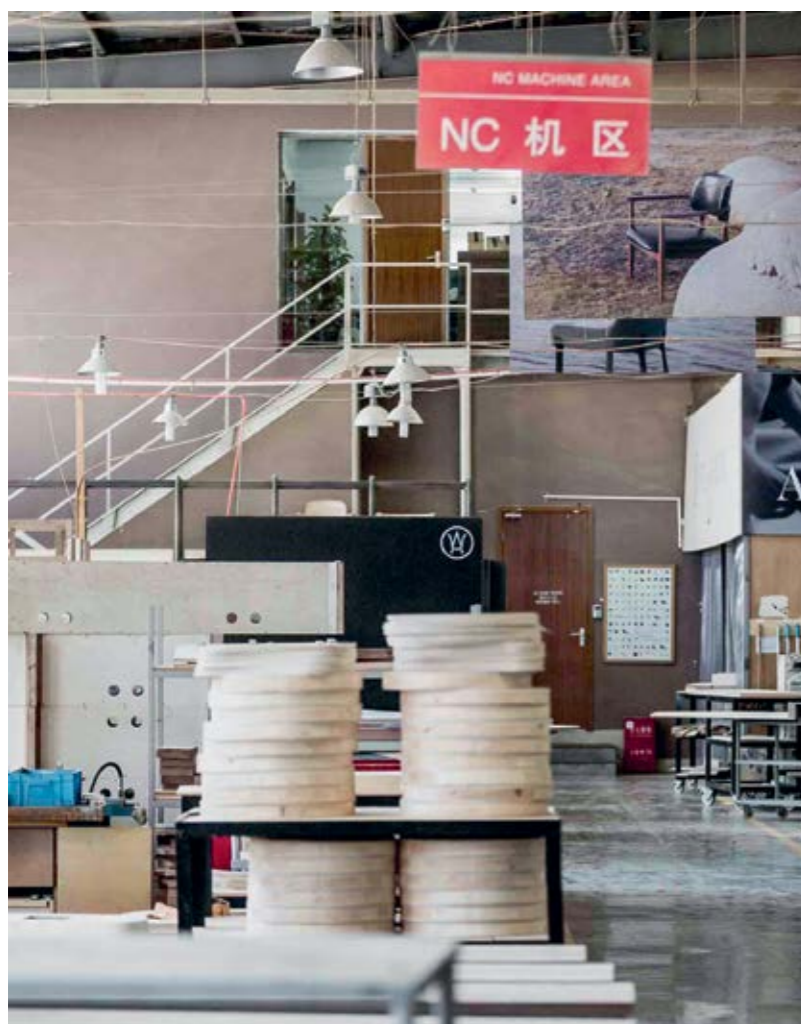
5.

we use a more involved joinery technique called mortise and tenon, which allows us to achieve beautiful and seamless shapes. However, this takes more time and skills. Our furniture's value is found in both the handmade and high-tech.

How do you differentiate Stellar Works from other global brands? Does the large wood variety which is imported from China, Russia, Canada, the United States, and France, such as American walnut or Chinese ash, act as one of the major sources for the brand's high standards, as well as its current and future recognition on the global furniture and hospitality markets?

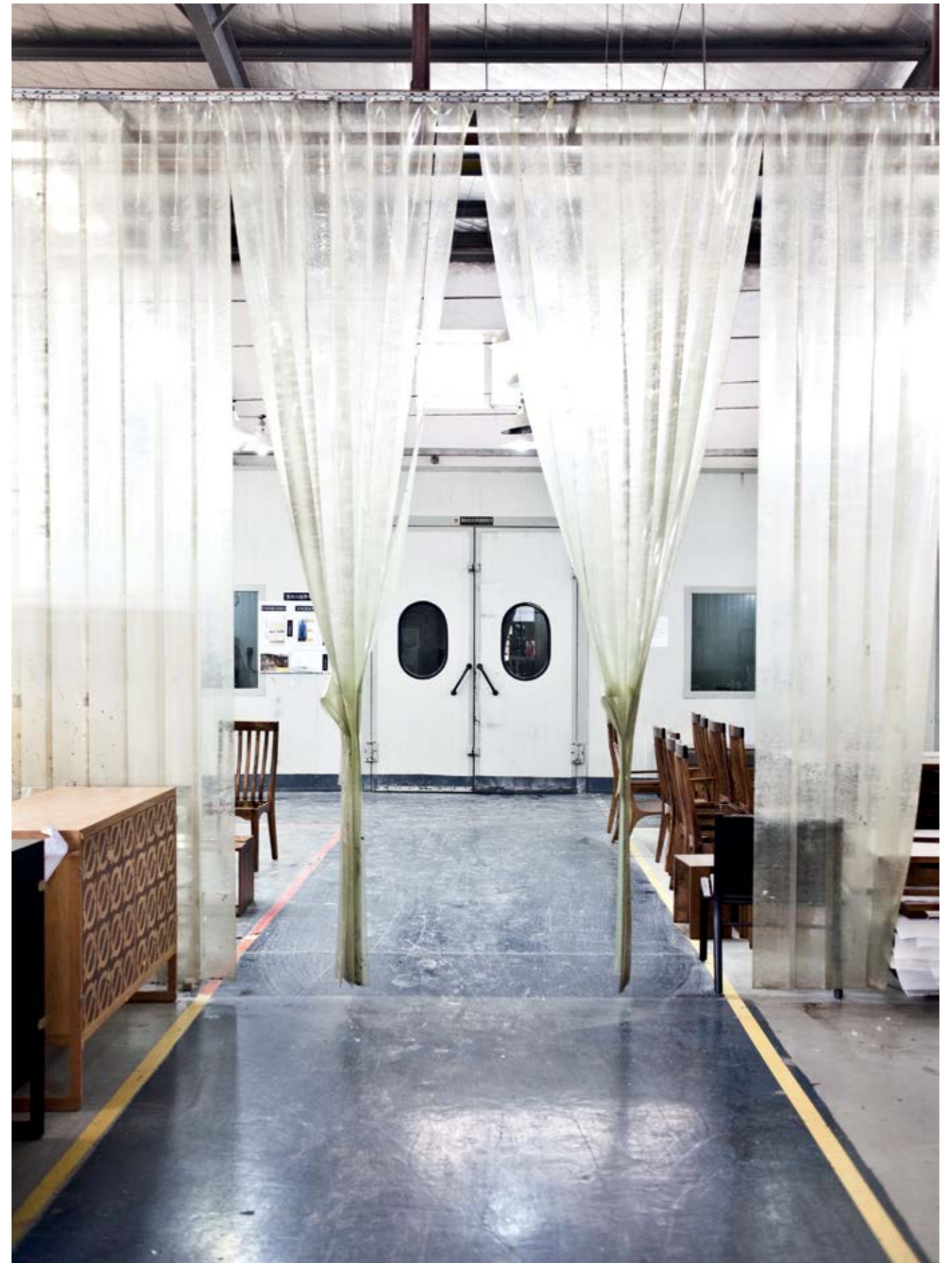
DH : The factory is run by international managers who we hand pick from all around the globe. As such we can utilize their individual strengths and skills that come from each of their different backgrounds—mixing them and creating a unique blend of Italian, Japanese, etc., that differentiates Stellar Works as a design brand. In addition, Shanghai is a thriving metropolis and we can easily invite experienced, international professionals to join our team to continue our distinctive brand as it grows into the future. ◇





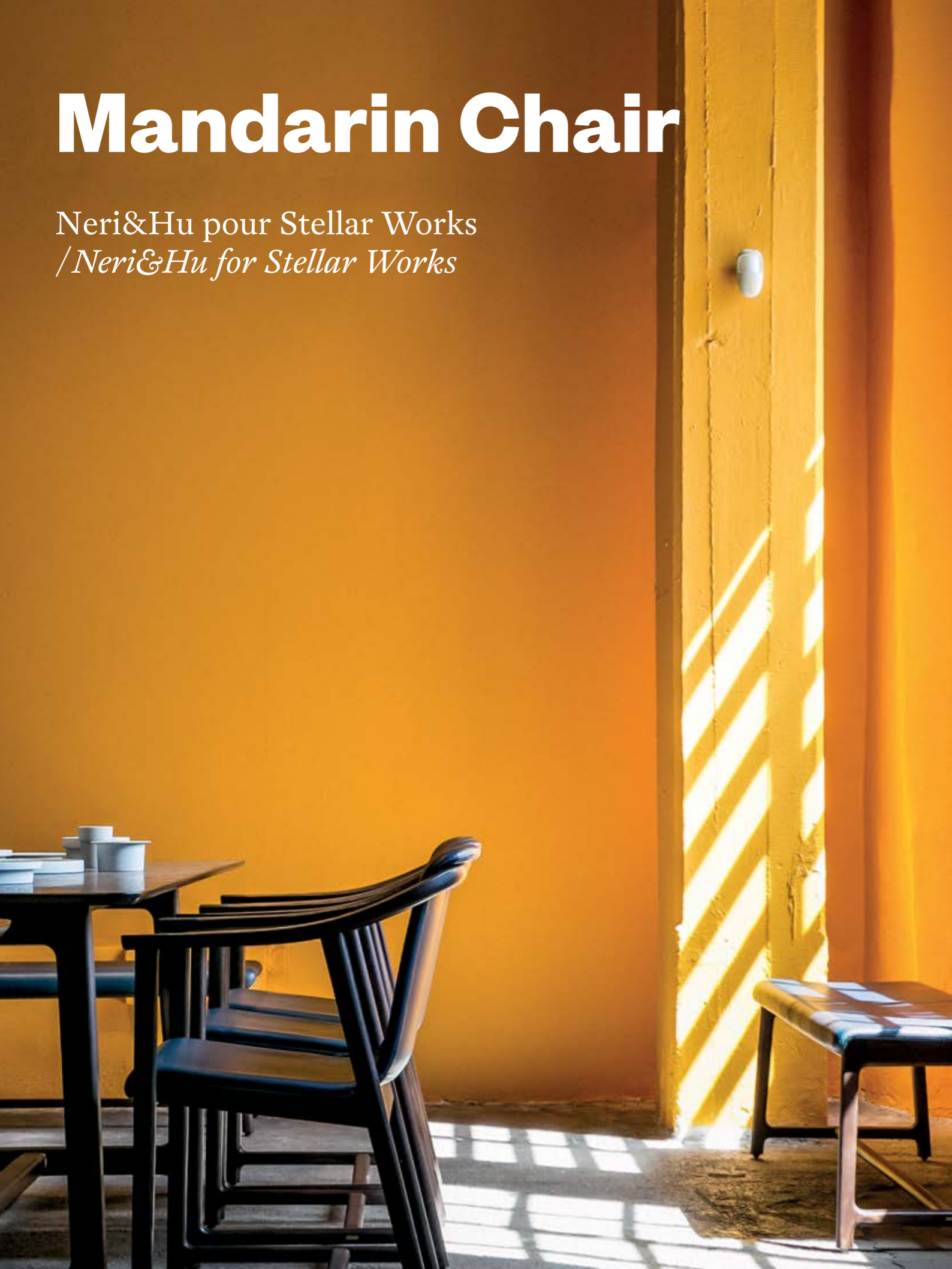
All photos courtesy of Stellar Works
6 — Vilhelm Wohlert, Piano Chair





Mandarin Chair

Neri&Hu pour Stellar Works
/Neri&Hu for Stellar Works



1 & 2 — Neri&Hu, Mandarin Collection

La création de la Mandarin Chair remonte à l'époque où Neri&Hu travaillaient sur la conception du Canton Table de Shanghai, un restaurant-club haut de gamme axé sur une clientèle internationale. Caractérisé par sa ténébreuse atmosphère, ce club propice aux repas qui s'éternisent et aux verres tardifs entre collègues et hommes d'affaires avait besoin de fauteuils à la fois confortables et élégants, à l'image de ce cadre singulier. Sa structure angulaire en bois et ses accoudoirs légèrement surélevés lui donnent un air quasi royal, presque une allure de trône. Le sens du mouvement y est omniprésent, comme s'il allait soudainement s'envoler. Par contraste, la douceur de l'assise en cuir et sa forme plus organique ancrent la structure au sol et procure une indéniable sensation de confort invitant à s'asseoir un moment et à se détendre. Agréable, élégante et unique, cette pièce s'inscrit ainsi dans la lignée des créations intemporelles de Stellar Works.

« Nous nous sommes penchés sur de nombreuses typologies de fauteuils existantes, en regardant par exemple du côté de Hans Wegner ou de Charles & Ray Eames », expliquent Neri&Hu. « Dans cette collection, ces références sont incarnées au travers d'une table et d'un fauteuil inspirés de deux formes caractéristiques des temples asiatiques, le rond et le rectangle, qui évoquent une idéologie entière tout en soulignant l'importance de manger ensemble dans la culture asiatique. En Orient, la forme ronde trouve sa plus belle expression dans le Temple du Ciel, un temple circulaire de Pékin, alors que la forme carrée est utilisée pour le Temple de la Terre. » Pour l'équipe de production de Stellar Works, la co-conception de la Mandarin Chair a constitué un véritable défi, dans le bon sens du terme. Il a en effet fallu innover et adapter certaines technologies pour parvenir à

confectionner la courbure particulière du cadre en bois, sans pour autant renoncer à la patine artisanale qui lui confère son style particulier.

La forme définitive de la Mandarin Chair s'obtient en conjuguant un usinage CNC 3 axes et une finition à la main. Ben Kirkby, responsable du développement produit chez Stellar Works, en parle en ces termes : « Les technologies anciennes et modernes s'y marient à merveille pour produire des composants précis en grande quantité tout en conservant une part de fabrication artisanale. » De nombreux créateurs rêvent de mettre au point un tel mélange et de pouvoir ainsi développer des projets complexes agrémentés d'une touche personnelle. Kirkby d'ajouter : « Le dossier se compose de trois couches de bois stratifié. Chaque morceau est dégrossi à la main avant d'être façonné au moyen de lames faites sur mesure pour notre toupie. On colle ensuite les morceaux ensemble avant de polir le tout à la main jusqu'à obtenir la forme parfaite. Un échantillon de contrôle CNC en plastique ABS est utilisé pour vérifier que la forme est bien semblable pour chaque pièce. Pour finir, les jointures sont confectionnées pour les pieds du fauteuil sur la machine CNC en utilisant un gabarit sur mesure qui maintient l'accoudoir en place le temps de tout découper avec précision. »

La Mandarin Chair illustre les défis et opportunités rencontrés par les concepteurs comme par les fabricants, mais aussi la possibilité de produire des idées et des solutions innovantes grâce à une collaboration fertile. C'est un cadre propice à cet état d'esprit que Stellar Works met à la portée de ses créateurs, leur permettant ainsi d'imaginer du mobilier apte à satisfaire les exigences d'une clientèle et d'espaces toujours plus créatifs. ◇

✦ The Mandarin Chair, designed by Neri&Hu, was originally conceived in connection with their design of the Canton Table in Shanghai, a high end restaurant and social club that caters to an international clientele. The club itself, a dark and moody ambiance that encourages long meals and late night drinks, often among professional colleagues and business people, required a chair that could be at once comfortable and elegant, a reflection of its unique surroundings. With its angular, wooden frame and slightly higher arm rests, the chair has an almost regal, throne like quality, and there is a strong sense of movement, as if about to take off in flight, while the soft, leather seating grounds the frame back to the earth. The gently curving seat is more organic in form, cradling the user and offering a sense of comfort that invites them to sit down for awhile and relax, important in a chair meant for eating or relaxing. Subtle textures such as the fine grain of wood and creamy leather reflect the precision and attention to detail applied to the design of this chair.

The Mandarin Chair was initially a challenge for the Stellar Works production team – in a good way. “We researched and developed new ways to adapt and innovate certain technologies in order to correctly create the chair’s particular bent wood framing, while still employing the hand crafted touch that gives it its singular style,” states Ben Kirkby, Stellar Works Product Development Manager.

“We [had] been looking a lot at typologies of chairs, particularly mid-century designers such as Hans Wegner or Charles & Ray Eames,” said Neri&Hu, “and in the Mandarin collection, those references were translated into a table and a chair following the Asian typologies of the temples: the round vs the rectangle. Those two shapes are reflecting an entire ideology and the relevance of eating together which is essential for Asian people. The round shape at the East is symbolized by the temple of Heaven (a round Pagoda in Beijing) while the square shape is represented by the temple of Earth.”

The Mandarin Chair is at once comfortable, elegant, unique, and – in line with Stellar Works philosophy – timeless. It is also a perfect example of the challenges and opportunities faced by both designers and fabricators working in the 21st century, and how, in the best of collaborations, both can be pushed towards innovative ideas and solutions. For many designers it is a dream to have the resources of advanced technologies, including tailor made parts, alongside talented artisans – to allow them to realise complicated designs while retaining the personalised, handcrafted touch. This is the framework that Stellar Works offers its designers and within which they are able to design new and better pieces of furniture to meet the needs of ever more creative spaces and clientele. ✧



DESIGNERS, SIGNATURE COLLECTIONS & PROJECTS





Yabu Pushelberg

Blink Collection

George Yabu et Glenn Pushelberg ont fondé le cabinet de design nord-américain Yabu Pushelberg, l'un des plus importants d'Amérique du Nord, dont ils assument à présent la direction artistique. Fondé sur l'idée de « luxe revisité », ce cabinet se caractérise par son approche narrative et ne conçoit que des expériences soigneusement articulées, réfléchies et dépourvues de détails superflus. Réputé pour considérer que « rien n'est impossible » en design, Yabu Pushelberg expérimente de nouveaux matériaux et collabore avec des artistes indépendants sur la création d'intérieurs originaux qui transcendent les tendances. En 2017, Yabu Pushelberg a dévoilé l'extension de sa populaire collection intitulée *Blink*, qui comprend désormais une sélection de tables surmontées d'une surface en pierre et en bois, une console, une coiffeuse et un paravent-miroir. La silhouette compacte et l'échelle réduite de cette collection légère, ludique et sculpturale se prêtent aussi bien à des contextes résidentiels que commerciaux. Caractérisées par leur modernité épurée et leur singulière personnalité, les pièces de *Blink* peuvent aussi bien coexister qu'exister indépendamment parmi d'autres styles. Ses matériaux ont été sélectionnés pour produire de savants contrastes de textures et de surfaces.

Né de la collaboration de deux natifs de Toronto partageant les mêmes intérêts, Yabu Pushelberg s'est plu à imaginer pour Stellar Works une collection qui repousse les frontières du traditionnel mobilier occidental pour engager un dialogue avec l'Extrême-Orient. « Il y a dans *Blink* une douceur et un bien-être instantanément perceptibles », expliquent les deux créateurs. « Ses formes légères, sculpturales et ludiques lui confèrent une certaine naïveté, entre clarté des formes et simplicité des matériaux. L'offre actuelle est plus étendue et sophistiquée que la première version de la collection, sortie en 2014. Plus fantaisiste et d'un ton plus léger, la collection initiale affichait une iconographie (mains, yeux, bouches) qui a disparu de la nouvelle version. Composée de frêne imprégné de lasure grise française, de métal recouvert de laque noire et rehaussé de laiton, de pierre blanche aux veines noires très contrastées, de miroirs en bronze et d'un revêtement en laine tissée de satin, cette collection a été repensée pour inclure des versions améliorées de certaines pièces originales, plus raffinées et sophistiquées, et en proposer de nouvelles pour compléter l'ensemble. »

© Taran Wilkhu



2.

- 1 — Portrait of Yabu Pushelberg
- 2 — Yabu Pushelberg, Blink Collection
- 3 — Yabu Pushelberg, Blink Screen



3.

George Yabu and Glenn Pushelberg are principals of the renowned design firm Yabu Pushelberg and together they provide the creative direction and foundation for one of North America's top design practices. Rooted in the principles of edited luxury, the firm's approach is centred on storytelling, crafting uniquely layered, thoughtful experiences, devoid of extraneous details. Yabu Pushelberg is known for its "anything is possible" approach to design, experimenting with new materials and forging relationships with independent artists to create original interiors that transcend trends. In 2017, Yabu Pushelberg has unveiled an extension to their popular Blink series. The additions to Blink include a selection of stone and wood topped tables, a console table, a vanity unit and a mirrored screen. Compact in profile and scale, this light, playful and sculptural collection lends itself to both residential and commercial applications. Though Blink has a distinct personality and distilled modernist quality, pieces from this collection can coexist or live independently amongst other styles. The materials have been selected to create considered contrasts from texture to texture and surface to surface. The collaboration of the two Toronto natives with common goals, Yabu Pushelberg has been enjoying

the creation of this signature collection for Stellar Works, pushing the borders of the classical Western world furniture design to enter into a dialogue with Extreme Asia. "There is an inherent sweetness and happiness to the Blink Collection that is instantly perceptible. Based on forms that are light, sculptural and playful; there is a naïve quality to the collection that is balanced with clarity of form and simple materials. The current offering is broader and more sophisticated than the original incarnation of the Blink Collection, released in 2014. The first pieces were more whimsical and light-hearted, adorned with a series of icons: hand, eye and mouth. In the new iteration the iconography was removed. Made of French-grey-stain on ash, black powder-coated metal with brass accents, white stone with high-contrast black veining, bronze mirror and satin-weave wool upholstery, the collection was matured to include more refined, sophisticated versions of some of the original pieces as well as the addition of several new pieces to round out the overall offering," states the duo designers and architects.

George Yabu et Glenn Pushelberg ont fondé le célèbre cabinet de design nord-américain Yabu Pushelberg, l'un des plus éminents d'Amérique du Nord, dont ils assument à présent la direction artistique. Pendant plus de trente ans, leur style inébranlable et leur approche positive du design d'intérieur et de mobilier se sont matérialisés dans des espaces aussi élégants et raffinés qu'accessibles et intemporels. Au travers des couches et textures de ses textiles, luminaires, murs incurvés et étagères uniques, Yabu Pushelberg fait émerger une irréprochable conception de l'espace se hissera indiscutablement au rang de classique. Intitulée *Blink*, sa collection pour Stellar Works repousse les frontières de la création de mobilier occidental traditionnel pour nouer un dialogue avec l'Extrême-Orient. « On perçoit immédiatement la douceur et le bonheur qui se dégagent de la collection *Blink*. La naïveté de cette collection fondée sur des formes légères, sculpturales et ludiques s'équilibre avec la clarté de ses formes et la simplicité de ses matériaux. »



Pouvez-vous nous en dire plus sur votre cabinet, basé à Toronto et à New York ?
Yabu Pushelberg : Fondé il y a trente-cinq ans, notre cabinet de design d'intérieur s'est forgé une réputation internationale pour son recours aux techniques artisanales et son soin du détail. Nous travaillons depuis le début sur du mobilier, des installations et des finitions sur mesure. Nous avons affiné et développé cet aspect de notre travail et disposons désormais d'une équipe de design industriel et d'arts décoratifs ; la possibilité de dessiner une collection entière s'est ainsi présentée à nous, affermissant notre désir de produire des pièces qui nous semblaient manquer sur le marché (meubles, tissus, tapis, luminaires).

Quand et comment a commencé votre collaboration avec Stellar Works ?
Y.P. : Nous avons découvert Stellar Works en collaborant avec Furniture Labo, sa société sœur, qui a confectionné des pièces pour nos projets hôteliers. Leur professionnalisme et la qualité de leur travail nous ont impressionnés. L'approche de Stellar Works, qui repose encore sur l'artisanat tout en valorisant les techniques de fabrication modernes, nous a également attirés : nous nous sommes retrouvés dans sa sensibilité, le soin qu'elle porte au détail et sa façon d'aborder la matérialité.

Comment décririez-vous votre nouvelle collection pour Stellar Works ?

Y.P. : *Blink* dégage une douceur et un bien-être instantanément perceptibles. Ses formes légères, sculpturales et ludiques lui confèrent une certaine naïveté, entre clarté des formes et simplicité des matériaux. L'offre actuelle est plus étendue et sophistiquée que la première version de la collection, sortie en 2014. Plus fantaisiste et d'un ton plus léger, la collection initiale affichait une iconographie (mains, yeux, bouches) qui a disparu de la nouvelle version. Cette collection a été repensée pour inclure des versions améliorées de certaines pièces originales, plus raffinées et sophistiquées, et en proposer de nouvelles pour compléter l'ensemble. La silhouette compacte et l'échelle réduite de cette collection légère, ludique et sculpturale se prêtent aussi bien à des contextes résidentiels que commerciaux. Caractérisées par leur modernité épurée et leur singulière personnalité, les pièces de *Blink* peuvent aussi bien coexister qu'exister indépendamment parmi d'autres styles.

Quels procédés et matières rendent cette collection unique ? Dans quelle mesure cette collection illustre-t-elle les qualités à la fois industrielles et artisanales de Stellar Works ?
Y.P. : C'est la précision exceptionnelle de tous les détails qui rend cette collection unique : les revêtements, les surpiqûres, les pièces métalliques et les jointures qui s'emboîtent parfaitement, ou encore l'absence de raccords entre les composants souples

et rigides. Cette collection se compose de frêne imprégné de lasure grise française, de métal recouvert de laque noire et rehaussé de laiton, de pierre blanche aux veines noires très contrastées, de miroirs en bronze et d'un revêtement en laine tissée de satin. Qualité, savoir-faire et précision constituent la marque de fabrique de Stellar Works, qui remplit tous les critères pour devenir un fabricant de meubles internationalement renommé.

Quelle impression vous fait la mégapole de Shanghai par rapport à Paris ou New York ? Que retenez-vous de Stellar Works : son implantation à Shanghai, son identité japonaise ou son caractère mondialisé ?

Y.P. : S'il est presque impossible de comparer des villes présentant de telles différences historiques ou culturelles, celles-ci partagent néanmoins un même désir de se faire un nom sur la scène internationale du design (conception, production et qualité). Stellar Works conjugue des influences françaises, japonaises et chinoises et peut à ce titre revendiquer son statut de marque mondiale. Son champ d'attraction est très large.

Quel serait votre « projet de rêve » avec Stellar Works ?

Y.P. : Il consisterait à créer un « Monde de Yabu Pushelberg », qui engloberait l'ensemble de l'environnement bâti : mobilier, linge de table, vaisselle, literie, luminaires, etc. ✧

STELLAR WORKS

LI SU ©



5. — Yabu Pushelberg, Blink Vanity
6. — Yabu Pushelberg, Blink Cafe Table, Stone Top

George Yabu and Glenn Pushelberg are principals of the renowned design firm Yabu Pushelberg and together they provide the creative direction and foundation for one of North America's top design practices. For over 30 years, their unwavering style and positive approach to designing interiors and furniture has been reflected in spaces that feel elegant and refined, yet approachable and timeless. Using layered, textural elements from textiles to lighting to curved walls or unique shelving, Yabu Pushelberg bring about a stand out space that no doubt will be referred to as classic, because it hits all the right marks. Yabu Pushelberg have been enjoying the creation of their signature collection, Blink, for Stellar Works, pushing the borders of the classical Western world furniture design to enter into a dialogue with Extreme Asia. "There is an inherent sweetness and happiness to the Blink Collection that is instantly perceptible. Based on forms that are light, sculptural and playful; there is a naïve quality to the collection that is balanced with clarity of form and simple materials.

As Toronto and New-York based studio, can you briefly tell more about your practice?
Yabu Pushelberg: Founded 35 years ago, our interior design practice has since gained international recognition for the use of craft and attention to detail. Our project work has included custom furniture, fixtures and finishes from the beginning. As we refined and developed this portion of our practice, with the addition

of an industrial design and decorative arts team, new opportunities to design full collections opened up and fed our desire to produce pieces that we felt were missing in the marketplace: furniture, textiles, carpets and lighting.

How and when did you started to collaborate with Stellar Works?

Y.P.: We first came to know Stellar Works while working with the brand's sister company, Furniture Labo, who manufactured pieces for some of our hotel projects. We were impressed by their high level of professionalism and quality. We were also drawn to Stellar Work's craft-led approach that still values modern manufacturing techniques. We felt a kinship in our design sensibility, attention to detail and general approach to materiality.

What materials and processes make this collection unique? How does its reflect Stellar Work's craft-led approach as the brand enters the hospitality and retail sectors?

Y.P.: Exceptional precision in all its parts: upholstery and top stitching, all the metal parts and connections come together precisely, and the soft and hard components connect seamlessly. Materials include French-grey stain on Ash, black powder-coated metal with brass accents, white stone with high-contrast black veining, bronze mirror and satin-weave wool upholstery. Quality, craftsmanship and precision are all hallmarks of Stellar Works; the company has all the elements of a world-class furniture maker.

What is your perception of Shanghai as a megacity compared to Paris, New York? Is Stellar Work more Shanghai-base, Japanese or Global?

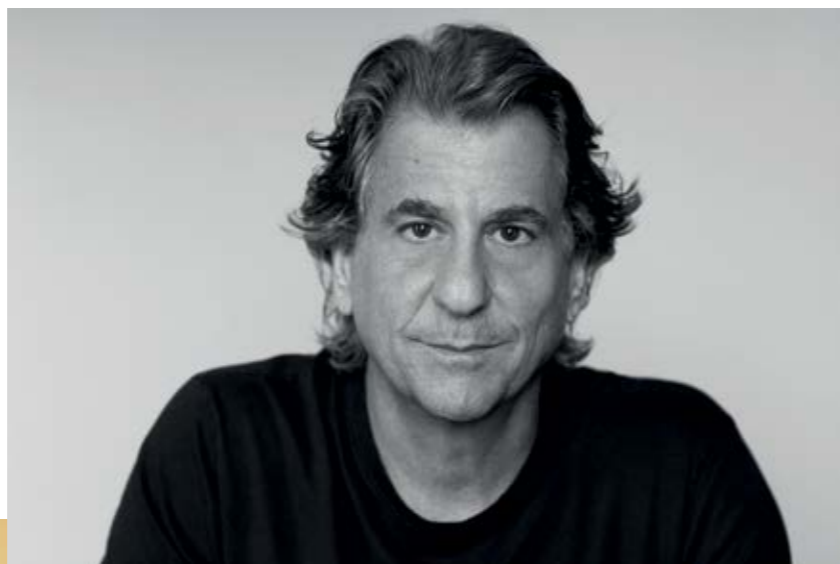
Y.P.: Each of these cities is different; in terms of history, culture, etc. They are almost incomparable. What they do share do share is a desire to be relevant on global scale in the field of conceptualization, production and quality of design. Stellar Works can claim to be a global brand, given the unique mix of its influence: French, Japanese, Chinese. The brand has a broad appeal.

What would be your 'dream' Stellar Works project?

Y.P.: To create a 'World of Yabu Pushelberg' together; an expression that encompasses the entire built environment from furniture to table-top, dishes, textiles, bedding, lighting, and beyond. ✧

David Rockwell

Valet



David Rockwell est une figure quasi emblématique de l'univers du design : des intérieurs à la scénographie, en passant par le mobilier, ce visionnaire aux travaux interdisciplinaires a transformé notre façon de dîner au restaurant, de séjourner à l'hôtel et même d'assister à une pièce de théâtre. Sa vision envahit l'observateur qui pénètre dans l'une de ses maisons, qui s'assoit sur l'une de ses pièces de mobilier ou sous l'un de ses luminaires, tous fidèles aux qualités qui le caractérisent : la sophistication, la confiance et un style aux nuances cosmopolites, qui semble parfaitement saisir l'esprit de n'importe quelle ville accueillant ses projets, sans nécessairement rappeler New York (où se trouve son studio et où le *Rockwell Group* a été lancé en 1984), une ville qui exerce une claire influence sur son style et son énergie. Ni fioritures, ni le moindre minimalisme. David Rockwell plante parfaitement le décor, où il nous laisse tous entrer pour profiter pleinement du spectacle. Il a conçu en 2016 sa première ligne de mobilier, intitulée *Valet*, avec *Stellar Works*. Composée de quatorze pièces, elle comprend notamment un chariot de bar, des sièges de salon et des étagères personnalisables. Imaginée pour fonctionner seule ou combinée, dans des espaces privés comme publics, *Valet* illustre parfaitement la fine intuition du designer en matière de besoins des clients et des attentes de *Stellar Works*, toujours ouverte aux collaborations créatives.

® STELLAR WORKS



3.



4.

- 1 — Portrait of David Rockwell
- 2 — David Rockwell, Valet Collection
- 3 — David Rockwell, Valet Bar Cart
- 4 — David Rockwell, Valet Club Chair

Pourriez-vous nous parler de la collection *Valet* ? De quoi s'inspire-t-elle et comment a-t-elle vu le jour ? Repose-t-elle sur les compétences et technologies mises à disposition par *Stellar Works* ?
David Rockwell : *Valet* pour *Stellar Works* est notre première collection de mobilier. Nous sommes toujours avides de nouveaux défis et nous admirons la capacité de *Stellar Works* à créer un magnifique mobilier de qualité à un prix raisonnable en conjuguant la finesse de l'artisanat à la compétence technique. Cette perspective de collaboration nous est donc apparue comme une précieuse opportunité à ne pas rater. Notre collection s'inspire du concept traditionnel de valet de chambre, chargé de veiller sur la garde-robe et les accessoires de celui ou celle qui en fait usage. Nous avons repris cette idée et l'avons transposée sous la forme d'un mobilier fonctionnel adapté à la frénésie de notre quotidien.

C'est d'après la première pièce, intitulée *Valet*, que nous avons ensuite baptisé l'ensemble de la collection. Pensée pour l'entrée d'une maison ou d'une chambre d'ami, celle-ci symbolise le premier contact du visiteur. Nous avons ainsi conçu un cadre en acier noir qui se plie comme un portemanteau, une étagère en noyer où poser ses effets personnels et une besace en cuir où ranger ses chaussures. La présence de ces pièces permet de transformer une entrée en un espace de transition à l'écart de l'effervescence du monde extérieur. Cette collection est adaptée aux contextes hôteliers comme résidentiels. Chaque pièce peut en outre être utilisée individuellement ou collectivement, selon des configurations infinies. Dans un hôtel, cette collection procure une sensation de luxe et de confort et permet aux hôtes d'agencer leur chambre à leur gré pour se sentir chez eux. Dans une résidence, la multifonctionnalité

de notre mobilier permet d'aménager d'harmonieuses transitions entre les espaces d'entrée, de travail, de loisir et de jeu.

D'un point de vue de designer, qu'est-ce qui distingue *Stellar Works* sur le plan de la création et de la fabrication ?

D.R. : Nous connaissons l'excellente qualité du mobilier de *Stellar Works*, que nous utilisons dans le cadre de nos projets. Leur répertoire de talentueux designers nous impressionnait. Lorsque Yuichiro Hori a évoqué la possibilité de collaborer sur une nouvelle collection, notre curiosité a été piquée au vif. Nous nous sommes d'emblée sentis sur la même longueur d'onde que son équipe, alerte et enthousiaste. Nous nourrissions le désir commun de produire une collection de mobilier façonnée à partir de matériaux fins et agrémentée de détails uniques, sans compromettre la qualité du design.



5.

Quelle nouveauté apporte Stellar Works au secteur de l'hôtellerie, grâce à son positionnement culturel unique à la croisée des héritages chinois, japonais et français ?

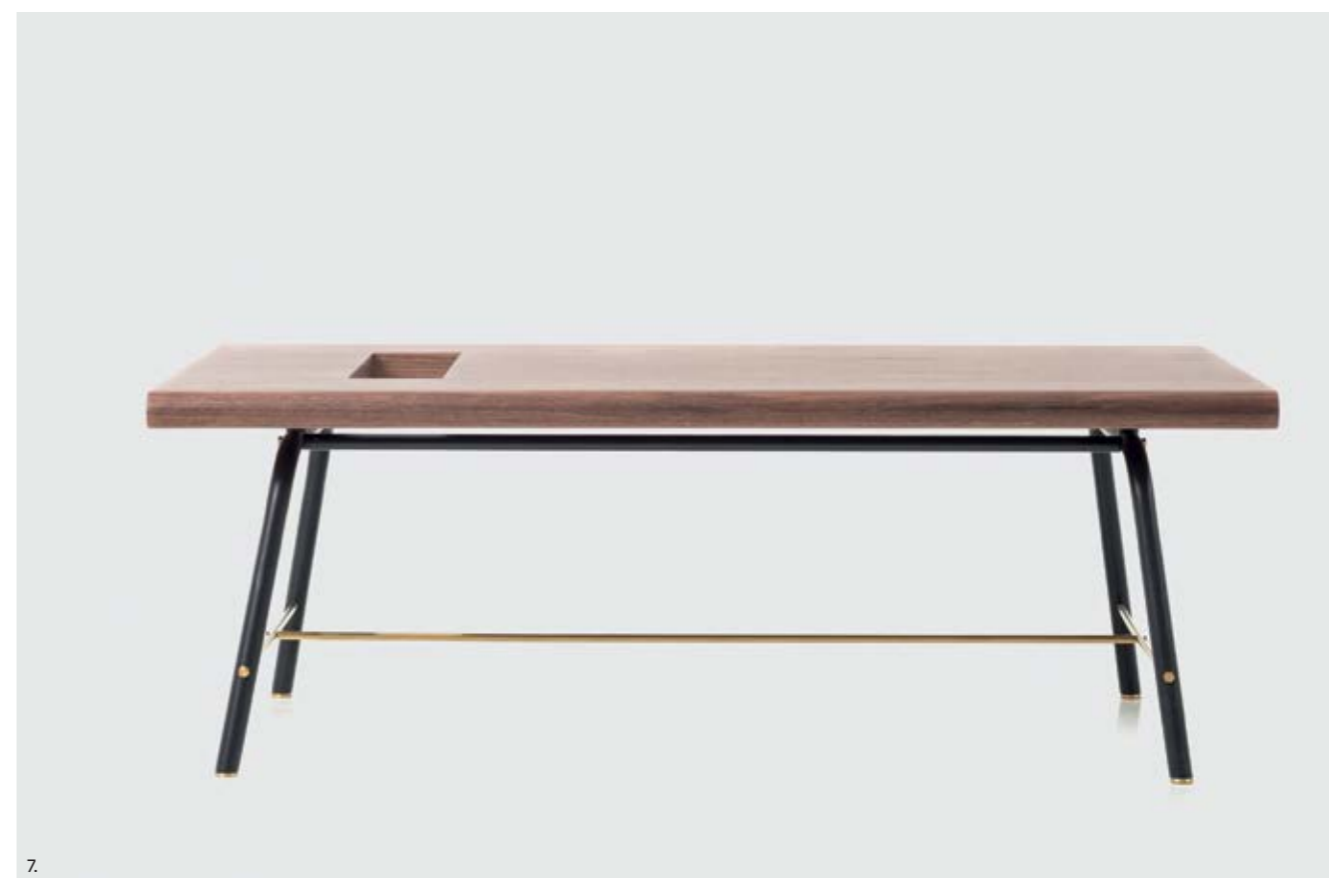
D.R. : Stellar Works repose sur l'expertise d'une entreprise française spécialisée dans l'ébénisterie, d'un dynamique directeur général japonais et d'une usine hautement performante de Shanghai. La mise en commun de leurs connaissances en matière de fabrication de mobilier a permis de façonner des pièces combinant un haut niveau de savoir-faire et les compétences techniques de l'équipe de production de Shanghai.

Notre studio a longtemps caressé l'idée de produire une collection en Chine, d'où provient une grande partie du mobilier hôtelier. Le besoin de pouvoir communiquer directement avec l'équipe de production des pièces peut toutefois compliquer l'établissement d'un partenariat en Chine, mais l'ouverture de Stellar Works sur le monde et son équipe multilingue nous ont permis de rapidement lancer le processus de création. ✧



6.

STELLAR WORKS



7.

- 5 — David Rockwell, Valet Collection
- 6 — David Rockwell, Valet Lounge Chair
- 7 — David Rockwell, Valet Coffee Table

David Rockwell is a near iconic figure in the design world – from interiors to furniture to stage sets – he is a defining visionary whose interdisciplinary practice has transformed how we eat in restaurants, stay in a hotel, and even experience a piece of theatre. We are swept up into the vision when entering a Rockwell designed home, sit under a light fixture or on a piece of furniture, all of which stay true to character: sophisticated, confident, stylish, with something of a cosmopolitan attitude, not specifically New York City, where his design studio, The Rockwell Group was launched in 1984, and a city that clearly has an influence on his style and energy, but but which seems to perfectly capture

the pulse of whatever city where the project is located. No added flourishes, though nothing close to minimalist, David Rockwell sets the stage perfectly and lets us all enter in and enjoy the scene fully. In 2016 he designed his first furniture collection, Valet, with Stellar Works, a 14-piece collection, which includes a bar cart, lounge seating, and customizable shelving, among other pieces. Designed to work alone or in combinations for both private and public spaces, Valet is a perfect example of Rockwell's intuitive sensibility to what clients need as well as Stellar Works open embrace of creative collaboration.

Would you talk about the Valet collection—its inspiration, how it came to be, and how it was informed by the craftsmanship and technologies available with Stellar Works? **David Rockwell:** Valet for Stellar Works is our first-ever furniture collection. We're always looking for new challenges, and admire Stellar Works' ability to combine fine craftsmanship with technical proficiency to create beautiful, high quality furniture at a reasonable price point. So collaborating with Stellar Works seemed like the perfect opportunity. Our collection was inspired by the older, traditional concept of a domestic valet—a person who served as a personal attendant responsible for the clothing and personal accessories of his employer. We



8.



9.



10.

STELLAR WORKS

took that idea and reinterpreted it as furniture with a streamlined functionality to support our busy lifestyles.

The Valet is the first item we designed and we ended up naming the collection after it. Designed for an entryway in a home or guestroom, the Valet is first piece of furniture that you would experience. We designed features such as a blackened steel frame that doubles as a coat rack, a walnut shelf for personal items, and a saddle leather shoe bag to transform the entry into an area of reprieve where you can transition from the bustle of the street.

The collection works in both hospitality and residential settings. Additionally, each piece can be used alone or grouped together in endless configurations. In a hotel, the pieces provide guests with a sense of luxury and comfort and allow guests to arrange their rooms to make them feel a bit more like home. In a home, the multifunctional qualities of our furniture allow people to create a series of seamless transitions, from entry, to work, to entertaining to play.

From a designer's perspective, how does Stellar Works stand out as a design company and manufacturer?

DR: Our studio was familiar with the high quality of Stellar Works furniture from specifying their products for our projects, and we were impressed by their roster of talented designers, so when Yuichiro suggested to us that we collaborate on a collection we were very intrigued. Their team is enthusiastic and nimble, and we felt we were on the same page from the beginning. We both wanted to produce a furniture collection with refined materials and unique details that wouldn't compromise on the quality of design.

How does Stellar Works and its unique cross-cultural position with Chinese, Japanese, and French heritage, bring something new to the hospitality industry?

DR: What makes Stellar Works unique is that it has the backing and expertise of a French furniture maker, a dynamic Japanese CEO, and a highly proficient factory in Shanghai. They've combined their collective knowledge of furniture-making to create pieces that merge a high level of craftsmanship with the technical expertise of their Shanghai production team.

Our studio had been toying with the idea of having a collection manufactured in China for a while, particularly since a lot

of hospitality furniture is made there. However, finding the right partner in China can be a challenge, because you want to be able to communicate directly with the team actually making the pieces. Because Stellar Works focus is more global, and the product development team is bilingual, we were able to start the design process quickly. ◇

8 — David Rockwell, Valet Seated Bench
9 — David Rockwell, Valet
10 — David Rockwell, Valet Love Seat
11 — David Rockwell, Valet Magazine Rack and Club Chair



11.



Crème design Exchange Collection

Lancée en 2016, la collection de Crème intitulée *Exchange* a reçu en mai 2017 le prix de la rédaction pour la meilleure collection au salon new-yorkais ICFF. Inspirée de l'emblématique et traditionnel siège *Windsor*, elle se caractérise par un dossier incurvé fixé au siège par des tiges verticales insérées dans le bois. Cette collection comprend notamment une chaise à deux places et deux chaises de bar. Pour ajouter une touche contemporaine au classicisme du siège *Windsor*, les designers ont troqué le bois contre de l'acier pour confectionner les tiges verticales du dossier et celles qui se croisent sous le siège. Parmi les nouveaux ajouts à la gamme figurent une chaise de salle à manger, une chaise de salon avec coussin, une chaise à haut dossier, une chaise à deux places et deux chaises de bar différentes, tous fabriqués à partir de bois massif et d'acier noir. On y trouve également une table de salle à manger à larges pieds. «La nouvelle collection *Exchange* est à la fois traditionnelle et contemporaine, intemporelle et moderne. Si nous

Crème's Exchange Collection, which started in 2016, was awarded best collection in ICFF New York's Editor's Awards in May 2017. Based on the traditional and iconic Windsor seat, it features a curved back support attached to the seat with upright rods secured by drill holes. The collection includes a two-seater chair, as well as two bar stools. To add a contemporary twist to its classical predecessor, the designers swapped both the vertical support rods and the ones that crisscross at the base for steel rather than wood. Made of solid wood and blackened steel, the new additions to the range include a dining chair, a lounge chair with a cushion, a high-back chair, a two-seater and two types of bar chair. There is also a dining table with thick legs. "The new Exchange collection is both traditional and contemporary, timeless and modern. While drawing inspiration from the iconic spindle form of a classic Windsor Chair, we replaced the conventional wood material for steel. We create a new design that fits better in a modern



1 — Portrait of Jun Aizaki
2 — Crème, Indigo Dyed Exchange Chair

nous sommes inspirés de l'emblématique forme fuselée du classique siège *Windsor*, nous avons néanmoins remplacé son bois par de l'acier. Nous avons imaginé un design mieux adapté à la vie moderne. Différentes finitions sont disponibles pour chaque version. Le dossier en acier peut en outre être personnalisé pour adopter des formes et des motifs variés. L'emploi de formes pratiques, humbles et modulables a permis de créer une collection honnête, équilibrée et intemporelle», résume Aizaki. «Le travail du bois est entièrement manuel grâce à un partenariat unique que nous avons établi avec Laval, classée 'Entreprise du patrimoine vivant' en France et dotée d'un profond savoir-faire alimenté par une longue histoire de création mobilière. Les parties métalliques sont quant à elles confectionnées par une entreprise de Stellar Works auparavant spécialisée dans les cadres de vélo. Finalement, le rabotage et les finitions sont eux aussi manuels». Pour fêter le succès de cette collection Stellar Works, une édition spéciale de la chaise *Exchange* en bois teint à l'indigo a été lancée à New York en mai 2017. Cette pièce est issue d'une fabrication manuelle en collaboration avec *Fabrick Lab*, une société de consultance textile dirigée par Elaine Yan Ling Ng et basée à Hong Kong qui développe des surfaces et des matériaux textiles expérimentaux sur mesure pour des projets artisanaux haut de gamme axés sur le design. À travers l'initiative baptisée *UN/FOLD – A Heritage Craft Research Initiative*, Yan Ling Ng explore la culture de la fabrication artisanale avec son équipe de Guizhou (Chine), dont chaque membre est à la pointe de l'artisanat grâce à une formation de plus d'un an, dispensée par la société. Forte de son expertise en design, *Fabrick Lab* perfectionne ainsi les savoir-faire hérités de la tradition pour pouvoir les appliquer à des textiles de luxe contemporains ou à d'autres types de matériaux. Stellar Works et Crème Design ont collaboré avec *Fabrick Lab* sur la création d'un nouveau concept de design. Composée de trois variations de bois teint à l'indigo et d'une pièce portant ces nuances sur la moitié du siège, l'édition limitée de la chaise *Exchange* arbore un colorant naturel généralement utilisé pour teindre des vêtements en appliquant de la cire sur certaines zones pour éviter qu'elles ne se colorent. Cette technique artisanale connue sous le nom de «batik» repose sur l'utilisation de plantes biologiques cultivées et récoltées localement. La chaise *Exchange* se compose de tiges en cuivre dont les teintes sont censées contraster avec le bleu du bois. «Le développement de l'édition spéciale de la chaise indigo a été un processus très gratifiant, dans la mesure où il a permis d'incorporer l'héritage artisanal chinois et des processus de production artisanale à une pièce de mobilier contemporain» conclut Yuichiro Hori, fondateur et directeur de Stellar Works.

lifestyle. Each version is available in multiple finishes. The steel chair back is also customizable in a variety of shapes and patterns. Employing practical, transformative and humble shapes ensures that the collection is honest, balanced, and timeless," sums up Aizaki. "Thanks to the unique partnership with Laval, developing a level of craftsmanship from a long history of European furniture design and labelled in France as a Living Heritage Enterprise, all wood is worked by hand while the metal is made by a company owned by Stellar Works that used to be specialized in bicycle frames. and is then shaved and finished by hand." A special edition indigo-dyed wooden Exchange Chair has been launched in New York for celebrating the success of this Stellar Works signature collection. It has been handcrafted in collaboration with the Fabrick Lab led by Elaine Yan Ling Ng, a bespoke textile consultancy, located in Hong Kong, creating and developing experimental textile surfaces and materials for top-end design-led craft projects. With *UN/FOLD – A Heritage Craft Research Initiative*, Yan Ling Ng is exploring the craft making culture with her localised team stationed in Guizhou, China. Each villager is a craft pioneer that she has been training for over a year. Using her design expertise, the Fabrick Lab has elevated the heritage skills so they can be applied to contemporary luxury textiles or other kind of materials. Stellar Works and Crème Design has been co-creating a new design concept with the Fabrick Lab. With three tint wood variations on the blue indigo and one with the shades on half of the seating, this limited edition of the Exchange Chair is using natural dye which is commonly used to dye cloth by applying wax to protect some areas from colour. This handmade technique known as batik comes from organically and locally grown and harvested plants. The Exchange chairs feature copper supports that are intended to offset the blue-hued wood. "The development of the special-edition indigo chair has been a very rewarding process as it captures the essence of Chinese craft heritage and handmade production processes within a contemporary piece of furniture," concludes Hori, CEO and founder of Stellar Works.



3.



4.



5.

3 — Crème, Exchange Signature Collection
4 — Crème, Exchange Chair and Dining Table
5 — Crème, Exchange Dining Chair, close up
6 — Crème, Detail, indigo dyed Exchange chair
7 — Crème Sketches for Exchange Collection

Avec son studio de design multidisciplinaire de Williamsburg, un quartier de Brooklyn, Jun Aizaki a lancé des pratiques visionnaires capables de saisir le potentiel de l'espace et design du XXI^e siècle en matière d'énergie et d'attitude. Loin d'imposer des règles, il ne cherche qu'à résoudre des problèmes en imaginant des espaces à usages multiples (comme des restaurants accueillant des travailleurs freelance pendant la journée puis des diners d'amis en soirée), des idées écologiquement novatrices telles que le *Timber Bridge* de 2018 (qui a valu au studio le prix *ICFF/ NYC x Design*) ou encore un projet de marque qui a parfaitement saisi la subtilité d'un style régional particulier. Imaginée pour *Stellar Works*, sa collection primée *Exchange* s'inspire en partie de formes traditionnelles telles que la *Windsor Chair*, qu'il a toutefois réinterprétées à l'intention d'une esthétique et d'un public contemporains en y ajoutant des pièces en acier noirci et un dossier versatile. Lancée en 2017 en collaboration avec *Fabrick Lab*, l'édition spéciale teinte à l'indigo vient renforcer ce mélange de styles et confirmer son

goût pour les possibilités de confection artisanale et contemporaine. L'utilisation de techniques artisanales traditionnelles pour appliquer la teinture issue d'une production biologique démontre qu'il est encore possible de placer ces pratiques au service d'une production à grande échelle et d'en tirer d'impressionnants résultats. Si la chaise possède un charme artisanal et rustique, elle aurait incontestablement sa place dans un appartement contemporain d'une métropole urbaine.

Pourriez-vous nous parler de votre studio ?

Jun Aizaki : Notre studio de design est à l'image de New York : multiculturel, international, dynamique et animé par la passion. Nous puisons notre inspiration dans l'énergie créatrice de New York et l'incroyable variété de ses habitants. Une multiplicité d'expériences et de talents nous tire vers un niveau de collaboration élevé, essentiel à notre fonctionnement. Nous nourrissons une culture démocratique du design et tirons notre inspiration de notre clientèle, des différentes origines de notre équipe et de notre famille

étendue d'artistes et de fabricants. Nous racontons des histoires et bâtissons des expériences. Notre exploration ne commence ni ne se termine lorsqu'un bâtiment, un espace ou un objet voit le jour, mais lorsque quelqu'un interagit avec notre projet et que cette expérience s'incorpore à son mode de vie.

Quand et comment avez-vous commencé à collaborer avec Stellar Works ?

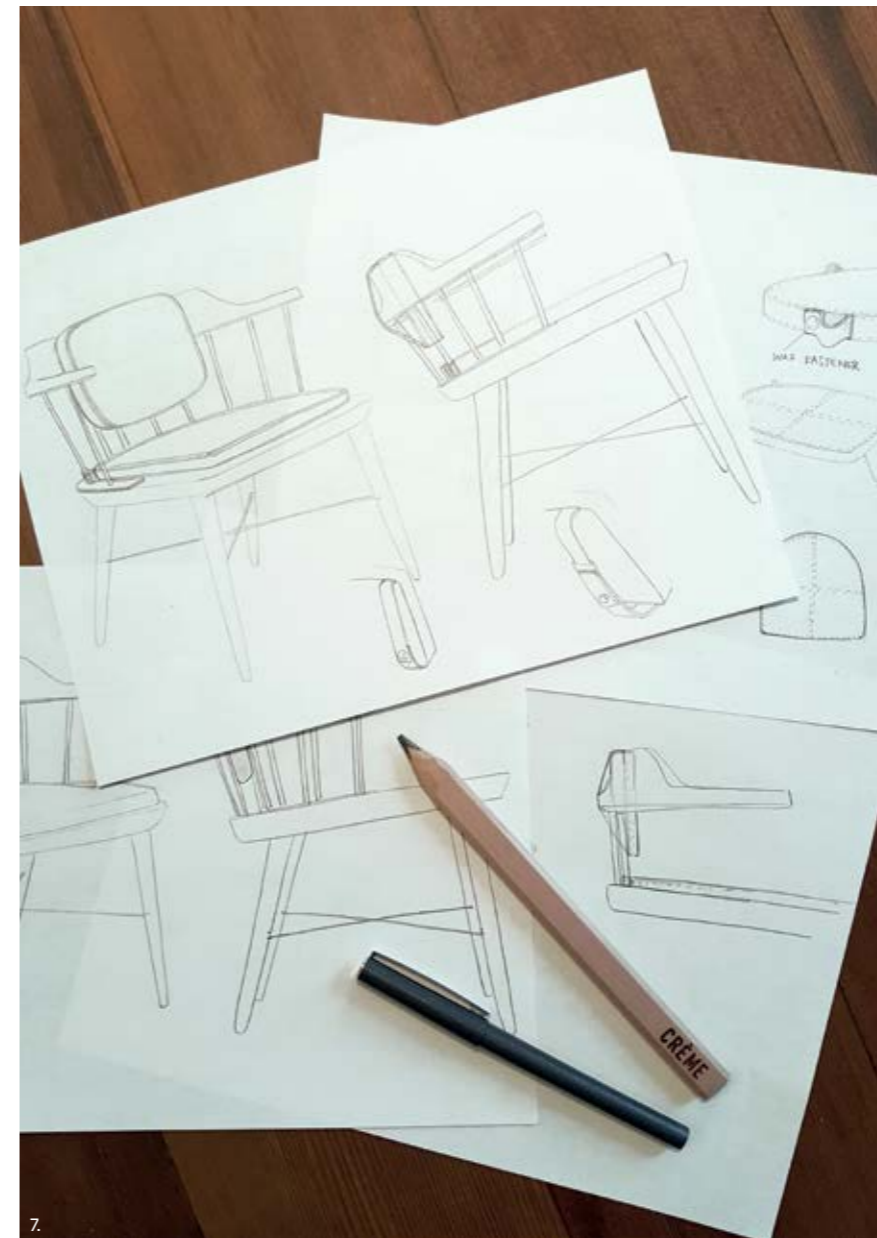
J.A. : Il y a environ cinq ans, j'ai travaillé avec Stellar Works sur la conception d'une chaise pour notre projet intitulé *Eventi*. Une relation fertile s'est rapidement tissée entre nous grâce à l'échange de croquis et de prototypes préliminaires, donnant par la suite lieu à la collection *Exchange*.

Pourriez-vous nous décrire votre dernière collection pour Stellar Works ? Quel cheminement avez-vous suivi ?

J.A. : La première collection a commencé en 2015 avec la chaise *Exchange*, initialement conçue dans l'intention d'évoluer vers une collection complète. Le grand intérêt dont s'est accompagné l'accueil de sa première version, lancée à



6.



7.

Paris, a affermi notre volonté de décliner cette pièce à travers une collection complète. La nouvelle collection est à la fois classique et contemporaine, moderne et intemporelle. Nous nous sommes inspirés de l'émblématique forme incurvée de la traditionnelle chaise *Windsor*, dont nous avons toutefois remplacé le bois par de l'acier, créant ainsi un nouveau design mieux adapté à un mode de vie moderne. Différentes finitions sont disponibles pour chaque version. Le dossier en acier peut en outre être personnalisé pour adopter des formes et des motifs variés. L'emploi de formes pratiques, humbles et modulables a permis de créer une collection honnête, équilibrée et intemporelle.

Quels matériaux, concepts et procédés industriels/artisanaux ont permis de rendre cette collection unique et de la distinguer ? Comment avez-vous utilisé le savoir-faire unique de Stellar Works ?

J.A. : Stellar Works s'est lancée dans un partenariat unique avec Laval, fondant ainsi son savoir-faire sur une longue histoire de design européen. Le bois est travaillé à la main et le métal confié à une entreprise spécialisée dans les cadres de vélo ; le rabotage et les finitions sont eux aussi manuels. Notre étroite collaboration avec Stellar Works a porté sur différents cycles de prototypes, de conception et de fabrication ; elle a été fluidifiée par le fait que 99% du travail est effectué en interne. L'entreprise dispose de toutes les compétences nécessaires pour produire et se développer rapidement et efficacement ; elle possède également une bonne connaissance de son marché. L'équipe de Crème a passé plusieurs jours à Shanghai, où elle a étroitement collaboré avec l'équipe de Stellar Works sur les premières phases de la collection.

Quelle évolution envisagez-vous pour Stellar Works sur le marché de l'hôtellerie et de la vente, dans un avenir proche ?

J.A. : L'hôtellerie offre l'avantage de produire des expériences qui inspirent les clients et leur permettent de réinjecter cette inspiration chez eux. À l'heure actuelle, les particuliers traitent en quelque sorte leur domicile comme un musée et s'entourent d'objets qu'ils affectionnent ; Stellar Works permet de combler cet écart. L'exposition des internautes aux photos de projets immobiliers qui

circulent sur Pinterest et Instagram alimente l'intérêt et l'inspiration des professionnels de l'hôtellerie comme des particuliers.

Quelle impression vous fait la mégapole de Shanghai par rapport à Paris ou à New York ?

J.A. : Comme notre chaise *Exchange*, Shanghai est un incroyable mélange de traditionnel, de contemporain, de moderne et d'intemporel magnifiquement illustré par la rencontre d'architecture authentiquement chinoise, d'influence britannique et française et de bâtiments modernistes.

C'est une ville où les styles se rencontrent pour faire surgir quelque chose de nouveau et d'original.

Stellar Work est-elle plutôt basée à Shanghai, japonaise ou mondiale ?

J.A. : La scène du design de Shanghai est l'une des plus prolifiques au monde et Stellar Works peut être fière du rôle qu'elle y joue. C'est une entreprise véritablement mondiale : son fondateur est japonais, mais les compétences qui la constituent plongent leurs racines dans l'artisanat français. Comme *Crème*, Stellar Works est basée à Shanghai mais collabore avec des partenaires

du monde entier. *Crème* se compose en effet d'une équipe internationale de designers réunis autour d'une création véritablement unique.

Quel serait votre « projet de rêve » avec Stellar Works ?

J.A. : Il y a tant de projets de mobilier que nous aimerions encore explorer : peut-être un berceau, des pièces pour salon ou pour chambre à coucher, un bureau où travailler debout, du mobilier d'extérieur, de nouvelles pièces destinées à des projets hôteliers, mais quoi qu'il arrive des collections qui résisteront à l'épreuve du temps. ✧



8.



9.



10.



11.

8 — Crème, High Backed Exchange Chair
9 — Crème, Exchange Chair Two-Seater
10 — Crème, Exchange, Bar Stool
11 — Crème, Indigo Dyed Exchange Dining Chair

With his multi-disciplinary design studio based in Williamsburg, Brooklyn, Jun Aizaki has established a forward thinking practice that captures the energy and attitude of what a space, and design in general, can be in the 21st century. There are no rules, only problem solving, creating spaces that can be multi-use, such as restaurants friendly to a freelancer working during the day as much as friends out to experience a good meal and a night drinking, environmentally innovative ideas such as the 2018 Timber Bridge, which won the studio an ICFF/NYC x Design award, or a branding project that perfectly captures the subtlety of a particular regional style. For his award winning, Exchange Collection, for Stellar Works, Aizaki was partly inspired by traditional forms, notably the Windsor Chair, but reinterpreted for a contemporary audience and aesthetic with blackened steel parts and a versatile backing. Reinforcing this mix of styles and his love of the handmade and contemporary construction possibilities, is the special edition indigo dyed version, launched in 2017 in collaboration with the Fabrick Lab. The dye used was organically grown and applied with traditional hand dyeing techniques, showing how these practices can still be applied to large scale manufacturing, with impressive results. The chair itself reflects an artisan, rustic appeal but would fit into a contemporary apartment in any urban metropolis without hesitation

Tell us more about your practice

Jun Aizaki: Our design studio is like New York; multi-cultural, international, dynamic, passion driven. New York's creative energy inspires us as a whole and the incredible variety of individuals living here. Diverse backgrounds and talents drive our practice towards a high level of collaboration, which is key to our process. We nurture a culture of design democracy and draw inspiration from our clientele, our design team's diverse backgrounds and from our extended family of artists and fabricators. We are storytellers and experience builders. Our exploration does not begin nor end at the completion of a building, space or object, but rather when a person interacts with the space and the experience enters someone's lifestyle.

How and when did you started collaborating with Stellar Works?

J.A.: About five years ago, we began working with Stellar Works on a chair design

for our Eventi project. Exchanging preliminary sketches and prototypes established a fruitful relationship. The results were the beginning of the Exchange Signature collection.

Describe your new collection for Stellar Works. What is the narrative you employed?

J.A.: The first collection started with the Exchange Chair in 2015, which was initially designed with the intention of growing into a full collection. When the first design was launched in Paris, it was received with great interest. This response reaffirmed our goals of expanding the chair into the full Exchange Collection. The new collection is both traditional and contemporary, timeless and modern. While drawing inspiration from the iconic spindle form of a classic Windsor Chair, we replaced the conventional wood material for steel. We created a new design that fits better in a modern lifestyle. Each version is available in multiple finishes. The steel chair back is also customizable in a variety of shapes and patterns. Employing practical, transformative and humble shapes ensures that the collection is honest, balanced, and timeless.

What are the materials, designs and industrial/handmade processes you explored in this collection, which makes it unique and distinctive? How did you employ Stellar Works' unique craftsmanship?

J.A.: Stellar works began a unique partnership with Laval, developing a level of craftsmanship from a long history of European design. All wood is worked by hand while the metal is made by a company specializing in bicycle frames, shaved and finished by hand. We work closely with Stellar Works through multiple rounds of prototyping, design, and fabrication. They do 99% of the work in-house, making the collaborative process fluid. They have all the skills necessary to turnaround and develop quickly and efficiently. They also know their market well. Members of the Crème team spent several days in Shanghai working closely with the Stellar Works team to develop early phases of the collection.

How do you see Stellar Works profiling itself both on the hospitality and retail markets in the near future?

J.A.: The power of hospitality is that it creates an experience that inspires customers and offers an opportunity to take a piece of that inspiration and integrate it into their own spaces. Nowadays people

are curating their home, creating environments made of objects they love. Stellar Works creates this bridge. With Pinterest and Instagram, people are sharing photos of hospitality projects around the world and are exposed to different design pieces. It grows interest and inspiration both on a hospitality and residential level.

What is your perception of Shanghai as a megacity compared to Paris or New York?

J.A.: Like our Exchange Chair, Shanghai is an amazing mix of the traditional, contemporary, modern and timelessness. This is beautifully showcased in the meeting of Shanghai's authentic architecture, British/French influence, and modernist buildings. It's a city where styles meet to become something new and original.

Is Stellar Works more Shanghai-based, Japanese or Global?

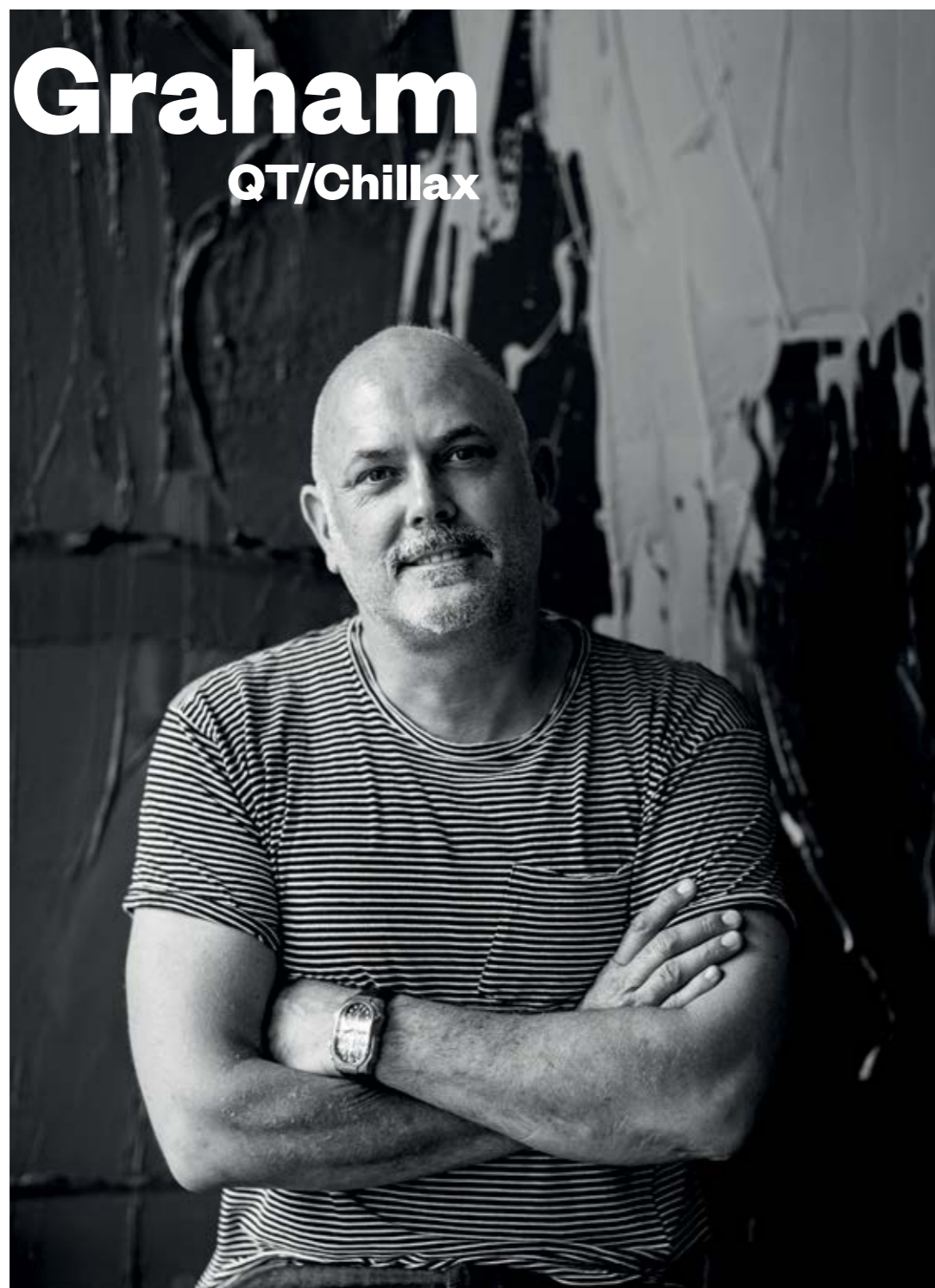
J.A.: The design scene in Shanghai is one of the most prolific in the world, and Stellar Works can be proud of the role they play. They are truly global. Their founder is Japanese but their skills are rooted in a French craftsmanship. Stellar Works is based in Shanghai but collaborates around the world with different partners, much like the Crème team. Crème is also formed by an international group of designers, brought together to create something truly unique.

What would be your 'dream' Stellar Works project?

J.A.: There are so many furniture projects we'd love to explore in the future. Perhaps a baby crib, living room pieces, bedroom pieces, a standing desk, outdoor furniture, more pieces for hotel projects, but perhaps most importantly developing more collections that will stand the test of time. ✧

Nic Graham

QT/Chillax



1 — Portrait of Nic Graham
2 — Nic Graham, Chillax Lounge Chair and Chair

STELLAR WORKS



Rien de surprenant à ce que ce designer australien privilégie une approche pratique et aime collaborer avec des architectes, artisans, créateurs de mobiliers ou paysagistes. Loin de ne s'encombrer des tendances ou philosophies actuelles du design, sa vision stratifiée et créative ne se fie qu'à son intrépide désir de mêler les styles et les genres pour créer des environnements imprégnés d'un grand style, d'une dose parfaite d'éclectisme, mais surtout d'une dimension chaleureuse et accueillante. La collaboration de Nic Graham avec *Stellar Works* a commencé en 2012, dans le cadre du projet mené au *QT Hotel* de Sydney, pour donner naissance à la collection *QT/Chillax*. Celle-ci incarne intelligemment la technologie et le savoir-faire de *Stellar Works* à travers une astucieuse collection de mobilier qui renvoie au design scandinave de

milieu de siècle et à une attitude à la fois détendue et ludique propre au mode de vie australien. Conçue pour *QT Brand*, cette collection versatile a depuis lors été adoptée par de nombreux projets hôteliers menés dans la région.

Quand et comment a commencé votre collaboration avec *Stellar Works*? De votre point de vue de créateur, de quelle manière la marque *Stellar Works* se distingue-t-elle en tant que fabricant et entreprise de design?

Nic Graham : Nous nous sommes rencontrés il y a cinq ans à l'occasion d'une conférence sur le design hôtelier. Je terminais à l'époque l'aménagement du *QT Hotel* de Sydney. De cette rencontre est née une collaboration sur plusieurs pièces de mobilier, dont le *QT Chair*. Ce qui m'a attiré chez *Stellar Works*, c'est sa philosophie, son esthétique, son sens du détail ainsi que sa capacité à voir du raffinement et de l'élégance dans des pièces d'inspiration vintage.

Pourriez-vous nous parler de la collection *QT/Chillax*? D'où tire-t-elle son inspiration, comment est-elle née, est-elle née du savoir-faire et des technologies mises à disposition par *Stellar Works*? Pourriez-vous décrire un projet d'intérieur précis et nous expliquer comment la collection *Chillax* s'insère dans ce projet?

N.G. : La *QT Chair* est née du besoin de créer un fauteuil d'inspiration vintage pour notre hôtel. Les fixations de bronze sur le tissu, les accoudoirs en bois de noyer lisse et les finitions en laiton participent de notre désir de façonner une esthétique vintage moderne. Le *Chillax* a un design plus contemporain qui repose sur les mêmes bases que la *QT Chair*. L'ajout d'une forme moulée pour le dossier supérieur et inférieur donne à l'ensemble de la pièce une allure moderne et de jolies courbes adaptées à un projet hôtelier. J'essaye toujours d'embellir le dos en y ajoutant certains détails, d'où les attaches et les vis en laiton sur chacun des fauteuils.

Pensez-vous qu'à travers son positionnement unique à la croisée des traditions chinoise, japonaise et française, Stellar Works apporte une touche de nouveauté au secteur hôtelier ? Comment cette marque se positionne-t-elle sur le marché australien ?

N.G. : Notre pays et notre société sont pétris de mélanges culturels et le milieu du design n'échappe pas non plus aux influences de nos voisins et de nos ancêtres. Notre studio, Nic Graham & Associates, tient à montrer que notre collaboration avec Stellar Works a facilité la réalisation de projets originaux de qualité dans un monde de copies souvent produites en Chine. Les techniques de construction employées dans les collections passées et actuelles nous permettent d'approfondir le détail, le style et la personnalité grâce au solide savoir-faire de Stellar Works.

Quelle impression vous fait la mégapole de Shanghai par rapport à New York ou à Sydney ?

N.G. : J'adore les grandes villes asiatiques et leur incroyable mélange de neuf et d'ancien, même si je suis attristé de voir disparaître certaines rues et marchés traditionnels, démolis et remplacés par de nouvelles constructions. Les villes ont à la fois besoin de lustre et de poussière, de neuf et d'ancien. Shanghai est gigantesque et offre d'extraordinaires opportunités dans le domaine du design. Le grand boulevard du Bund illustre parfaitement l'interculturalité entre Orient et Occident héritée des générations précédentes.

Quel serait votre « projet de rêve » avec Stellar Works ?

N.G. : J'ai toujours rêvé de travailler dans le design hôtelier et que cette profession m'amène à parcourir le monde. Ma collaboration avec Stellar Works m'a donné l'opportunité de lancer une collection dont les pièces figurent non seulement dans mes projets hôteliers personnels, mais aussi dans de nombreux autres. C'est un rêve devenu réalité. ✧



3.



4.



5.



6.

STELLAR WORKS

It is not surprising to learn that Australian designer, Nic Graham favours a hands-on approach to projects and an appreciation for collaborations with architects, artisans, furniture makers, or landscape designers. His layered and creative vision of design is unencumbered by trends or current design ethos, but based in his own vision which is unafraid to embrace a mix of styles and genres to create environments that are stylish, just the right touch of eclectic, and above all warm and welcoming. Graham's collaboration with Stellar Works began in 2012 with his work on the QT Hotel in Sydney, resulting in the QT/Chillax collection which embodies the technology and craftsmanship of Stellar Works in a clever collection of furniture that references Scandinavian mid-century design and a relaxed and playful attitude found in the Australian lifestyle. The collection was designed for the QT Brand but because of its versatility, it has since been used in many other hospitality projects in the region.

How and when did your collaboration with Stellar Works begin? From a designer's perspective, how does Stellar Works stand out as a design company and manufacturer?

Nic Graham: We met at a hotel design conference five years ago. At the time we were completing the QT hotel in Sydney. Out of that came a collaboration on many furniture pieces. The QT chair was born. I was drawn to their philosophy and aesthetic, attention to detail and ability to see refinement and elegance in vintage inspired furniture making.

Would you talk about the QT/Chillax collection—its inspiration, how it came to be, and how it was informed by the craftsmanship and technologies available with Stellar Works? Would you describe a specific interior project and how the Chillax Collection worked within that project?

NG: The QT chair was born from the need for a vintage-inspired chair for our hotel. The bronze upholstery studs, smooth walnut timber arm and brass detailing were part of our desire to adhere to a vintage modern aesthetic. The Chillax was a more contemporary design that used the same base as the QT chair. A moulded shape with a high and low back was seen as a modern family, with a sexy silhouette suitable for hotel projects. I always try and make the back look nice (through) details, hence the common brass bracket and screw that we use on each chair.

How does Stellar Works and its unique cross-cultural position with Chinese, Japanese, and French heritage, bring something new to the hospitality industry? How do you see it connecting with the Australian market?

NG: As a country, we are very familiar with a cross cultural mix in our society. As in design, we share influences from our neighbours and our ancestors. For our studio (Nic Graham & Associates), it's important that we show that good original design can easily be realized through our collaboration with Stellar Works, in a world that is full of copies, much of which is generated in China. The construction techniques represented in past and present collections allow our designs to

carry more detail, more character and more individual style as a result of the well founded knowledge within the Stellar Works company.

What is your perception of Shanghai as a megacity compared to say New York or Sydney?

NG: I adore the big Asian cities and the crazy mix of new and old. I'm saddened to see some of the original village streets and markets be demolished for new development. All cities need grit and polish, old and new. Shanghai is enormous and offers amazing opportunities in design. The Bund is a perfect example of previous generations and the cross cultural mix of East and West.

What would be your 'dream' Stellar Works project?

NG: It was always my dream to be a hotel designer and travel the world as result. The collaboration with Stellar Works has allowed me to start a collection of pieces that not only feature in my own hotel projects, but in many others as well. This in itself, is a dream fulfilled. ✧



7.

- 3 — Nic Graham, Chillax Sofa
- 4 — Nic Graham, Chillax High Back Chair
- 5 — Nic Graham, Chillax Lounge Chair
- 6 — Nic Graham, QT Coffee Table
- 7 — Nic Graham, Chillax Stool



Space Copenhagen

Slow, Rén & Lunar



2.

Si le design scandinave moderne n'est pas réputé pour être particulièrement séduisant, un parfum voluptueux, versatile et surtout chic émane des lignes épurées et des matériaux naturels propres à une esthétique de milieu de siècle dont se composent les intérieurs et le mobilier de Signe Bindslev Henriksen et de Peter Bundgaard Rützou (les partenaires fondateurs de Space Copenhagen). Que l'on se trouve dans un hall d'hôtel, dans un restaurant ou dans une salle d'exposition signés par Space Copenhagen, la couleur et la lumière prennent des reflets poétiques sous l'effet de subtiles variations de tons, de nuances et de textures, invitant le visiteur à s'installer, à prendre son temps et à s'imprégner de la beauté du lieu. Grâce à sa géométrie ludique, la forme sculpturale de la collection de sofas modulaires intitulée *Infinity* se marierait à merveille avec un sol de Carl André ou avec une sculpture en marbre de Barbara Hepworth. La

douceur de ses canapés en daim invite irrésistiblement à s'abandonner à de longues siestes. Chacune de ses composantes présente un caractère unique, un coin confortable où lire une revue, une table basse où déposer des livres, ou encore un fauteuil où siroter un martini. Les héritages scandinave et japonais sont tous deux mis à l'honneur dans la *Slow Collection* de Space Copenhagen pour Stellar Works, une collection de chaises et de tables admirablement confectionnées et inspirées de leur collaboration sur le restaurant 108 de René Redzepi. Ses fauteuils souples et ses tables en bois naturel produisent un parfait équilibre avec l'atmosphère industrielle de ce restaurant aux murs nus et aux sols en béton. *Rén* reflète la capacité de Space Copenhagen à évoquer le passé tout en restant singulièrement contemporain. Composée de bois de frêne teinté et de cuir souple, la

collection *Rén* s'intégrerait parfaitement dans le décor d'un James Bond des années 1970 ou dans un bar de boutique hotel. Pour *Noma*, les dossiers des fauteuils ont été agrémentés de petites pièces de fourrure soulignant le retour au Nord et au terroir qui caractérisent également le menu. La séduction des formes et matériaux employés dans leurs pièces transcende incontestablement l'espace et le temps.

Quand et comment avez-vous commencé à collaborer avec Stellar Works ? Quels aspects de l'entreprise ont attiré votre attention et vous ont donné envie de travailler avec elle ?

Space Copenhagen : Nous avons travaillé avec Stellar Works dès le départ, en 2011. Quand Yuichiro Hiro nous a contactés, nous avons été fascinés par sa passion pour le design danois et par l'ambition qu'il nourrissait pour Stellar Works, dont il voulait axer le

1 — Portrait of Signe Bindslove Henrikson and Peter Bundgaard Rützou of Space Copenhagen
2 — Space Copenhagen, Rén Table
3 — Space Copenhagen, Infinity Sofa



3.

développement sur l'artisanat, la qualité, les matériaux organiques et le souci du détail. Cet excellent point de départ nous a permis d'explorer ensemble notre penchant pour le Japon et la Chine, mais aussi d'étudier les échanges historiques et l'influence mutuelle de ces deux cultures sur le plan des valeurs et de l'esthétique.

Avez-vous passé beaucoup de temps à Shanghai ? Si c'est le cas, qu'avez-vous pensé de cette ville ? Pourrait-elle devenir un nouveau centre de design et de création ?

SCPH : Nous avons effectivement passé beaucoup de temps à Shanghai, surtout au début. C'est une ville extrêmement impressionnante, rapide et dynamique. Elle est en constante mutation et semble s'ouvrir au reste du monde. Plus intéressant encore : un nouvel élan y est palpable chez les jeunes générations, qui éprouvent une soudaine curiosité envers leur propre héritage culturel et aspirent à redécouvrir une identité culturelle forte et presque oubliée dont les racines plongent dans l'excellence en matière d'artisanat, de design et d'architecture.

Pensez-vous que l'héritage sino-nippo-français de Stellar Works apporte quelque chose de nouveau sur le marché, notamment dans le secteur de l'hôtellerie ? Votre collaboration avec la marque s'est-elle distinguée d'une manière ou d'une autre ?

SCPH : Oui, incontestablement. Nous sommes fermement convaincus qu'à travers les cultures et les époques, un lien mystérieusement ancestral nous unit tous, en tant qu'humanité. Dans notre travail, nous cherchons constamment à explorer ces phénomènes. Imprégnés de traditions scandinaves, nous n'en chérissons pas moins la diversité culturelle et considérons qu'il faut également se montrer curieux du monde extérieur et puiser son inspiration dans l'inattendu pour parvenir à se comprendre soi-même.

Les ressources technologiques ou artisanales mises à disposition par Stellar Works ont-elles influencé votre processus de création ou vous ont-elles permis de développer de nouvelles idées en expérimentant davantage ?

SCPH : Nous avons été très satisfaits du processus de production, qui s'est fluidifié avec le temps. Nous n'avons encore été confrontés à aucune



4.

restriction technique. Même les difficultés artisanales et techniques posées par les formes organiques de notre dernière collection, *Slow*, ont été façonnées sans heurt et avec un grand professionnalisme.

B.D. : Pourriez-vous nous parler des influences et des sources d'inspiration qui se cachent derrière la collection *Slow* ?

SCPH : Ses sièges sont inspirés du projet de restaurant « 108 », le premier ouvert par René Redzepi depuis notre collaboration sur le « Noma ». L'identité d'un restaurant est étroitement liée à ses sièges, c'est pourquoi nous avons décidé d'en concevoir un expressément pour ce nouvel établissement. Notre idée et celle de René étaient de développer un beau

siège en bois manifestement apparenté à l'héritage danois, un parti pris renforcé par l'incorporation des valeurs de travail manuel, de matériaux organiques et de raffinement du détail. Parallèlement, ces sièges devaient répondre à une nouvelle demande de confort liée à l'allongement des repas et des soirées en société. Visuellement, les sièges ont un aspect lisse et doux ; à l'usage, la sensation devrait être la même. ✧

Sexy may not be the first adjective to describe Scandinavian modern design, but in the interiors and furniture designs of Signe Bindsvlev Henriksen and Peter Bundgaard Rützou, founding partners of Space Copenhagen, the clean lines and natural materials of mid-century aesthetics are translated into something sultry, moody, and above all, chic. Whether a hotel lobby, a restaurant or a retail showroom, colour and light are rendered poetic through subtle shifts in tones, shades, and textures, creating an ambiance that inspires one to settle in, absorb the beauty and stay awhile. As a whole, the sculptural form of the modular sofa collection, *Infinity*, would pair well with a Carl Andre floor piece or a Barbara Hepworth marble sculpture thanks to its play of geometry; with its soft, ultra suede surface, one is more encouraged to take a long siesta. Each of its individual parts offers something unique, a cosy corner to read a magazine, an alternative low table to place a coffee

table book, or a lounge chair to sip a martini. Both Scandinavian and Japanese heritage are given tribute in the *Slow* Collection for Stellar Works, a beautifully crafted chair and table collection inspired by their collaboration with René Redzepi's and his 108 restaurant. The soft leather seats and natural wood perfectly balances the industrial look of the restaurant including the exposed walls and concrete flooring. *Rén* reflects Space Copenhagen's ability to evoke the past while remaining distinctly contemporary. Using stained ash wood and a soft leather, the *Rén* collection could be used to decorate an old James Bond film from the 1970s or a boutique hotel bar. When placed in Noma, a small fur throw was placed on the back as a subtle accent that underscored the Nordic, back to land approach that was embraced in the food as well. What's certain, across all of their work, the attractiveness of materials and form transcends age and place.

How and when did you start collaborating with Stellar Works? What was it about the company that grabbed your attention, that made you want to work with them?

Space Copenhagen : We started working with Stellar Works from the very beginning, back in 2011. When we were first contacted by Yuichiro Hori, we were very fascinated by his very deep passion for Danish design heritage and his very ambitious approach to develop Stellar Works with a sincere focus on craft, quality, organic materials and detailing. This was a great starting point, and it allowed us to explore our ongoing attraction to Japan and China, and also to investigate the historic exchange and mutual influence of values and aesthetics between these cultures.

Have you spent much time in Shanghai? If so, what is your impression of this city? It's potential as a new city for design and creation?

SC : We did spend a lot of time in Shanghai – especially in the beginning

4 — Space Copenhagen, Slow Chair
5 — Space Copenhagen, Sketch for Lunar Collection
6 — Space Copenhagen, Lunar Chair



5.

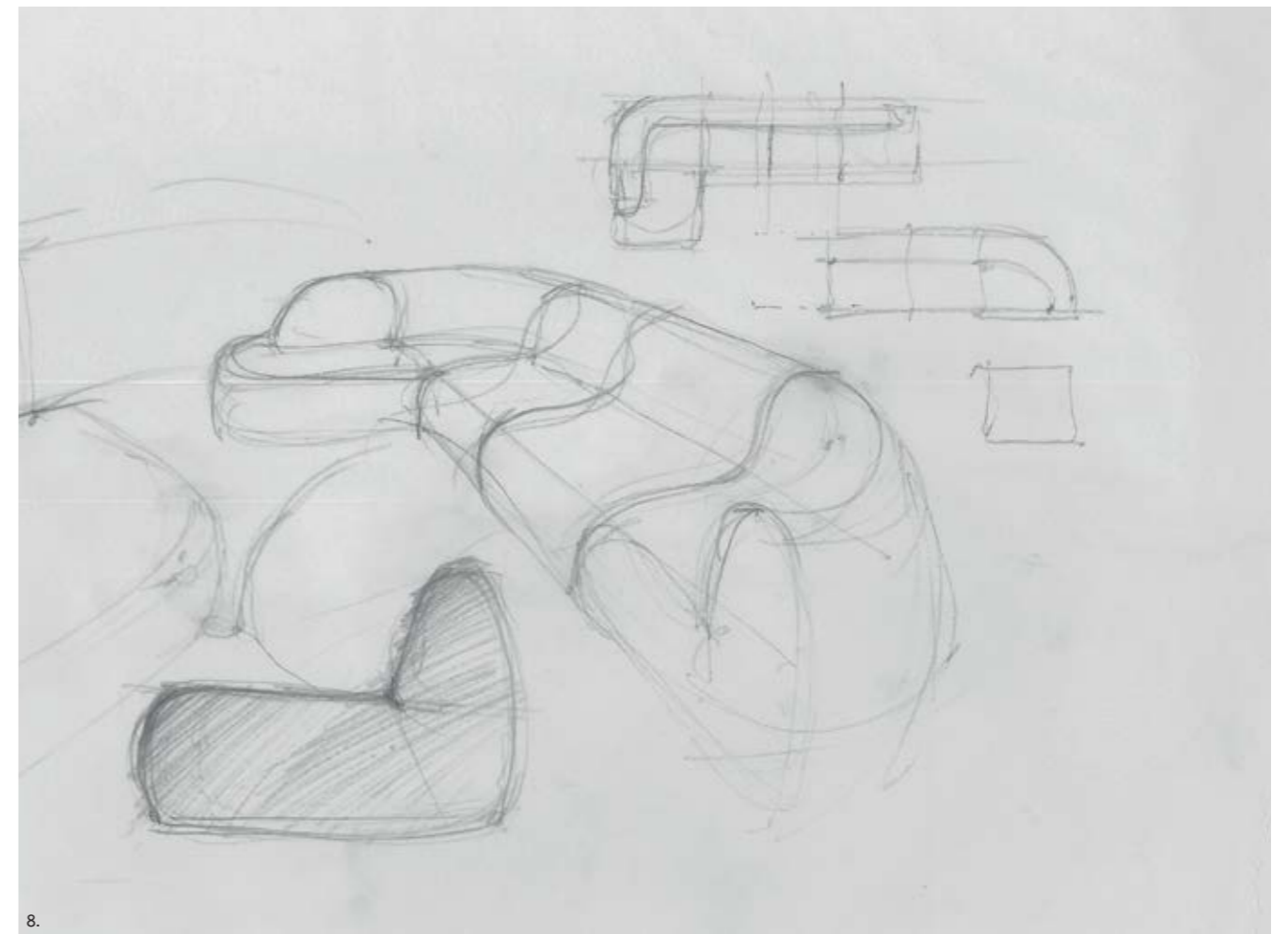


6.



© Taran Wilkhu

7.



8.

7 — Space Copenhagen, Infinity Sofa, Installation in Milan Furniture Fair, 2018
8 — Space Copenhagen, Sketch for Infinity Sofa

– and it is an extremely impressive, fast and dynamic city. The city is under constant development and it feels like it is opening up towards the rest of the world. But we also sense another, maybe even more interesting new movement in the young generation, which is a sudden curiosity towards its own cultural heritage, and an interest in rediscovering a strong, almost forgotten cultural identity, with origins in amazing skills within craft, design and architecture.

How do you see the Stellar Works Chinese/Japanese/French heritage as offering something different in the marketplace, particularly in the hospitality industry? Did the experience of working with them stand out for you in any particular way?

SC: Yes, definitely. We strongly believe that [a]cross cultures, [a]cross ages, there is something inexplicably ancient which binds us together simply as human beings. In our work, we constantly seek to explore this phenomena, and despite being born

and raised in the Scandinavian tradition, we like cultural diversity and believe that a key in trying to understand ourselves is also to be curious about the world outside and find inspiration in the unexpected.

Did the resources of Stellar Works, from the technological to the individual craftsmanship, effect your design process or allow for more experimentation to develop new ideas?

SC: We feel that the production process has been quite satisfying and has even become easier and more satisfying over time. We have not yet met any technical restrictions, even the very organic shapes of our last Slow Collection, which are very demanding from a craft and technical point of view, have been solved very professional and smoothly.

Would you talk about some of the influences and inspirations behind your Slow Collection?

SC: The chair originates from a restaurant project named Restaurant 108, which was the first restaurant opened by René Redzepi since we opened Restaurant Noma with him. A chair is so important for the identity of restaurant project, so we decided to do one especially for this new place. Both ours and Rene's wish was to develop a new beautiful, wooden chair – but with an obvious relation to the Danish design heritage. This was emphasized through the embedded values of craft, organic and refined detailing - but at the same time it should also embrace the new need and demand for comfort, for longer hours of dining, hanging out and socializing. The look of the chair is soft and smooth, and should feel the same way when using it. ◇



Noma

Space Copenhagen

Ren collection

1.

TLmag: Pour la conception des fauteuils de Noma, d'où avez-vous tiré votre inspiration et qu'espérez-vous atteindre ?

S.C. : Nous collaborons avec Rene Redzepi et son équipe depuis la création de Noma. Rene avait dès le début une idée très claire de son ambition pour l'établissement et du type d'expérience qu'il souhaitait y susciter. En étroite concertation avec lui, nous nous sommes efforcés de concevoir les espaces, les atmosphères, le mobilier et les intérieurs de sorte à exalter, à refléter et à interpréter cette vision. L'idée était de créer avec élégance et raffinement un environnement authentique et tactile dans lequel les hôtes pourraient s'immerger dans l'univers gastronomique sans se heurter à des artifices ou des concepts. La collection Ren illustre parfaitement ce dialogue et cette interprétation (la finesse des détails, l'élégance, les subtiles références à la nature), qu'elle cherche à équilibrer avec des touches de confort et de simplicité. ◇

TLmag: When designing the chairs used in Noma, what were you inspired by or hoping to achieve?

SC: We have been working with Rene Redzepi and his team at Noma since the very beginning. Already then, Redzepi had a very strong vision of his ambition - what kind of experience he wanted to offer. In close dialogue with him, we strived to create and design the spaces, the atmosphere, the furniture and interiors so that they would emphasize, reflect and interpret that vision. The aim was to create an authentic & tactile atmosphere in an elegant and refined manner, which would allow guests to enjoy the food universe without conceptual intrusiveness and artificial layers in between. The Ren collection is a perfect example of this dialogue and interpretation, - the refined detailing, elegance, has subtle references to nature, - but at the same time it seeks to balance being comfortable and unpretentious. ◇



2.



"FOR THE OLD NOMA, WE ENJOYED HAVING SPACE CPH BE THE ONES WHO SHAPED THE DESIGN OF THE RESTAURANT. AND WITH A FEW ADJUSTMENTS, THEIR FURNITURE WAS A HIT IN OUR LOUNGE."

-PETER KREINER, MANAGING DIRECTOR

3.



4.

« NOUS AVONS ADORÉ COLLABORER AVEC SPACE COPENHAGEN, QUI A IMAGINÉ L'AMÉNAGEMENT DE NOMA. APRÈS QUELQUES ADAPTATIONS, LEURS MEUBLES ONT FAIT FUREUR DANS NOTRE RESTAURANT. »

-PETER KREINER, GÉRANT

All Images by Thomas Ibsen

1-3 — Noma

4 — Space Copenhagen, Ren Collection for Noma by Stellar Works

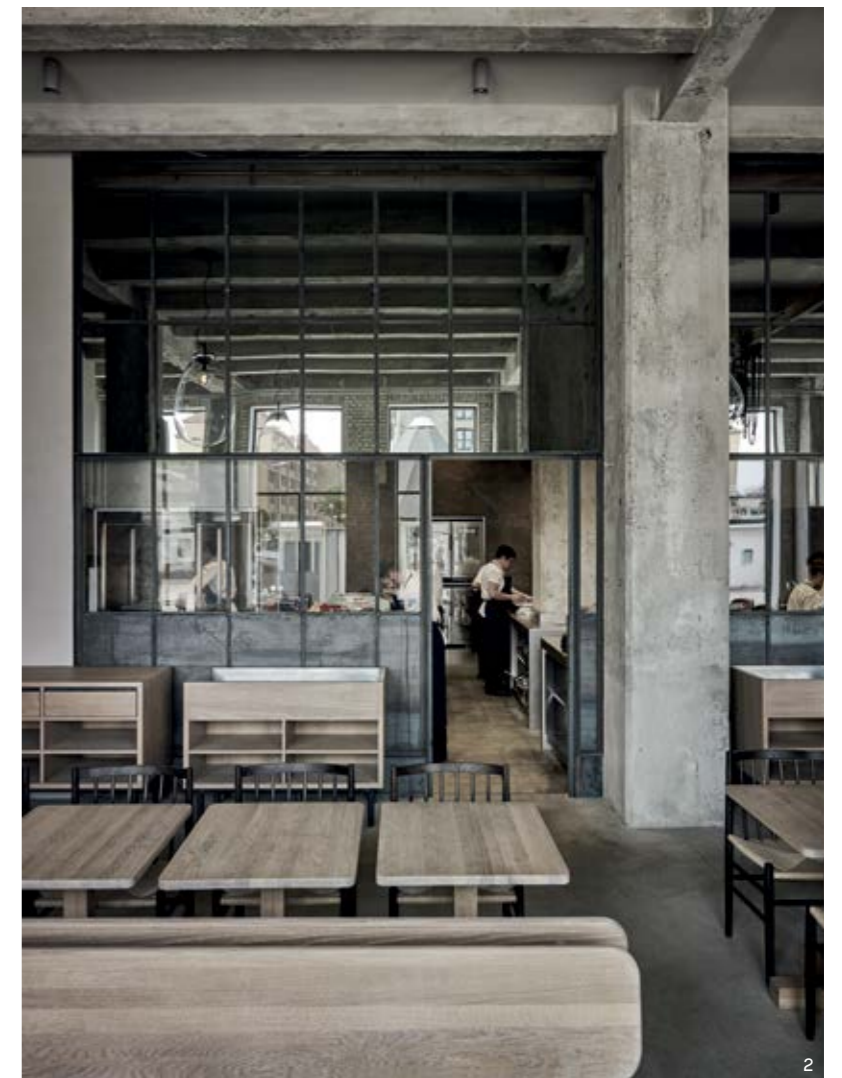
108

Space Copenhagen

Photos de / by Joachim Wichmann



1.



2.



3.

All images by Joachim Wichmann
 1 — Restaurant 108, Exterior
 2 — Restaurant 108
 3 — Restaurant 108. Floor Detail

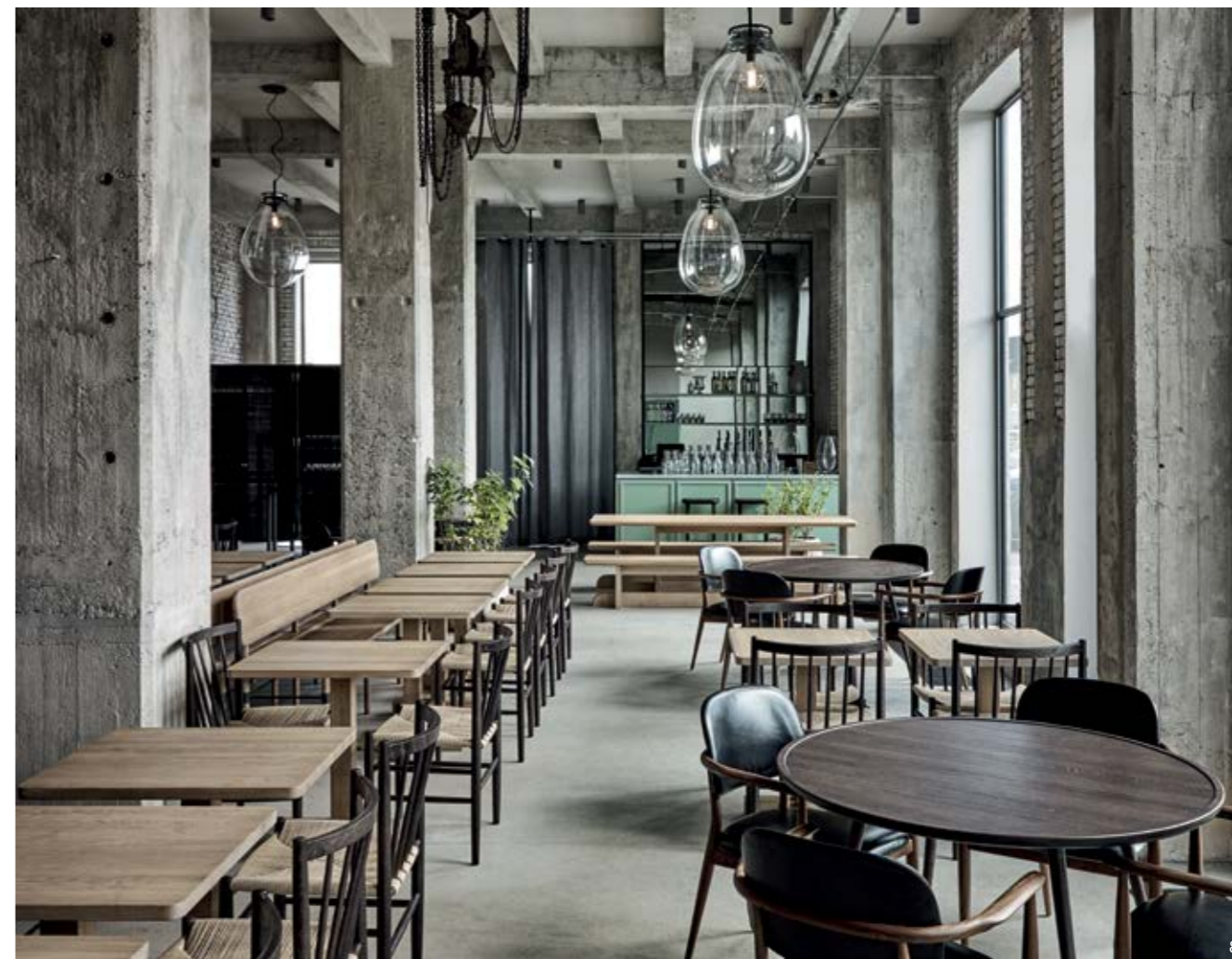


4 — Restaurant 108
 5 — Restaurant 108, Lamp
 6 — Restaurant 108, Bar Stool
 7 — Restaurant 108, Detail
 8 — Restaurant 108

« Notre principal fil directeur est probablement notre passion pour les matières organiques, à laquelle vient s'ajouter notre amour pour le design scandinave et danois, qui fait naturellement partie de notre patrimoine et de notre éducation. Si l'ensemble de ces facteurs a considérablement influencé notre travail, notre objectif reste malgré tout de continuer à évoluer et de ne pas être bridés par notre histoire. L'impérieuse curiosité du monde qui animait les grands maîtres danois les a poussés à voyager et à explorer d'autres cultures, comme le Japon, l'Asie ou l'Afrique. De retour chez eux, ils ont retranscrit leurs impressions de manières très différentes, tantôt de façon minimaliste, tantôt de façon ludique, organique et très complexe. Cette façon de procéder nous inspire beaucoup et nous permet de faire en sorte que chacun de nos projets soit unique. »
Space Copenhagen

"The most significant red thread is probably our passion for organic materials - as already described earlier. To add to that story, we love Scandinavian & Danish design, and that has been a natural part of our heritage and upbringing. That of course has had a huge influence on our approach to our work. However we still want develop and not be too restricted by that historic background, - we think that more than anything, the great old Danish masters were curious about the world, they travelled, they were exploring different cultures whether that would be in Japan, Asia or Africa. They came home and filtered their impressions in very different manners, from minimalist to very complex organic and playful. We find that way of working very inspiring and it allows us to try to create something unique for each of our projects."
Space Copenhagen

® STELLAR WORKS





Jean-Georges

La réputation et la popularité du chef Jean-Georges Vongerichten dépassent les frontières. Seule la simple mention de Jean-Georges suffit à évoquer le personnage. Les restaurants révolutionnaires qu'il a ouverts à New York dans les années 1990 ont fait émerger un engouement pour des restaurants d'un nouveau genre, soigneusement pensés et aménagés pour donner à la clientèle l'impression d'être privilégiée, et la notion de *Celebrity Chef*. Aujourd'hui à la tête d'un nouvel empire mondial de restaurants étoilés implantés de Shanghai à Beverly Hills, Jean-Georges continue de repousser les limites de sa cuisine pour proposer aux quatre coins du monde des plats infailliblement délicieux et magnifiquement bien présentés.

Pouvez-vous nous parler de votre expérience professionnelle avec Neri&Hu et Stellar Works ? Comment leurs idées et votre vision ont-t-elles pu fusionner pour donner naissance au concept du Mercato ? De quelle manière votre collaboration a-t-elle démarré ?

Jean-Georges Vongerichten : Notre première rencontre remonte à la phase de conception initiale du *Three on the Bund* de Shanghai, alors que Lyndon Neri travaillait avec Michael Graves. Nous avons depuis lors collaboré sur de nombreux projets, dont la rénovation du nouveau Jean-Georges.

En qualité de chef cuisinier et de restaurateur, quelle importance accordez-vous à l'environnement au sein duquel votre cuisine est présentée ? Comment percevez-vous le lien entre le concept, l'espace et les éléments qui le composent ?

J.G. : J'y accorde une très grande importance. Le mobilier, l'éclairage...

l'atmosphère globale du restaurant est aussi importante que la cuisine que je propose à ma clientèle.

Qu'est-ce qui vous touche en particulier parmi les pièces créées sur mesure ou les collections signature de Stellar Works qui ont été implantées au sein du Jean-Georges ?

J.G. : J'adore le cachet industriel de cet espace. La diversité des matériaux utilisés comme le verre, le bois, le carrelage et l'acier qui lui confère une personnalité propre, tandis que le confort des fauteuils et du mobilier de salon permettent aux clients de se mettre à l'aise lorsqu'ils viennent dîner dans une ambiance intime.

Quelle impression vous fait la mégapole de Shanghai par rapport à Londres ou à New York ?

J.G. : Je la mettrais au même niveau que toutes les grandes mégapoles. ♦



All images by Francesco Tonelli
1 — Portrait of Jean Georges Vongerichten
2&3 — Interior of Mercato, HongKong



3.



5.

■ Jean Georges Vongerichten is one of the most successful and well known chefs around the globe, so much so that all one need say is, “Jean Georges” and it is clear to whom they are referring. From his groundbreaking restaurants in New York in the 1990s that set the tone for a new kind of restaurant craze—including smartly designed interiors that made people feel privileged to be there—and which put the term celebrity chef into motion—to his now global empire of top restaurants in cities from Shanghai to Beverly Hills, Jean Georges continues to break new culinary boundaries and create innovative, consistently delicious food with fantastic style, for people around the globe.

Would you talk about your experience of working with Neri&Hu and Stellar Works, and how their design met your vision for *Jean-Georges*? How did this relationship get started?

Jean Georges Vongerichten: We first met during the initial design phase of Three on the Bund when Lyndon was working for Michael Graves. Since then we have collaborated on many projects together including the new Jean-Georges renovation.

In your role as a chef and restaurateur — how important is the environment in which your food is presented? How do you see this connection between concept, space and the pieces within it?

JG: Very important. The furniture, the lighting, the entire atmosphere is just as important as the cuisine I serve.

Regarding the bespoke and signature collection pieces in *Mercato*—is there a certain piece or collection in the restaurant that stands out to you or that you particularly admire...and why?

JG: I love the industrial look of the space. The use of the various materials – glass, wood, tile, steel – it really gives the space character. The chairs and lounge furniture allow guest to get comfortable while dining at Mercato.

What is your perception of Shanghai as a megacity compared to say London or New York?

JG: I would put it on par with both of those cities. ♦

5-8 — Jean Georges Restaurant, Three on the Bund, Shanghai

STELLAR WORKS



6.



7.



8.

Jason Atherton



© Nikki To

Chef étoilé par le Guide Michelin, Jason Atherton a fondé *The Social Company*, une populaire chaîne de 17 restaurants – un chiffre en constante expansion –, notamment implantée à Londres, Singapour, Hong Kong et Shanghai. Jason Atherton a débuté auprès de grands chefs comme Pierre Koffmann et Ferran Adrià au El Bulli avant de rejoindre en 2001 le groupe Gordon Ramsay, pour lequel il a travaillé près de dix ans avant de se lancer à son propre compte. Son restaurant phare, le Pollen Street Social, a ouvert ses portes à Londres en avril 2011 et a été étoilé six mois plus tard. Cet épisode a aussi marqué le début d'une florissante collaboration avec Neri&Hu, qui ont aménagé plusieurs de ses restaurants dont le Kensington Social de Sydney, le Aberdeen Street Social de Shanghai et le Shosharu de Londres avec du mobilier créé sur mesure et des collections signature de Stellar Works. Si les espaces conçus par Neri&Hu pour Jason Atherton sont uniques, tous présentent néanmoins une affinité qui les rattache à l'identité de la marque: une vision capable de transformer des éléments culturels et esthétiques orientaux comme occidentaux en un ensemble totalement novateur, frais et contemporain.

Pouvez-vous nous parler de votre collaboration avec Neri&Hu et Stellar Works? Comment êtes-vous parvenus à concilier vos visions sur autant de restaurants?
Jason Atherton: Le chef d'un restaurant a toujours clairement conscience de l'aménagement qu'il souhaite pour son espace et du rôle fondamental que peuvent jouer l'éclairage, les sièges,... dans le succès de son établissement, sans pour autant perdre son budget de vue. L'ouverture de mon premier restaurant londonien, le Pollen Street Social, représentait beaucoup pour moi: je voulais qu'il soit majestueux et classique, dans l'esprit du quartier de Mayfair. Il fallait qu'il porte une marque de fabrique signée par Neri&Hu, auxquels j'ai donné ces instructions et qui ont réussi à les respecter. Nous avons récolté un immense succès et, aujourd'hui encore, cet aménagement reste parfaitement d'actualité. Dans une collaboration avec Neri&Hu, la première réunion consacrée à la conception et à l'exposition de votre vision est une expérience formidable: le duo est ouvert à toutes les idées, là où d'autres créateurs s'en tiendraient à leur propre vision sans véritablement tenir compte de la vôtre. Au contraire, Neri&Hu savent parfaitement répondre à vos attentes et déterminer ce qui est possible au vu du budget, des contraintes, etc. La confiance qui

s'établit alors est fondamentale, dans la mesure où vous devrez faire avec le design du restaurant, qu'il vous plaise ou non. Nous avons conçu jusque huit restaurants ensemble. Notre collaboration est devenue très synergique, elle coule de source et nous comprenons intuitivement ce qui fonctionne ou non. Notre dernier projet, *Shosharu*, est pour l'instant mon préféré. Tout est magnifiquement réalisé, jusqu'aux moindres détails. Nous sommes aussi passés d'une collaboration entre créateurs et chef à une relation de partenaires commerciaux avec l'ouverture au sein de leur fantastique espace Design Republic de l'enseigne Social, dont le concept consiste à proposer des tapas européens aux clients qui y font leurs courses pour leur faire découvrir quelque chose de différent. Ce projet a récolté un immense succès, les gens adorent.

Vous qui êtes un visionnaire en matière de créativité culinaire, quelle importance accordez-vous à l'environnement dans lequel votre cuisine est présentée? Comment percevez-vous ce lien? Pouvez-vous nous en dire plus sur le mobilier, les collections et les pièces créées sur mesure pour vos restaurants?
J. A.: Neri&Hu ont conçu de nombreux meubles sur mesure pour nos restaurants. Dans le cas de *Shosharu*, tout a

STELLAR WORKS

été spécialement pensé pour l'espace: les fauteuils, le bar et les tables. C'est fantastique, car il n'existe rien de semblable ailleurs; mais c'est également risqué, car il n'y a pas d'essai possible, comme s'asseoir dans un fauteuil Carl Hansen & Son. Le succès a finalement été total: les compliments abondent, les clients adorent les fauteuils. C'est devenu presque inconscient, ils me répètent constamment que les fauteuils sont extraordinaires.

Les restaurants Kensington Social et Aberdeen Street Social jouent tous les

deux sur le contraste entre le côté industriel – le verre et les finitions en métal– d'une part et, de l'autre, la chaleur du bois et du cuir. Les bâtiments qui les abritent sont tous les deux liés au passé industriel de Sydney et de Hong Kong. Pouvez-vous nous en dire plus?
J. A.: L'aménagement de l'Aberdeen Street Social et du Kensington Social s'est avéré délicat: tous deux reposaient sur le concept d'un espace-restaurant ouvert tout au long de la journée, du petit-déjeuner aux cocktails en soirée. Il a donc fallu trouver un subtil compromis entre la luminosité d'un espace diurne



© Nikki To

3.



1 — Portrait of Jason Atherton
 2 — Kensington Street Social, Sydney
 3 — Aberdeen Street Social, Hong Kong
 4 — Kensington Street Social, Sydney



4.



5 — Kensington Street Social, Sydney

confortable et une ambiance nocturne plus tamisée, ce qui n'a pas été aisé. Le mélange de cuir et de métal se conjugue à l'impression de confort procurée par les tabourets de bar et les fauteuils pour créer l'ambiance du lieu ; celle-ci s'accorde à son tour au caractère industriel du bâtiment.

Quelle impression vous fait la mégapole de Shanghai par rapport à Londres ou à Sydney ?

J. A. : Shanghai est une ville formidable. Vous l'imaginez tout d'abord comme un pays communiste, un monde à part mais une fois sur place, vous y découvrez une ville gigantesque, ultra créative et hyper tendance débordant de gens extraordinaires, d'art, d'incroyables bars clandestins et bien plus encore. ✧

Jason Atherton is a Michelin starred chef and founder of The Social Company, his successful restaurant group which includes 17 restaurants (and counting), in cities from London to Singapore to Hong Kong and Shanghai. Atherton began his career working alongside great chefs including Pierre Koffmann and Ferran Adria at el Bulli, before joining the Gordon Ramsay Group in 2001, where he worked for nearly a decade, before going out on his own. His flagship restaurant Pollen Street Social opened in London in April 2011, receiving a Michelin star within 6-months of opening. This also marked the beginning of a flourishing collaboration with Neri&Hu, who have designed several of his restaurants including Kensington Social in Sydney, Aberdeen Street Social in Shanghai and Shosharu in London, using bespoke furniture and Stellar Works signature collections in every project. Each space Neri&Hu have conceived for Atherton is unique, but there are shared affinities that tie in with the DNA of Stellar Works—that is a vision that unites elements of Eastern and Western aesthetics and cultures, transforming them into something entirely new and completely contemporary and fresh.

Would you talk a bit about your experience working with Neri&Hu and Stellar Works and how their design met your vision for so many restaurants?

Jason Atherton: Yes, absolutely. As a chef you always have an idea of what you want the design of a space to be—you have a clear vision of it and imagine it—I was always very aware of how important the design was—the lighting, seating, all the details. This can make or break a restaurant really. But you have to realize your budget and what you can and cannot do. With my first restaurant in London, Pollen Street Social, in Mayfair, I wanted to do something grand and classic in the spirit of Mayfair. This was a huge deal, and I wanted to give it something special, but with the Neri&Hu touch. This was the brief and then they went to work. And it was a huge success and the restaurant design is still current and smart years later.

What is exciting about working with Neri&Hu, is when you sit down at the first design meeting and talk about your vision—they are so open to hearing ideas, whereas often designers can have their own ideas and not totally respect your vision—but

STELLAR WORKS



6 — Shosharu Restaurant, London

Neri&Hu are really good at managing your expectations, of what is possible, because of course there are budgets, constraints, and so forth. There is a huge amount of trust here in this relationship as well—as you are stuck with the restaurant for years to come whether you like it or not. We have now done at 7-8 restaurants together and it has become a synergetic collaboration. We really work well together and understand intuitively what works. The latest project we have done, *Shosharu*, is my favorite so far. Everything is gorgeously made, down to the smallest details. We have gone from being a designer-chef collaboration to business partners as well, opening up Social in their fantastic shop—the idea here is that customers can have European style tapas and experience something different as they are shopping. It has been very successful and people love it.

In your role as a chef and the creative culinary visionary—how important is the environment in which your food is presented? How do you see this connection? Would you talk a bit about the furniture—the signature collection and bespoke pieces in the restaurants?

JA: Neri&Hu have done a lot of bespoke furniture for our restaurants and, for example, at Shosharu, everything is bespoke for this space—the chairs, the bar, the tables. Having bespoke furniture is incredible, it's fantastic because there is nothing else like it anywhere, which on the one hand is cool, but it can also be a risk because you cannot try it out before, like you could say a Carl Hansen & Son chair—but in the end, it was completely successful. I have received so many comments on the chairs—People really appreciate them—it's almost a sub-conscious thing—people are constantly commenting on how great the chairs are.

Both Kensington Social and Aberdeen Street Social have this beautiful play between the industrial—with metal finishes and glass—and warm wood and leather. I think each of the buildings have a connection to the industrial pasts of Sydney and Hong Kong as well? Would you talk a bit about this?

JA: With Aberdeen Street Social and Kensington Social—both of these were tricky because the concept was to have all day dining spaces, from a morning

breakfast to cocktails at night. So to balance the need for bright light in the day—a comfortable, day-appropriate space to creating a darker and moodier ambiance at night is really challenging. Again, the comfort of bar stools and chairs and the mix of metals and leather create the mood but also fit the industrial aspects of the building.

What is your perception of Shanghai as a megacity compared to say London or Sydney?

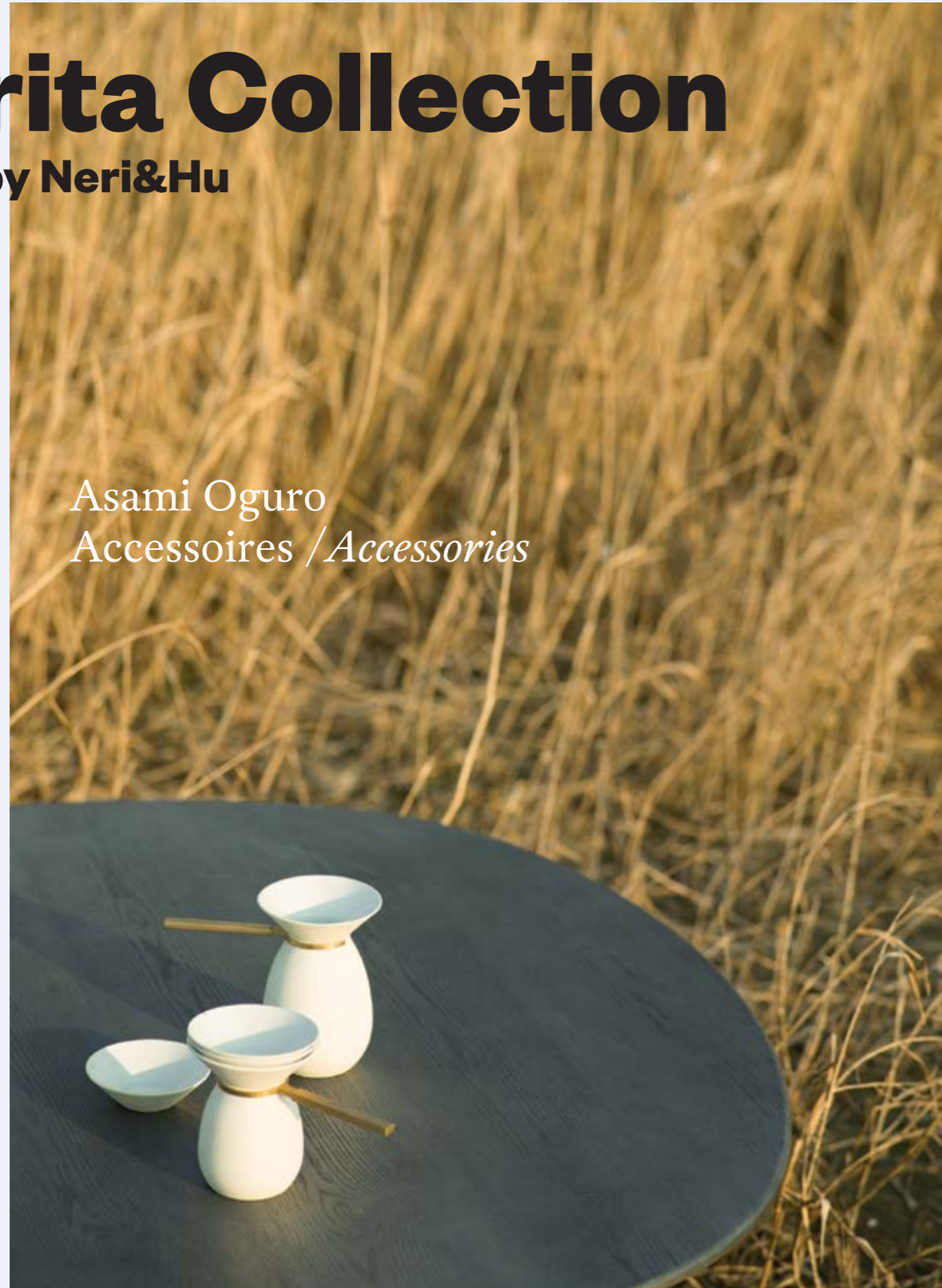
JA: Shanghai is incredible. First, you look at it as a communist country, a machine of a country, until you go there and it is so big and so creative and so on trend, full of amazing people, art, fantastic underground bars, and so much more. ✧

© Niki To

Arita Collection

de /by Neri&Hu

Asami Oguro
Accessoires / *Accessories*



STELLAR WORKS

Asami Oguro est le principal chef de projet des accessoires sur mesure de Stellar Works. Il collabore avec des designers sur le développement d'une gamme d'objets pour la maison, composée de récipients en céramique, de luminaires et de tapis.

Pouvez-vous décrire votre travail avec Stellar Works ? À quand remonte votre première collaboration ?
Asami Oguro : Notre collaboration a commencé il y a douze ans, en 2007, avant que Stellar Works ne devienne une marque indépendante.

Pourriez-vous nous décrire en quelques mots votre collaboration avec la porcelaine d'Arita ? En quoi était-elle spéciale ? Le développement de ce projet va-t-il se poursuivre ?

A. O. : Dans l'histoire des célèbres céramiques d'Arita, la période de 1616 à 1650 est connue sous le nom de *Shoki Imari*. Elle se caractérise par des méthodes de production fondées sur une plus grande liberté et un plus grand dynamisme dans la texture et les motifs. Le contact avec les céramiques de cette époque procure donc le sentiment d'une chaleureuse connexion avec les notions d'artisanat et de pièce unique.

La collection de porcelaine *Arita Vessels* cherche à reproduire l'esprit de cette période, en hommage à sa riche tradition. À cet effet, la surface est librement mouchetée de poudre de fer et l'irrégularité de sa finition fait ressortir la beauté véritable du produit. Laissée brute et sans vernis, la couche externe s'offre aux mains et au toucher.

Les sept bols et assiettes d'*Arita Vessels* ont initialement été créés pour le projet *A Cabinet of Curiosity*, qui consistait en un cabinet de verre présentant sept objets à l'effigie d'animaux correspondant aux sept péchés capitaux : la luxure, la gourmandise, la paresse, l'avarice, la colère, l'envie et l'orgueil.

Chaque céramique varie en taille, hauteur et volume, brouillant ainsi les frontières existantes entre les bols et les assiettes pour proposer une réponse sophistiquée à la grande flexibilité du mode de vie contemporain. La forme de chaque récipient offre d'innombrables possibilités fonctionnelles ; chacun de leurs assemblages, quel qu'il soit, revitalise immédiatement le concept de service de table personnalisé.

Inspirés des traditionnelles bouteilles de vin chinoises, les récipients d'*Arita Liquid* existent en deux formats, pour des liquides chauds comme froids. Ses tasses

peuvent être empilées sur le goulot de la bouteille, créant ainsi un ensemble visuellement intéressant, tandis que la poignée en laiton ajoute un détail délicat à la simplicité de la forme blanche.

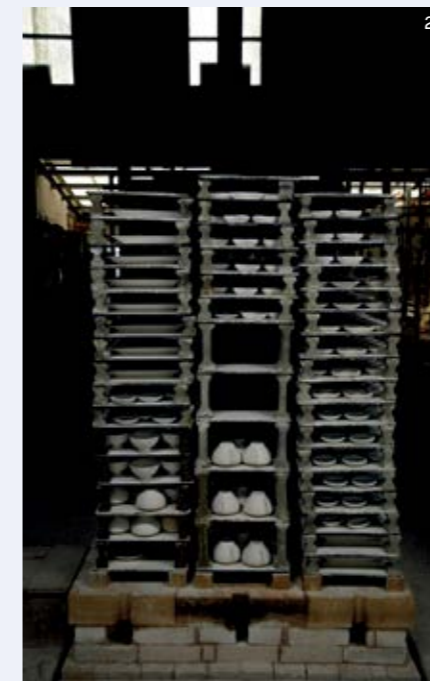
Quels autres objectifs et projets souhaitez-vous développer avec Stellar Works et sa gamme d'accessoires en céramique ? Travaillez-vous exclusivement la céramique ou aussi d'autres matériaux ?

A.O. : Je suis responsable du développement de tous les accessoires de Stellar Works (tapis, couvertures, luminaires, etc.). L'année prochaine, nous étofferons notre collection en y ajoutant notamment un tapis et une couverture 100% lin biologique de Belgique, la *Louisiana Lamp*, une magnifique suspension avec finition en cuivre conçue par Wilhelm Wohlert pour le *Louisiana Museum*, ainsi qu'une nouvelle ligne de tapis baptisée *WALL*, conçue et déclinée par Space Copenhagen en six couleurs et trois formats différents.

Qu'apportent les accessoires à la marque Stellar Works ?

A.O. : Les accessoires occupent une place réduite, mais revêtent une immense importance. Elles complètent les collections de Stellar Works. ✧

- 1 — Neri&Hu, Arita Liquid Collection
- 2 — Inside Arita Porcelain Workshop
- 3 — Neri&Hu, Arita Vessel Collection





4 — Fabrication of Arita Collection
 5 — Rooftops in Arita, Japan
 6 — Craftsman at work on Arita Collection
 7 — Neri&Hu, Arita Liquid Collection

4.



5.

® STELLAR WORKS



7.

■ Asami Oguro is the lead project manager for bespoke accessories for Stellar Works, working with designers and developing a range of home objects including ceramic vessels, lighting, and rugs.

Would you describe your position with Stellar Works? When did you first start collaborating with the company?

Asami Oguro: I started working at the company in 2007—even before the establishment of Stellar Works as an independent brand. So it has been 12 years now.

Please briefly describe the collaboration with Arita porcelain. How was it special? Will this project continue to develop in coming years?

AO: In the history of the renowned Arita ceramics, the period from 1616 to 1650 is known as “Shoki Imari.” The production methods used during Shoki Imari denoted more freedom and dynamism, both in texture and patterns. Thus, ceramics created in this era lead one to feel a warm connection to the craftsmanship and the unique design. Arita Vessels is a collection of porcelain that seeks to reproduce the character of

Shoki Imari. As such, the iron powder freely appears in specks on the surface and the finish is irregular to let the true beauty of this product shine through. In addition, the outer shell is left without glaze leaving it raw, allowing it to be touched and felt—honouring its rich history.

For the Arita Vessels, the set of seven ceramic bowls and plates started as a project ensemble under A Cabinet of Curiosity that included seven objects to be displayed in a glass cabinet, each of which carried emblems of seven animals which relate to the seven sins, namely lust, gluttony, sloth, greed, wrath, envy, and pride.

Each ceramic piece is a different size with varying heights and volumes, blurring the typology of bowls and plates to respond to the contemporary lifestyle of full flexibility with distinction. Each vessel shape offers endless functional possibilities, yet any combination of them suggests a rebirth of a personalised table styling.

For Arita Liquid, these containers which were inspired by Chinese traditional wine bottles, offer two sizes and can be used for cold or warm liquids. The cups can be

stacked at the neck of the bottle to complete the visually interesting set, while the brass holder offers a graceful detail to the simple white shape.

What other goals or projects would you like to see develop with Stellar Works and ceramic accessories? Are you focused on ceramics exclusively or other materials as well?

AO: I am in charge of developing all of Stellar Works accessories, such as rugs, throws, lighting and so forth. We will be adding to the collection in the coming year including a linen rug and throw which is made out of 100% pure organic linen from Belgium; The Louisiana Lamp, a beautiful pendant lamp in copper finish designed by Vilhelm Wohlert for Louisiana Museum; and a new rug collection called “WALL,” designed by Space Copenhagen that will come in six colour variations in three sizes.

How will the accessories line add to the Stellar Works brand?

AO: Accessories are a small but very important element that completes the collection of the Stellar Works brand. ◇

© AT LOUISIANA MUSEUM, DENMARK

AT LOUISIANA MUSEUM





Michael Sheridan

La Louisiana Chair et l'héritage de Vilhelm Wohlert /the Louisiana Chair and Vilhelm Wohlert's legacy

Michael Sheridan est un architecte basé à New York et un universitaire ayant étudié à l'université du Minnesota et celle de Columbia, renommé dans le domaine de l'architecture et du design nordiques, et plus particulièrement danois. Il a publié et donné des conférences sur ce sujet dans le monde entier. Parmi ses ouvrages figurent *Room 606 – The SAS House and the Work of Arne Jacobsen* (Phaidon, 2003), *The Furniture of Paul Kjærholm: Catalogue Raisonné* (Miller, 2007) et *Landmarks – The Modern House in Denmark* (Hatje Cantz, 2014). Son partenariat professionnel avec le Musée d'art moderne Louisiana remonte à 2002 et comprend notamment la direction de l'exposition de 2006, *Poul Kjærholm – Furniture Architect*. Son dernier livre retrace l'histoire du musée, *Louisiana – Architecture and Landscape* (Louisiana, 2017), à l'occasion des 60 ans du musée. Il est le fruit de recherches menées pendant plus de dix ans sur des documents originaux.

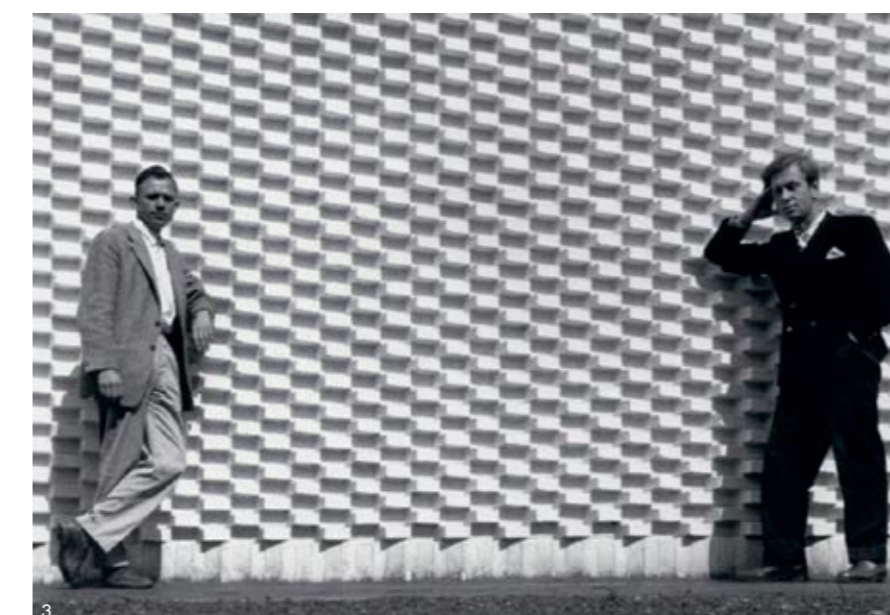
Pourriez-vous nous décrire en quelques mots votre relation avec le musée Louisiana et avec Vilhelm Wohlert ?

Michael Sheridan : J'exerce l'architecture à New York et j'écris des ouvrages sur l'architecture et le design danois, comme *Landmarks – The Modern House in Denmark*, dans lequel il est question de deux maisons dessinées par Vilhelm Wohlert. Les recherches menées dans le cadre de ce travail m'ont amené à rencontrer Vilhelm, avec qui nous avons passé beaucoup de bons moments pendant les deux dernières années de sa vie, à visiter quelques-uns de ses bâtiments et à discuter de son travail, au musée Louisiana et ailleurs. Ma relation avec le Louisiana remonte à 2002, lorsqu'on m'a demandé d'écrire un article sur Arne Jacobsen pour le *Louisiana Revy*. En 2005-2006, j'y ai monté et conçu l'exposition *Poul Kjærholm – Furniture Architect* et j'ai écrit un livre éponyme tenant lieu de catalogue de l'exposition. Né de ma relation avec

Vilhelm, mon dernier ouvrage (*Louisiana – Architecture and Landscape*) repose sur plusieurs années de recherche. Je suis désormais consultant auprès du musée sur différents projets.

Pourriez-vous nous parler de la Louisiana Chair et nous dire d'où elle tire son charme intemporel ?

M.S. : Quelques années avant de commencer à écrire le livre sur le Musée Louisiana, j'étudiais la Louisiana Chair pour un ouvrage ultérieur sur les plus grandes œuvres du design danois. À de nombreux égards, cette chaise est absolument extraordinaire. Le fondateur du musée, Knud W. Jensen, avait demandé à Vilhelm Wohlert de dessiner une chaise empilable qui pourrait être utilisée pour des concerts et des conférences donnés dans les galeries du musée, puis rangée quand on n'aurait plus besoin d'elle. C'est ainsi que Vilhelm Wohlert a créé une nouvelle



Vilhelm Wohlert, qui consistait à rechercher l'objet idéal, naturel et apparemment anonyme. La Louisiana Chair constitue à cet égard un don du passé et une source d'enseignements pour l'avenir, à condition de savoir les tirer. En attendant, nous disposons de cette merveilleuse chaise, confortable dans différentes positions, et tout aussi marquante que des chaises plus reconnaissables signées Finn Juhl ou Arne Jacobsen. Paradoxalement, cette chaise a été conçue pour un établissement précis, le Louisiana, mais son succès est tel et son apparence intemporelle qu'elle accède en quelque sorte à l'universalité et se fonde facilement dans de nombreux contextes.

Dans quelle mesure les créations de Vilhelm Wohlert incarnent-elles l'esprit scandinave dans le mobilier moderne ? Qu'est-ce qui le distingue ?

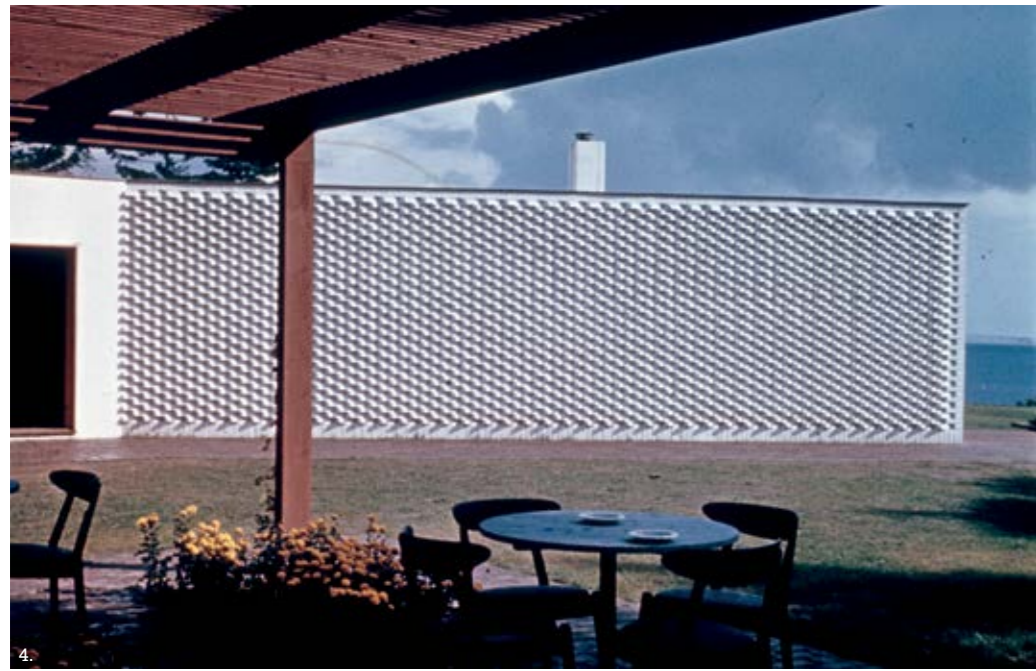
M.S. : Vilhelm Wohlert faisait partie d'un groupe d'architectes et d'artisans danois, avec Mogens Koch, Børge Mogensen et Arne Karlsen, qui voulaient créer des objets atemporels dont la vocation serait de servir l'usage et dont l'existence transcenderait le style et la mode. Les membres de ce groupe informel ont travaillé à conjuguer une vision traditionnelle des matériaux au design de mobilier accessible à tous; ils ont ainsi donné naissance au mobilier moderne capable de répondre à des besoins essentiels. Tous espéraient faire fusionner le mobilier et l'architecture; le cas de Vilhelm Wohlert était toutefois particulier, dans la mesure où son travail reposait sur une idée moderne de l'espace architectonique et que son esthétique était pratiquement abstraite. Il a ainsi donné naissance à une chaise qui a encore l'air parfaitement contemporaine, bien qu'elle ait été conçue il y a soixante ans, tout comme les bâtiments du musée Louisiana. Le don de Vilhelm Wohlert résidait dans sa capacité à faire fusionner des principes historiques et des formes abstraites. La Louisiana Chair est une structure traditionnelle équipée de quatre pieds, d'un siège et d'un dossier, mais elle est absolument moderne du fait de sa simplicité et de sa couleur noire, qui a permis d'utiliser une variété de bois meilleur marché. ♦

chaise pour le Louisiana : un objet anonyme avant tout pensé pour le confort de la personne assise dessus et peu chère à produire. Cette chaise est également modeste, dans la mesure où elle n'éclipse pas son milieu environnant. Aux fonctions traditionnelles d'une chaise s'ajoute sa capacité à s'empiler de façon tout à fait novatrice, qui permet de ranger un plus grand nombre de chaises sans que la pile ne vacille. La chaise de Vilhelm Wohlert est un chef-d'œuvre du design mobilier, un objet d'une grande beauté qui n'en est pas moins extrêmement pratique sous tous les rapports.

Comment la génération actuelle aborde-t-elle la contribution de Vilhelm Wohlert au design danois ?

M.S. : Ancrés dans l'étude des facteurs humains, les principes directeurs de Vilhelm Wohlert se sont malheureusement perdus dans la précipitation qui a caractérisé la volonté de créer des œuvres de design. Le design mobilier d'aujourd'hui est en effet mû par la recherche de formes nouvelles et stimulantes plutôt que par un souci de confort et d'utilité. L'image a supplanté l'objet en soi, tandis que la recherche de la nouveauté (une fonction de la publicité) a balayé l'approche de

1 — Portrait of Michael Sheridan
2 — Louisiana Museum, North Wing Gallery
3 — Jørgen Bo & Vilhelm Wohlert



© Wolfgang Ebzold

Michael Sheridan is a practicing architect in New York City and a leading scholar of modern Nordic architecture and design, with a focus on Denmark. Sheridan has written and lectured internationally on those subjects, and his books include *Room 606 – The SAS House and the Work of Arne Jacobsen* (Phaidon, 2003), *The Furniture of Paul Kjærholm: Catalogue Raisonné* (Miller, 2007) and *Landmarks – The Modern House in Denmark* (Hate Cantz, 2014). His professional association with the Louisiana Museum of Modern Art extends back to 2002 and includes the 2006 exhibition *Poul Kjærholm – Furniture Architect*. His most recent book is a history of the museum, *Louisiana – Architecture and Landscape* (Louisiana, 2017) and the result of primary source research conducted over more than a decade. He was educated at the University of Minnesota and Columbia University.

Would you briefly describe your relationship to Louisiana and Vilhelm Wohlert?

Michael Sheridan: I am an architect in New York City and I write books about Danish architecture and design, including *Landmarks – The Modern House in Denmark*, which includes two houses designed by Vilhelm Wohlert. The research for that book brought me into contact with Vilhelm and we spent many happy hours together in the last two years of his life, visiting a number of his buildings and talking about his work, at Louisiana and elsewhere. My relationship

with Louisiana extends back to 2002, when I was asked to write about Arne Jacobsen for the *Louisiana Revy*. In 2005-06, I curated and designed Louisiana's exhibition *Poul Kjærholm – Furniture Architect* and wrote a book of the same name for the exhibition catalogue. My most recent book is *Louisiana – Architecture and Landscape*, which grew out of my relationship with Vilhelm and was based on several years of research, and I now consult with the museum on various projects.

Would you talk about the Louisiana Chair and the source of its timeless appeal?

MS: The funny thing is that I was studying the Louisiana Chair a couple of years before I started the book about Louisiana, for a future book on the best works of Danish design. The Chair is absolutely extraordinary in many ways. The founder of Louisiana, Knud W. Jensen, asked Wohlert to find a stacking chair that could be used for concerts and lectures in the galleries, and then stored when not in use. Wohlert responded by creating a new chair for Louisiana: an anonymous object that was designed with a great deal of sensitivity for the person sitting in it and inexpensive to produce. The Chair is comfortable, but it is also modest, in that it does not overpower the surroundings. It is everything a chair needs to be, and nothing more; except for the fact that it stacks in a completely new way, allowing more chairs to be stored without tipping over. Wohlert's chair is a compact masterpiece of furniture design; an

extremely beautiful object that is also extremely practical in every way.

How does Wohlert's contribution to Danish design connect with the current generation?

MS: Unfortunately, Wohlert's guiding principles – which are grounded in a study of human factors – have been lost in the rush to create works of Design. Today, the design of furniture is dominated by the search for new and exciting shapes, rather than a concern for comfort and utility. The image has become more important than the actual object, and the modest approach that Wohlert practiced: the search for the natural and apparently anonymous ideal object, has been swept away by the search for novelty, which is a function of advertising. In that sense, the Louisiana Chair is a gift from the recent past that offers lessons for the future, if we can recognize them. In the meantime, we have this marvelous chair that offers comfort at different angles of sitting and is every bit as important as more recognizable chairs designed by Finn Juhl or Arne Jacobsen. The paradox is that the chair was designed for a specific building – Louisiana – and yet, it works so well and is so anonymous in appearance, that the chair has a universal quality and fits easily into many different places.

How does Wohlert's furniture embody the Scandinavian spirit in modern furniture? What sets him apart?

MS: Wohlert was one of a group of Danish architects and artisans, including Mogens

Koch, Børge Mogensen and Arne Karlsen, who wanted to create timeless objects that would serve people and exist beyond style or fashion. They worked to combine a traditional understanding of materials and construction with mass-production and it that way, create modern furniture that would answer ageless needs. All of them hoped to integrate furniture and architecture, but Wohlert was special because he was working with a modern idea of architectural space and his aesthetic was nearly abstract. The result is a chair that was designed sixty years ago, but still looks completely contemporary, like the buildings at Louisiana. That ability to fuse historical principles and abstract forms was Wohlert's special gift. The Louisiana Chair is a traditional structure with four legs, a seat and a back, but the simplicity of the chair and the black color (which allowed the use of a less expensive species of wood) make the chair absolutely modern. ♦

4 – Louisiana Museum, Outdoor Cafe. Photo courtesy of the Louisiana Museum
5 – Outdoor Cafe, Louisiana Museum of Art
6 – Cafeteria, Louisiana Museum of Art
7 – Portrait of Vilhelm Wohlert. Courtesy of the Louisiana Museum

Claus Wohlert

Traditions familiales et héritage culturel
*/Family traditions
 and cultural heritage*



1 — Photo of Claus Wohlert and Yuichiro Hori, Stellar Works
 2 — Vilhelm Wohlert, Triangle Chair



© Taran Wilkhu

Claus Wohlert est architecte et partenaire fondateur de Wohlert Arkitekter, un cabinet d'architectes-consultants spécialisé dans la conservation du patrimoine architectural et des biens culturels. Wohlert supervise également les archives de son père, Vilhelm Wohlert, grand architecte et créateur de mobilier danois du XX^e siècle. Vilhelm Wohlert a par exemple collaboré avec Jørgen Bo sur la conception du Musée d'art moderne Louisiana, dont l'une des nombreuses qualités est de parfaitement s'intégrer dans le paysage environnant. Son mobilier en bois admirablement confectionné dans son atelier est en outre renommé pour ses formes sculpturales, mais aussi pour son confort et sa solidité à toute épreuve, comme l'illustre parfaitement sa désormais emblématique *Louisiana Chair*, l'une des premières pièces rééditées par Stellar Works. Depuis 2012, la collaboration entre Claus et Stellar Works a permis de redonner vie à plus de dix pièces, dont une lampe aux finitions en cuivre originalement créée pour le Musée Louisiana qui sort de nouveau en 2018.

Quand et comment a commencé votre collaboration avec Stellar Works ?

Claus Wohlert : Tout a commencé début 2012. Plusieurs fabricants de mobilier m'avaient alors contacté au sujet de rééditions ; j'ai opposé un refus aux trois premières, dont la qualité des produits me semblait insuffisante. La quatrième, c'était Stellar Works. Mon intérêt pour cette entreprise est né de son identité japonaise et de quelques pièces que j'ai vues en photo et qui m'ont plu. J'ai donné mon accord au prototypage d'une pièce pour me faire une idée de la tournure que prendrait ce projet. La qualité et la finition se sont avérées excellentes et très détaillées, j'ai donc accepté avec joie de me lancer dans cette collaboration, qui m'a pleinement satisfait depuis. J'ai véritablement le sentiment d'avoir été écouté tout au long du processus, ce qui nous a aussi permis de tisser de bonnes relations.

Pourquoi avez-vous considéré que Stellar Works pourrait être la plus à même de rééditer le mobilier de Vilhelm Wohlert ? Quels aspects de l'entreprise se sont le plus distingués à vos yeux ?

C.W. : Le soin du détail, la qualité. Il s'agit d'une véritable collaboration fondée sur une compréhension mutuelle. Si l'idée de l'identité japonaise n'a pas été déterminante dans mon choix, c'était un point positif qui m'a plu. J'ai donc fait un voyage en Chine pour découvrir leur travail : j'ai été impressionné par ce que j'y ai vu et par le fonctionnement de l'entreprise. J'ai également apprécié le flair de Yuichiro en matière de talents et de créations, mais c'est avant tout le prototype qui m'a convaincu de sauter le pas.

Avez-vous visité l'usine de Shanghai ?

C.W. : Je suis en effet allé à Shanghai pour visiter le site de production. J'ai été très impressionné par l'excellente organisation de l'usine, qui se rapproche davantage d'un vaste atelier. Des hommes d'un âge plus avancés sont recrutés en grand nombre pour veiller à ce que tout se déroule bien, ce qui est appréciable. Cette expérience m'a beaucoup rappelé l'époque où, enfant, j'allais visiter des usines de meubles avec mon père : les détails, les tabourets et les méthodes employées, j'ai retrouvé de nombreux points communs entre Stellar



3-5 — Louisiana Chair, Courtesy of the Louisiana Museum
6 — Louisiana Chair & XXXX

Works et ce que j'avais vécu du temps de mon père. Si le travail des ébénistes était très respecté au Danemark, cette situation a changé à cause de la baisse de leurs salaires; j'ai donc été agréablement surpris de retrouver un tel respect à Shanghai, cette immense, étrange et fantastique ville qui m'a replongé dans mon enfance. L'expérience que j'y ai vécue a été aussi inattendue que gratifiante.

La Wohlert Piano Chair fait désormais partie du logo de Stella Works, et donc en quelque sorte de son ADN. Pourriez-vous nous en parler rapidement?
C.W. : J'aime cette idée. Nous entretenons une relation cordiale et avons du respect l'un pour l'autre. Yuichiro Hori est très professionnel: il respecte les produits et la vocation de son entreprise.

Comment envisagez-vous le développement de Stella Works dans les pays nordiques, notamment au Danemark, qui a toujours fait figure de leader dans la culture européenne du mobilier d'ébéniste? Et dans le prolongement de cette question, comment les Scandinaves percevront-ils selon vous les collections de Stella Works?

C.W. : Stellar Works et Wohlert entretiennent d'excellentes relations. Je pense que notre collection bénéficiera à la réputation de la marque dans les pays scandinaves comme dans le monde entier. Concernant la question de l'ADN et de la filiation... eh bien si les choses sont comme vous le dites, alors on pourrait en quelque sorte considérer la marque comme notre successeur.

Pourriez-vous nous parler de la nouvelle lampe Copper conçue par Vilhelm Wohlert pour le Musée Louisiana?
C.W. : Nous avons passé plus de deux ans à développer ce nouveau prototype en nous efforçant d'être aussi fidèles que possible à l'original, et cette réédition est encore plus aboutie qu'il n'y paraît. ✧

✶ Claus Wohlert is an architect and founding partner of Wohlert Arkitekter, an architectural consultancy specialized in buildings for culture and conservation. Claus also oversees the archive of his father, Vilhelm Wohlert, who was one of Denmark's leading architects and furniture designers of the 20th century. Along with Jørgen Bo, Vilhelm Wohlert designed the Louisiana Museum of Art, which among many outstanding qualities, is noteworthy for its natural integration with the surrounding landscape. In addition, Wohlert's beautifully crafted, wooden furniture is renowned for its sculptural shaping, as well as for its comfort and enduring style—including the now iconic Louisiana Chair, which was one of the first pieces to be reproduced by Stellar Works. Since 2012, the collaboration between Claus and Stellar Works has seen the re-edition of over ten pieces including a Copper finish lamp originally made for the Louisiana Museum, coming out later in 2018.

How and when did your collaboration with Stellar Works begin?
Claus Wohlert: It began in early 2012. At the time, several furniture companies had approached me about doing re-editions.

The first three I felt the quality of the products was quite low and I refused. The 4th company was Stellar Works. I was interested in the company partially because of its Japanese background, and I had seen photo of other products in the Stellar Works collection and I liked what I saw. I agreed for one piece to be reproduced to see how it would work and the quality and finish turned out to be very good, very detailed. I was happy so I decided to go for it and I have been happy with the relationship since. I really felt that they listened to me throughout the process so in this way it is also a good collaboration.

Why did you think Stellar Works would be the right company to see the re-edition of Vilhelm Wohlert's furniture? What aspects of the company stood out most in your opinion?
CW: Their attention to detail, the quality; it is a real collaboration and one of mutual understanding. Again, I liked the fact that there was a Japanese background—this was a positive but it was not crucial. I took a trip to Japan to see how they work and what they do and I was impressed by the other examples I saw there and how things were running. I also really appreciated Yuichiro's ability for spotting good

talent and design. But it was the prototype that finally confirmed my interest to move forward.

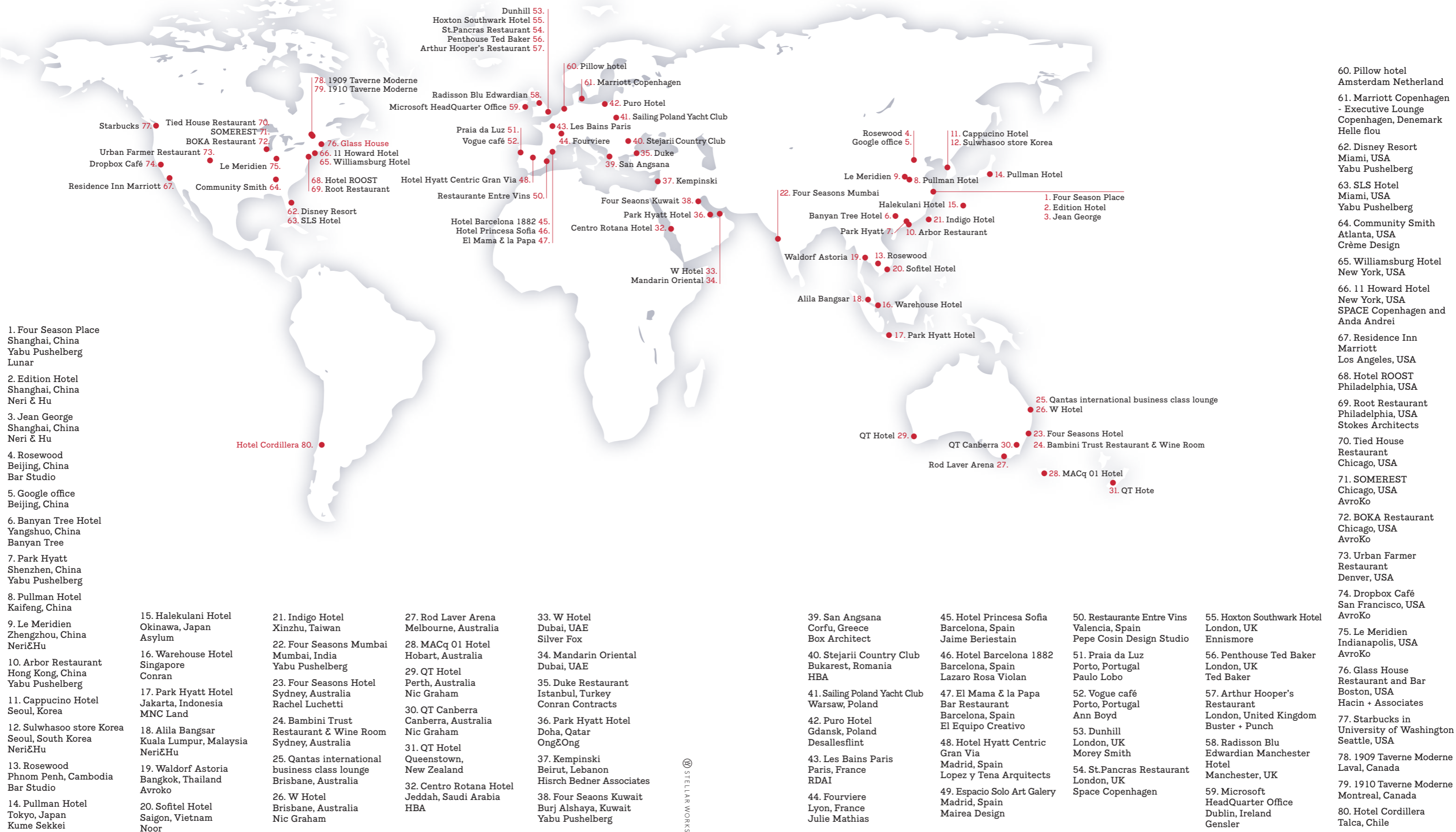
Have you been to Shanghai to see the factory?
CW: Yes. I did go to Shanghai to see the production facilities and I was quite impressed to see how well organized the factory was—well, it is not really a factory but more of large workshop—and very organized! There are many older men who are hired to keep it organized which is nice. In many ways it reminded me of visiting furniture factories with my father when I was growing up—the detail, the tools, and methods they used then—many are applied in the Stellar Works factory. The work of cabinet makers in Denmark used to have a lot of respect but this has disappeared because of (lower) wages—so it was surprising and quite nice to see this being repeated in Shanghai in this huge strange/fantastic city- which brought me back to my childhood. This was really nice and unexpected.

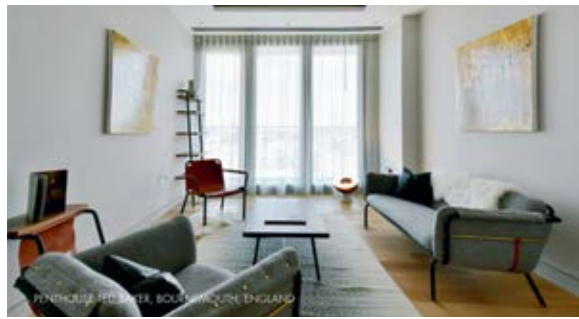
The Wohlert Piano Chair is in fact part of the Stella Works logo- in a way now part of its DNA- would you speak briefly to that?
CW: I like it and appreciate this. We have a good relationship and mutual respect.

Yuichiro treats the work in a very professional way. He respects the product and the nature of the business.

How do you see Stellar Works developing in Nordic countries—particularly in Denmark which has always been a leader in the culture of wooden furniture in Europe? And connected to this: How do you think Scandinavians perceive Stellar Works Signature Collections?
CW: The relationship between Stellar Works and Wohlert is very good and I think the collection will help their reputation in Scandinavian countries and worldwide—but as a worthy successor...well, so if we have become a part of his DNA as you say—then yes in some ways it could be seen as successor.

Can you talk about the new Copper finish designed by Vilhelm Wohlert for Louisiana Museum?
CW: Yes, this is a new piece for the re-editions. We have spent more than two years working on the development trying to honour to its original design. We are reproducing the original lamp and it is a lot more completed than how it looks. ✧







www.stellarworks.com

@stellar_works

#MadeInShanghai